Temperatura en Manila
Máxima de ayer a las 4:10 p. m. 35.0
Mínima de hoy a las 5:35 a. m. 23.5

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 23 (73.4)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXVII. NUM. 117 | DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias | MANILA, I. F., MIERCOLES, 17 DE JUNIO, 1936 | Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910 | 14 PAGINAS—7 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID ENTRADA 31 AGO 1936

OCHO MILLONES MAS EN NUEVOS IMPUESTOS

Viejo muerto en violento choque en la bahia

UNA LANCHA SE LANZA SOBRE UNA BANCA

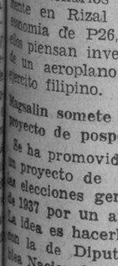
Contradicciones sobre si la banca tenia luz o no

DOS SE SALVAN

La Aduana tomará una pronta acción.—El suceso causa exaltación en Tondo

Un viejo de 56 años, Juan Dizon, residente en la calle Velasquez No. 21 ha muerto, y el patrón Victorio Cundangan y el vigilante Juan Estanislao de la lancha pesquera "Commonwealth" han sido arrestados como consecuencia de una colisión entre una banca y una lancha, ambas pesqueras, en la Bahía de Manila, a una milla de la fabrica a las 4 de esta madrugada.

Todos comentan la muerte de "Tandang Juan"



Juan Dizon

Accidentes como éste, se han hecho más frecuentes en estos últimos años en la bahía, debido a la lucha entre pescadores por obtener más pescados de la noche a la mañana. Entre pescadores de la calle Velásquez, Tondo, el barrio habitado por pescadores, lo ocurrido produjo tanta emoción esta mañana, que aun cuando las horas de más trabajo en el lugar destinado para el des-

(Continua en la última página)

Los causantes y los supervivientes de un choque

Fotografias tomadas del accidente maritimo registrado a las 4 de esta madrugada en la bahia de Manila y que costó la vida a un pescador. Arriba aparecen, de izquierda a derecha, Juan Estanislao, el vigia de la lancha "Commonwealth" causante de la desgracia; Victorio Cundangan, el patrón; Eulalio Santos y Justo Cruz, los dos supervivientes de los tripulantes de la banca abordada. Más abajo, a la izquierda, la banca abordada mientras era arrastrada a la playa, y a la derecha, una fotografia de lejos, de la lancha "Commonwealth".

UNA CORTE DE APELACIONES PARA MINDANAO

Quezon discute un punto de su mensaje con el Presidente Avanceña

HABLA CON JONES

Importantes conferencias ha celebrado esta mañana el Jefe Ejecutivo

Importantes conferencias con altos funcionarios del gobierno americano y filipino tuvo el Presidente Manuel L. Quezon esta mañana en el palacio de Malacañang. Aunque no se ha anunciado nada despues de las conferencias, se presume que se habran tratado de asuntos de importancia, uno de ellos la creacion de una division del Tribunal de Apelaciones en el Sur.

La primera conferencia importante fue celebrada con el Alto Comisionado Americano Delegado J. Weldon Jones. Como ya se dijo nada se anuncio despues.

La segunda conferencia la celebro el Pres. Quezon con el Presidente del Tribunal Supremo Ramon Avanceña, el Secretario Jose Yulo y el Magistrado Claro M. Recto. Se tiene entendido que uno de los asuntos tratados en esta conferencia se refiere a la creacion de una division del tribunal de apelaciones en Mindanao, incluida entre las recomendaciones hechas ayer por el Presidente Quezon en su mensaje a la Asamblea Nacional.

El Alto Comisionado Delegado Jones que vino a Manila para asistir ayer a las ceremonias de la apertura de la Asamblea Nacional se marcha esta tarde a Baguio.

EL 'SWEEPSTAKES' SE CELEBRARA EN MANILA EL JULIO

Mañana se anunciara la fecha definitiva; la proposicion de celebrarlo en Iloilo ha sido rechazada

Las carreras de "sweepstakes" se llevarán a cabo definitivamente en Manila, según lo ha anunciado oficialmente este día el Secretario de Hacienda, Antonio de las Alas, presidente de la Junta de Fideicomisarios. La proposición de los ilongos de celebrarlas en la pista de Iloilo fué definitivamente rechazada por la razón de que las condiciones ofrecidas por los de Iloilo no bastarán siquiera para cubrir los gastos de transportación de los caballos y de los aparatos necesarios para el sorteo.

La fecha de la celebración de las carreras en Manila no está aun determinada. El Secretario Alas dijo que mañana podrá anunciarlo definitivamente si bien se ha llegado a saber que solo hay dos fechas por escoger, durante el mes de julio, y son el penúltimo o el último domingo de dicho mes, 19 y 26 respectiva-

(Continua en la página 12)

KALAW ESBOZA LA REVISION DE IMPUESTOS

Plan de gravar mas las ganancias, el lujo y las minas

HABRA OTROS MAS

Pero la idea de cobrar un impuesto sobre los viajes provoca discrepancias

Cosa de P8,000,000 se espera derivar, como refuerzo a las rentas públicas, de la revisión de impuestos. Así informa hoy el Diputado Máximo M. Kalaw, presidente del Comité de Medios y Arbitrios de la Asamblea Nacional que tiene bajo estudio varios proyectos de ley sobre tributación. La cantidad calculada arriba puede llegar a unos P10,000,000, si, como se presume, se adoptan otros arbitrios contributivos.

De momento la proyectada revisión de impuestos se contrae a las cuantiosas ganancias (herencias y rentas); los artículos de lujo, y las industrias lucrativas (por ejemplo, minas). Unos P4,000,000 de más se esperan de lo primero; P2,000,000, de lo segundo, y otros P2,000,000 de lo último. En estos propuestos nuevos arbitrios no se incluyen varios otros que se barajan, tal como el gravamen sobre los viajes de Filipinos al extranjero.

Sobre el impuesto al nacional que emprenda viajes fuera, insiníanse, desde ahora, opiniones discrepantes. De estudio o de placer los mismos se consideran por algunos miembros de la Asamblea como parte integral

(Continua en la última página)

Delatado un crimen, se exhuma un cadaver

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Padre Burgos, Tayabas, 17 de junio.—La exhumación del cadáver de Timoteo Librado de 22 años, soltero y agricultor, que fué hallado flotando en el río cerca de la Isla de San Andrés el día 7 del actual, fué ordenado este día por el Fiscal Ramón Valdés Nieto en vista del descubrimiento en una ulterior investigación de ciertos hechos que indican que ha habido una mala jugada.

La investigación de este asunto se volvió a abrir cuando el Capitán Velasco recibió la semana pasada un informe confidencial de que la víctima no se había ahogado accidentalmente como se alegaba sino que fué muerto por un compañero debido a una rivalidad por una mujer.

Supuesto autor del crimen, arrestado

Después de dos días de búsqueda por el barrio de Malicboy en Pagbilao el Teniente Manuel Paz y el Sargento Guelles hallaron una pista que dió lugar al arresto el viernes pasado de Doroteo Almazán soltero de 34 aos que vivia con el occiso en una casa cerca de la Malicboy Lime Factory

Al ser investigado, en las barracas de Lucena, Almazán declaró que el estaba con el occiso Librado, Marcelo Alquesar y la esposa de este Rufina Sojuela en una banca yendo de la Isla de Talabahan,

(Continua en la página 12)

₱75,000 MAS PARA ESCUELAS

Con fondos adicionales queda zanjada al fin la crisis escolar

Completando las medidas que dieron lugar a la solución de la crisis escolar en Manila, el Alcalde Juan Posadas ha anunciado esta siesta que se ha decidido consignar otros P10,000 para las escuelas elementarias, y otros P65,000 para las high school. El Presidente Manuel de la Fuente, de la Junta Municipal, ha informado que con este paso "ya no habrá crisis escolar ni el año que viene".

El Alcalde reunió en una conferencia en su oficina poco antes del mediodia de hoy, al Superintendente Celedonio Salvador, del departamento de escuelas, el Tesorero de la Ciudad, Victor Alfonso, el Presidente Manuel de la Fuente, el Auditor de la Ciudad, Santiago Ramos, y el concejal Valeriano E. Fugoso, chairman del comité de escuelas.

El Superintendente de Escuelas dió un informe completo de la situación, con el calculo de los gastos adicionales necesarios, y después de unas discusiones, en que todos demostraron especial empeño en acabar de una vez y para siempre con la crisis escolar, se acordó dar a las elementarias P10,000 mas, además de los P21,370 ya aprobados en la semana pasada, y a las

(Continua en la página 12)

PROSIGUE LA VISTA CONTRA FERNANDEZ

Un testigo, empleado de la Tesorería trata de probar que hubo especulación

Se ha continuado hoy la vista del asunto criminal contra Vicente T. Fernandez y Joaquín Trinidad por alegada violación de la Ley No. 2581. (Blue Sky Law), ante el Hon. Sabino Padilla, del Juzgado de Primera Instancia de Manila.

José Javier, empleado de la Tesorería Insular declaró que la "Philippine Mutual Cooperative Company" no tiene licencia para vender acciones especulativas. De este hecho el abogado J. Moreno de la empresa fué enterado en comunicación fe-

(Continua en la página 12)

ESPAÑA TOMA MAS MEDIDAS

Los derechistas atacan al gobierno en una sesion borrascosa

(De la "Associated Press")

Madrid, 16 de junio.—El gobierno ha instituido este dia jurados especiales para que actuen de arbitros en las demandas de los obreros huelguistas, mientras que los nuevos desordenes obreros han sacrificado cinco vidas mas. Dieciseis personas fueron heridas en escaramuzas aisladas entre derechistas e izquierdistas.

El gabinete ha ordenado la imposicion de multas a los patronos, y el dinero que se recaude sera utilizado para pagar a los obreros salarios e indemnizaciones.

Tres mil obreros de minas bajaron a las minas de cobre de Riotinto, de la provincia de Huelva, diciendo que no saldrian de alli hasta que se resuelvan satisfactoriamente sus demandas de trabajo continuado y mayores jornales. Las autoridades enviaron sin perdida de tiempo 200 policias y guardias civiles a las entradas de las minas para evitar desordenes entre los 6,000 obreros que se han quedado en la superficie.

Los derechistas atacan sañudamente al gobierno

(De la "Associated Press")

Madrid, 15 de junio—Los derechistas han atacado sañudamente al gobierno en las Cortes este día por no poder restaurar el orden en la Republica, que desde hace varios meses esta azotada por desordenes terroristas y conflictos obreros.

Los portavoces de las derechas lanzaron, durante una borrascosa sesión del Congreso, la conminación

(Continua en la última página)

ROOSEVELT YA SE PREPARA

Convencion el martes; Landon y Knox hacen promesas mutuas

(De la "Associated Press")

Washington, 16 de junio. — Los planes para la convencion nacional democrata en Filadelfia, que va a inaugurarse el martes proximo, han sido discutidos aqui este dia por el Presidente Franklin D. Roosevelt y el Director General de Correos. James A. Farley.

Aunque no se ha anunciado nada en definitivo, se cree que J. E. Mack, que nomino al Presidente Roosevelt en 1932, volvera a someter el nombre de este en la convencion.

El presidente piensa quedarse en Washington hasta el 27 de junio en que ira a Filadelfia para aceptar la nominacion esperada.

En Filadelfia, casi esta completada la lista de los delegados a la convencion, pues los democratas de Virginia, Indiana y Mississippi se han reunido para seleccionar a sus delegados.

Landon y Knox "juran" no tener secretos entre los dos

(De la "Associated Press")

Topeka, Kansas, 16 de junio.—El Gobernador Alfred M. Landon, de Kansas, y el coronel Frank Knox, editor de periodicos de Chicago,

(Continua en la última página)

EL BUDGET, ANTE EL GABINETE, MAÑANA

De lo que acuerde se sabra si podra enviarse mañana mismo a la Asamblea

El plan presupuestal del gobierno para el año que viene sera considerado en una reunion del gabinete que se ha convocado para mañana por la mañana en Malacañang. De lo que se decida en esta reunion dependera si el budget podra ser sometido a la Asamblea Nacional mañana por la tarde.

Conforme a un acuerdo anterior del gabinete, los gastos del gobierno para el año que viene casi son iguales a los de este año, habiendose fijado en una cantidad de cerca de P56,000,000. Los ingresos, por otro lado, acusan un superavit de cerca de un millon de pesos despues de atender todos los gastos y necesidades del gobierno, incluyendo el presupuesto de P16,000,000 para los gastos de la defensa nacional.

(Continua en la última página)

...DEN SE POSPONGA LA ELECCION DEL 37

...residentes de Rizal acuden a Malacañang; Magsalin presenta un proyecto

El aplazamiento por un año de las elecciones de los funcionarios provinciales y municipales se propone por los presidentes municipales de Rizal en una peticion sometida esta mañana a Malacañang.

Los presidentes de Rizal piden que las elecciones en vez de celebrarse el año que viene, tengan lugar en 1938 para que coincidan con las elecciones de funcionarios insulares.

Si se aprueba esta proposicion, los peticionarios alegan que solamente en Rizal se realizaria una economia de P26,000, cantidad que ellos piensan invertir en la compra de un aeroplano para donarlo al ejercito filipino.

Magsalin somete un proyecto de posposición

Se ha promovido este mismo día un proyecto de ley posponiendo las elecciones generales ordinarias de 1937 por un año, o, sea, a 1938. La idea es hacerlas conjuntamente con la de Diputados a la Asamblea Nacional cnuyo trienio debera expirar en dicho año de 1938. El Diputado Pedro Magsalin, por Rizal, un legislador veterano y político sazonado, suscribe dicha proposición legislativa.

"Respeto—decia el autor—las opiniones de los que abogan por que haya las elecciones sucesivas en cada trienio, una en 1937 y otra en 1928. Pero, al promover el mismo posponiendo las elecciones generales de 1937, he tenido en

(Continua en la última página)

Los hermafroditas dan que hacer

El escándalo de los hermafroditas en Intramuros y otros distritos, y de las mujeres de dudosa reputación que suelen merodear en el Jardin Mehan, en frente del cuartel del Estado Mayor del ejército americano, está constituyendo una pesadilla para la policía que tiene que emplear a muchos agentes para suprimirlo.

El Jefe de Policía, Antonio C. Torres, entrevistado esta mañana, ha informado que, en medio de los múltiples trabajos que la policia afronta diariamente los hermafroditas y las mujeres que merodean frente a los cuarteles del ejército americano constituyen "otro quebradero de cabeza".

Sobre un reciente escándalo de hermafroditas en Intramuros, en una casa de la calle Victoria, el Jefe de Policía recibió esta mañana un anónimo. El Jefe Torres ha dado el anónimo a la prensa, deseoso de que el que lo ha enviado se diese a conocer personalmente, para que la ayuda sea más eficaz. Dice que el informante anónimo le da buenos informes.

QUIRINO NO SABE A DONDE TRASLADARSE

La Corte Suprema no podrá pasar al Ayuntamiento sino el mes que viene

El traslado de los Departamentos de Hacienda y del Interior, el primero al Edificio de la Intendencia y el segundo al Palacio Legislativo o a otro local mas adecuado, tendra que sufrir cierta dilacion y es posible que la Corte Suprema no puede posesionarse del Ayuntamiento hasta el mes que viene.

Los trabajos que se estan haciendo en la intendencia para acomodar al Secretario Antonio de las Alas no estan aun completados, mientras que por otro lado se ha llegado a saber que el Departamento del Interior no podra pasar al edificio legislativo puesto que solo hay local disponible para el despacho del Secretario Elpidio Quirino.

Actualmente en el Ayuntamiento solo quedan los dos mencionados departamentos ejecutivos. El Departamento de Instruccion Publica ya ha pasado al edificio de la Sa-

(Continua en la página 12)

CIEN ESTUDIANTES DEL JAPON VENDRAN EN JUNIO

Un grupo de unos cien estudiantes de varios colegios y universidades del Japón partirán de Kobe para Filipinas el 17 de julio próximo y llegarán a Manila el 27 del mismo mes, según telegrama recibido esta mañana por Mr. Juichi Ohtahi, corresponsal en Manila del "Osaka Mainichi", bajo cuyos auspicios se emprenderá el viaje.

La comitiva estará en Filipinas unos catorce días, partiendo de Manila el 9 de agosto, en el "Ganges Maru". Estos estudiantes corresponden al viaje de cortesía y buena voluntad hecha por estudiantes filipinos en años anteriores. Asistirán a conferencias y actos sociales para cimentar la buena voluntad entre las dos naciones.

Un programa tentativo de agasajos para los visitantes será publicado dentro de una semana.

El Hawaiian Clipper ya esta en Alameda

(De la "Associated Press")

Alameda, 16 de junio.—El "Hawaiian Clipper" ha amerizado en su base de aquí este día, completando otro vuelo trans-pacífico al Oriente, con correspondencia y expreso aéreo.

El gigante hidroavión de la Pan American Airways despegó de Manila el sábado pasado. Hizo el salto de Honolulu a Alameda en 16 horas y 45 minutos.

Pangasinan no tiene ni arroz, ni dinero con que comprarlo

La verdadera situacion en Pangasinan, segun lo describe el mismo Gobernador Provincial Servillano de la Cruz que aun se encuentra en Manila gestionando de las autoridades del gobierno central el apoyo necesario para evitar los conflictos que amenazan estallar en dicha provincia, debido a la aguda carestia que se siente, puede resumirse en lo siguiente: No hay arroz en la provincia para la alimentación de la gente ni la gente tiene dinero para comprar arroz.

Lo que mas preocupa al Gobernador De la Cruz es la gravedad de la situación que predominara inevitablemente desde el mes de Julio hasta el Septiembre de este año.

Para comprender la situación predominante en Pangasinan, el Gobernador dice que hay ciertas regiones de su provincia donde aun queda suficiente existencia de arroz para la venta. Los tenedores de grano estan vendiendo el arroz a precios mucho mas bajos que los

(Continua en la última página)

Banquete a Diputados

El Speaker Gil Montilla dió al mediodia de hoy un banquete en el "Russian Eagle", en honor de los Diputados En la fotografia aparece una de las mesas. De izquierda a derecha los Diputados Manuel Roxas y Ruperto Montinola, el Speaker, y los Diputados Ruperto Kapunan y Potenciano Lesaca.

SUELDO REDUCIDO PARA SECRETARIOS Y JEFES

El primer paso para la realización eficaz el plan de estandarizar los salarios en el gobierno se ha dado cuando a la Junta de Reorganización en su reunión de ayer acordó tentativamente recomendar la fijación de los salarios máximos de los Secretarios Departamentales y Directores de Oficinas.

La recomendación es que los Secretarios Departamentales tengan un sueldo maximo de P10,000 al año, los Sub-Secretarios P7,200; los

(Continua en la última página)

UN PERRO CAUSA UN ACCIDENTE RARISIMO

(Servicio Transoceanico)

Budapest, 17 de junio.—Un rarisimo accidente de cacería ha ocurrido en la aldea de Tengelic, sucedido en la forma siguiente:

Un perro que iba con un médico local en una cacería, en uno de sus juegos, dió un salto, con tan mala fortuna que disparó accidentalmente una escopeta de caza que el médico había dejado apoyada sobre el arbol. El tiro vino a herir al médico.

El asunto llegó a los tribunales de justicia, porque la compañía de seguros, que había asegurado al médico contra accidentes por un millón de pengos, se negó a pagar el seguro, alegando que el accidente fué causado por la negligencia del médico.

Sin embargo, aducidas las pruebas de ambas partes, el juez dictaminó que la compañía debia pagar 50,000 pengos al doctor herido.

Un dirigente del Sakdalismo malversa ₱3,000

Que uno de los más altos dirigentes del partido "Sakdalista" que figuraba entre los arrestados y querellados a instancias de la Constabularia en relación con la sublevación abortada del 2 de Mayo del año pasado ha tenido que separarse a la fuerza del mencionado partido por haber malversado P3,000 de los fondos destinados para Benigno Ramos y que recientemente ha habido un cambio de presidente en dicho partido por causa de los disgustos que esta malversación ha producido, son los informes de fuen-

(Continua en la última página)

PRONTA CONFIRMACION DE LOS NOMBRAMIENTOS

A la espera de las nominaciones ya hechas por el Jefe Ejecutivo, la Comision de Nombramientos de la Asamblea Nacional no celebra sesiones por hoy. Pero, asi que las reciba la Comisión se propone celebrar sesion diaria para considerarlas maduramente y actuar prontamente sobre los nombramientos hechos o propuestos, en consonancia con el resultado de sus deliberaciones. El Presidente, Diputado B. S. Aquino, y la mayoria de miembros

(Continua en la última página)

Varios liders proyectan una muy extensa campaña

Actividades extraordinarias se han notado durante estos ultimos dias de parte de los liders que sostienen a ciertas candidatas en el Concurso de Popularidad Femenina de 1937, como se demuestran por las demandas urgentes de votos gratuitos por los suscritores de la

Srta. FLORA RAMOS

Tambien se ha observado que varias organizaciones se han formado con el fin de lanzar una extensa campaña en la ciudad asi como en provincias en favor de sus respectivas candidatas. Se ha creido esto necesario en vista de que queda muy poco tiempo para el primer concurso de eliminacion.

En el escrutinio de anoche se registro una nominacion y cinco candidatas recibieron votos adicionales.

La Srta. Flora Ramos muy conocida entre la juventud manilense, fue nominada por un grupo de ami-

(Continua en la pagina 8)

Otra proeza de cinco gorriones trota-mundos

(De la "Associated Press")

Shanghai, 17 de junio.—Se ha escrito aqui otro capitulo en la leyenda de los ya famosos gorriones trota-mundos.

El trio de Kansas City, pajaros de Missouri que, segun los esposos C. M. Holton, fueron con ellos desde el centro-oeste de Estados Unidos hasta el Extremo Oriente y desde alli por el rio Yangtze, otras 1,200 millas, ha vuelto a Shanghai desde el interior de China. El comandante Holton ha llegado aqui de Ichang a bordo de su cañonero, el **Panay**, de la escuadra asiatica americana, mientras que su señora ha viajado en un barco comercial.

De trio a quinteto

Beep Junior, vastago de los gorriones padres, y que se nombro a si mismo tutor o guardian de Mrs. Holton, llego a Shanghai simultaneamente con ella, asi como los pajaros viejos acompañaron a Holton en el **Panay**. Este es el relato contado por los mismos esposos Holton a su llegada aqui.

El original Trio Beep es ahora un quinteto. Durante su estancia en Ichang, los Beeps padres añadieron dos pollos mas a su familia. Los dos vastagos, dicen los esposos, llegaron con los padres y el oficial naval y su esposa afirman que los viejos gorriones han realizado una tremenda proeza llevando consigo 1,200 millas por el Rio Yantze a los dos "juniors".

Capacidad rara de hallar su habitación

Los Holton residen ahora en un hotel centrico de Shanghai. Dicen que los Beeps poseen una capacidad rara de hallar su habitación, como que aparecieron en sus ventanas a los pocos minutos después de su llegada. Y mientras los esposos, sentados en su cama, estan narrando el relato al pare-

(Continua en la página 12)

M.E.C.D. 2016

LA ASAMBLEA INAUGURO AYER SUS SESIONES

El Presidente lee su mensaje; el acto resulto muy solemne

Toda la representacion oficial, presente; la sesion diaria, a las cuatro de la tarde; Romero esboza la labor

Con solemnidad sobria, pero trascendente, ayer, 16 de Junio de 1936, a las 4:00 de la tarde quedó inaugurado el Primer Período de Sesiones Ordinario de la Primera Asamblea Nacional del Commonwealth. El Jefe Ejecutivo, personalmente, leyó su mensaje al Poder Legislativo, documento expresivo y comprensivo, en terminos claros e inteligentes, de los problemas, los trabajos y las responsabilidades que confronta el pais en los presentes momentos históricos de su vida como "Commonwealth." Después, ya terminada la lectura del mensaje y reintegrado el Presidente de Filipinas a Malacañang el Speaker pronunció su discurso de bienvenida a los legisladores reflejando el sentir de la Asamblea Nacional, consciente de sus deberes y armónico con la alta política nacional. Mensaje y discurso citados se transcriben integros en columna aparte.

Distinguida concurrencia

El Tribunal Supremo en pleno, el Gabinete en masa con el Vice-Presidente, la representación jerarquica de los Estados Unidos en Filipinas, miembros de la Corte de Apelaciones. Jefes de la Armada y los Ejercitos americano y filipino, representaciones consulares y demas autoridades del gobierno insular y de la capital rubricaron con su asistencia el acto solemne de la inauguración. El Presidente Avanceña y los Magistrados Villa-Real, Abad Santos, Imperial, Recto y Laurel; los consules acreditados en Manila; las damas concurrentes y buen plantel del público, prolongaron su asistencia hasta después de que el Speaker hubo pronunciado su discurso de bienvenida.

La llegada del Presidente

Se abrió la sesión a las 4:00 p. m. en punto bajo la presidencia del Speaker Montilla y con la asistencia de una gran mayoría de Diputados. Se despacharon los asuntos de rúbrica del programa inaugural, y, a las 4:35 p. m., previo anuncio por el heraldo de la Asamblea, el Presidente de Filipinas hacia su entrada, acogido con aplausos, en la Sala de Sesiones, seguido del Vice-Presidente, los miembros del Gabinete, el Secretario General del Jefe Ejecutivo, y los Sub-Secretario Departamentales. Estos fueron acomodados en reservado preferente, junto al Presidente y Magistrados del Tribunal Supremo. Al lado opuesto, tambien en reservado preferente, se acomodaron el Alto Comisionado y las autoridades navales y militares, cerca de la galería de la prensa Los demas invitados ocuparon otros reservados laterales y centrales de la Sala de Sesiones, en tanto que las galerias de arriba (4.o piso) se destinaron para el público en general.

A las 4:40 p. m., presentado por el Speaker, el Presidente de Filipinas, desde el estrado presidencial, leyo su mensaje a la Asamblea Nacional, en tono de voz natural y con serenidad y compostura revelantes de la importancia del acto. En todo el augusto recinto imperaba, un solo ambiente, el de honda espectacion, espectacion que se resolvia mas tarde en profundo interes, a medida que el Jefe Ejecutivo se adentraba en la lectura del mensaje. Punto por punto, de etapa a etapa, el auditorio seguia con cabal interes al Presidente al referir a las relaciones con Estados Unidos, la poblacion extranjera, la justicia social las legislaciones hechas y por hacerse el Servicio Civil la instruccion publica el lenguaje nacional, el patron oro y el impuesto de sisa, los nuevos tributos. Al final, el auditorio parecio no solo satisfecho, sino altamente edificado.

Despues del mensaje

Terminada la lectura del mensaje, el Presidente de Filipinas dejo la Sala de Sesiones, despedido por salvas de aplausos Su semblante se veia iluminado de una sonrisa franca y jovial, probablemente indicadora, bien de intimia satisfaccion por el deber cumplido, bien de cordial intimismo con el Poder Legislativo, el Poder Judicial y tambien buena parte del Poder Popular con los cuales estuviera él en comunion durante la lectura del mensaje.

Al reanudarse la sesion de la Asamblea, el Speaker pronuncio su discurso de bienvenida, expresivo del espiritu de la Asamblea, siendo, al comienzo y al final saludado con aplausos y puestos de pie por todos los circunstantes. Y, despues de unos escarceos sin trascendencia sobre puntos reglamentarios, promovidos por los Diputados Buencamino y Confesor, se levantó la sesion, hasta esta tarde, a las 4:00 p. m.

Romero esboza el programa legislativo

El Diputado José E. Romero, "floor leader" de la Asamblea Nacional, dió ayer tarde un esbozo de lo que se propone hacer la Asamblea Nacional durante sus actuales sesiones ordinarias que se inauguraron ayer tarde.

En general, el esbozo se conforma con la amplia exposición de los importantes problemas que confrontan al país tales como fueron discutidos por el Presidente Manuel L. Quezon en su mensaje a la Asamblea.

A partir de las cuatro de esta tarde, la maquinaria legislativa funcionará con regularidad, aunque según el Diputado Romero, la Asamblea no tiene mucho que hacer este día excepto acaso, la aprobación de una resolución felicitando al nuevo Speaker de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

A las tres de esta tarde, el comité sobre distribución de despachos de los Diputados, celebrará el sorteo, conforme al acuerdo habido en el "caucus" de ayer mañana.

Presentación temprana de los proyectos de ley

En dicho caucus, el Speaker Montilla trasmitió a los miembros de la Asamblea el deseo del Presidente de que todos los proyectos de ley se presenten temprano con el fin de acelerar el trabajo de la Legislatura. Es de desear la presentación temprana de los proyectos, según el Speaker, en vista de la disposición constitucional de que todos los bills tienen que estar impresos al ser sometidos a tercera lectura.

El Diputado Romero, hablando de los trabajos de la Asamblea, dijo que el "budget" será el primer asunto en ser considerado por la Asamblea.

Con respecto al "budget", el Diputado Tomás Oppus, chairman del comité de presupuestos de la Asamblea, dijo que no acelerará la consideración del bill. Declaró que endosará el "budget" a los miembros del comité dándoles tiempo amplio para estudiarlo y cuando están listos, los reunirá para una discusión.

Seguirá después la consideración de nuevas fuentes de ingreso, segun el Diputado Romero. Habrá necesidad de aprobar nuevos impuestos, dijo, en vista de las nuevas actividades que tendrá que acometer el gobierno para las cuales no hay bastante dinero disponible.

Fondos para escuelas y subsidio a la aviación

El problema escolar también merecerá pronta consideración por la Asamblea, según el "floor leader". Es posible dijo, que se vote una suma adicional para el mantenimiento de las escuelas elementarias.

La cuestión de dar un subsidio directo o indirecto a las actuales empresas aereas comerciales como la Inaec y la Patco, también se discutirá por la Asamblea. Un numero de diputados de Visayas patrocinarán una medida que tiende a alentar la aviación comercial. El presidente, segun los informes, no opuso ninguna objeción a la idea cuando la misma fué planteada a él por algunos diputados

LA RELIGION EN LAS ESCUELAS

El aglipayanismo reclama reconocimiento; nuevas normas sobre maestros

La filosofia de la Iglesia Filipina Independiente sobre la educacion, ha sido sometida en un memorandum firmado por el Obispo Isabelo de los Reyes, Jr., segun el Consejo Nacional de Enseñanza. El Obispo De los Reyes desea que se tenga en cuenta el credo aglipayano sobre la religion en las escuelas.

El primero que sometio un memorandum sobre religion en las escuelas, es el Arzobispo de Manila, siguiendo la iglesia protestante que trasmitio una declaracion basada en un acuerdo del Consejo de Misioneros Internacionales que celebro este año sesiones en Jerusalem.

A sugestion del presidente del Consejo, Dr. Rafael Palma, el decano Francisco Benitez ha propuesto un certifico de maestros y varios medios de poner en vigor las disposiciones de la constitucion sobre concesion de becas a ciudadanos dedicados a las ciencias, las artes y las letras. Bajo el plan de certificos, los maestros seran puestos al nivel de otros profesionales, y requeridos a someterse a examenes del gobierno, antes de ser permitidos a dedicarse al magisterio, como se hace con los medicos, farmaceuticos, dentistas y otros. Ningun maestro sera permitido a enseñar en las escuelas elementarias y secundarias, a menos que esté aprobado en los examenes del gobierno.

Los abogados tendran una cena el sábado

Por primera vez en la historia del foro filipino, dos organizaciones hermanas de la profesión legal, la "Liga de Abogados" y "El Colegio de Abogados," se sentarán al rededor de una mesa en los salones del Cosmos Club en la noche del sábado, 20 de los corrientes, a las 7:30.

Atribúyese excepcional importancia a esta cena de la gente de curia, teniendo en cuenta el calibre de los huspedes de honor y de las personas que harán uso de la palabra. Entre los que hablarán en la reunión figuran eminentes caudillos del poder ejecutivo, judicial y legislativo.

A juzgar por el número de billetes despachados hasta la fecha se puede asegurar el éxito de la reunión.

El Presidente de la Liga de Abogados de Filipinas Juez Guillermo B. Guevara, bajo cuyo managerato se da esta cena, ruega encarecidamente a los miembros de ambas organizaciones, la "Liga de Abogados" y del "Colegio de Abogados," no falten a esta reunión, y se sirvan pedir la reserva de sus asientos con la debida antelación llamando el teléfono No. 2-34-77, Heacock Bldg., Cuarto Nos. 508-510.

Exhibición de lavados dará la Manila Gas

Globos gratuitos para niños y muestras de jabón Lux con un folletito titulado "Cuidado moderno para los vestidos modernos" para los adultos se distribuirán a los que asistan a las demostraciones de lavados de Lux que se celebran diariamente en el salón de exhibiciones de la Manila Gas Corporation en la calle de T. Pinpin, a una manzana de la Escolta.

Estas demostraciones de lavados con Lux están supervisadas por la Sra. Miriam Hedrick y su hija Miss Rosalie Hedrick, que tienen experiencia en la celebración exitosa de estas demostraciones.

Las demostraciones Lux tienen lugar de 9 a 12 a. m. (excepto los miércoles) y de 3 a 5 p. m. diariamente. El público está cordialmente invitado y se espera que mucha gente acudirá conroquiera que las demostraciones se celebran en un sitio céntrico.

Se sugiere que las amas de casa lleven con ellas a sus lavanderas para que estas puedan aprender a conservar los vestidos de telas delicadas siempre frescos y atractivos con el Lux.

El Speaker plantea ante la Asamblea el plan de legislacion

Lo que él considera debe ser el programa legislativo de la Asamblea Nacional en este período de sesiones, fué expuesto por el Speaker Gil Montilla en su discurso pronunciado ayer tarde después de la lectura del Mensaje del Presidente Quezon en las ceremonias de apertura de las sesiones.

El "budget", la reorganización del gobierno, obras públicas, la cuestión de los leprosos, y sobre todo la industrialización, son las medidas que el Speaker Montilla cree deben merecer urgente consideración de la Asamblea.

Dice el Speaker Montilla:

"Caballeros de la Asamblea:

"Sean mis primeras palabras de sincera y cordial bienvenida a los legítimos representantes del pueblo que ahora se reunen para dar comienzo al primer período ordinario de sesiones de la primera Asamblea Nacional del Commonwealth. Confío en que el receso parlamentario os ha permitido prepararos para acometer de lleno la dura labor que el deber nos impone en los presentes momentos.

"Nuestra Constitución, inspirada en los más nobles ideales de la democracia, define claramente este deber y pone al mismo tiempo en nuestras manos toda la autoridad necesaria para que podamos cumplir con escrupulosa fidelidad el mandato que recibimos del pueblo en las urnas del sufragio popular.

"Fué el Presidente de Filipinas quien concisa y acertadamente expuso, durante el reciente viaje legislativo a Mindanao, el poder de la Asamblea y su consiguiente responsabilidad dentro del presente gobierno constitucional. Este gobierno, según nuestro Presidente, puede compararse en muchos respectos a una gran corporación dedicada a fines comerciales. Los accionistas de esta corporación son todos los ciudadanos del país. La Junta Directiva es la Asamblea Nacional y el gerente es el Jefe Ejecutivo. Varias veces durante el año y siempre que sea necesario, la Junta Directiva se reune en sesión para recibir las recomendaciones del gerente y trazar la política general de la corporación, y en tiempo oportuno, a su vez, los accionistas celebran junta general y eligen a su nueva Junta Directiva.

"En el presente esquema de nuestro gobierno, las elecciones de diputados constituyen la junta general de accionistas, y las sesiones de la Asamblea que este día se inauguran son una de las varias sesiones de la Junta Directiva. El gerente de esta corporación, Su Excelencia, el Presidente de Filipinas, acaba de someternos sus recomendaciones en el luminoso mensaje que todos hemos oido con profunda atención. Incumbe ahora a nosotros, por la Constitución, estudiar detenidamente sus recomendaciones, pesarlas cuidadosamente en la balanza de los intereses nacionales, considerarlas, en fin, según sus propios méritos y en las puras fuentes de donde arrancan: la visión, el patriotismo y desinterés del hombre cuya egregia figura domina el vasto panorama de un tercio de siglo de nuestra historia.

"Repito que la Asamblea Nacional puede aprobar o desaprobar, a su gusto, las recomendaciones del Jefe Ejecutivo, porque de aquella es la última responsabilidad ante el pueblo. Suya es la facultad de decidir qué orientación debe darse a la política nacional y suya, consiguientemente, es la responsabilidad por cualesquier resultados produzca en el futuro la política que se implante bajo su dirección y determinación. El cabal conocimiento de esta enorme responsabilidad, nuestra propia conciencia y nuestro patriotismo deberán ser los únicos factores que determinen nuestros actos en este augusto salón.

PROYECTOS URGENTES

"(a) *El budget.*—Cumpliendo con su deber como gerente de esta magna corporación gubernamental, el Jefe Ejecutivo nos ha sometido, para nuestro estudio, y consideracion, algunas medidas que a su juicio resolverian importantes problemas de gobierno, promoviendo al mismo tiempo el bienestar del pueblo y asegurando la estabilidad del presente régimen y del que le ha de suceder. Otras recomendaciones de igual índole se nos hará indudablemente durante el actual período de sesiones y a medida que surjan las necesidades que las motiven.

"Miembros de este augusto cuerpo, animados de los más laudables propósitos, también han presentado, durante el pasado período de receso, varios proyectos de legislación. Algunos tienden a remediar situaciones peculiares de naturaleza temporal que existen en determinadas provincias o regiones. Otros buscan solución satisfactoria de problemas de carácter nacional.

"Todos estos proyectos merecen, sin duda alguna, nuestra atención, en mayor o menor grado. Es mi propósito en la presente ocasión mencionar algunos de estos proyectos que, según mi parecer, deben ser objetos de atención preferente porque son de importancia desusada y porque demandan una pronta acción de esta Asamblea legislativa.

"Figura entre estos proyectos, en primer término, el budget para 1937. Un budget equilibrado, en el que los gastos no superen a los ingresos, es la base esencial de la estabilidad de todo gobierno. Un gobierno que no pueda mantener constantemente un budget equilibrado es como una frágil embarcación azotada por los vientos en la inmensidad del mar. Las actividades públicas, los servicios con que el gobierno devuelve al pueblo las contribuciones que cobra, están en peligro de ser descontinuados en cualquier momento si la cifra total de los gastos excede a la de los ingresos. Más aún, el crédito nacional se deprecia y el gobierno que incurre en déficit se coloca en la misma situación del comerciante a quien nadie ya quiere fiar porque se sabe que sus negocios están en bancarrota.

"En todos los gobiernos, por consiguiente, se ejerce el máximo esfuerzo para conseguir que los gastos no sobrepasen a los ingresos. En el caso de Filipinas, estos esfuerzos deben centuplicarse, porque una demostración de incapacidad para mantener un budget equilibrado sería el argumento más fuerte que podrían aducir contra nosotros los que todavía persisten en su teoría favorita de que la libertad nos lanzaría al caos ecnómico.

"(b) *Reorganizacion del gobierno,* —Una de las más acerbas y persistentes críticas que se han lanzado contra el gobierno desde los días de

(Continua en la página 10)

ENSERES PARA LOS SOLDADOS

Contratas adjudicadas por el ejército filipino a varias firmas locales

La división de abastos del Ejército Filipino ha concluído contratos con varias casas de Manila para la entrega de material para las tropas del Ejército. La PCC ha sido la mas favorecida en los contratos.

He aquí los encargos:

172,000 yardas de drill khaki, a P.4057 por yarda—PCC.

10,000 yardas de coco blanco a P.197 cada yarda—PCC.

72,000 yardas de material para camisas de soldados, a P.3268 la yarda—Litton and Company.

5,000 yardas de material para camisas khaki de oficiales, a P.30 cada yarda—Litton and Company.

34,000 toallas blancas para la cara a P.508 cada una—Kumer and Comins y Litton and Company.

2,000 capotes, a P7.19 cada uno, —F. E. Zuellig, Inc.

24,000 blusas de trabajo, a P1.043 cada uno—Florencio Reyes y Compañía.

122,000 pares de calcetines, a P.139 cada par—F. E. Zuellig, Inc.

24,000 calzones de algodon, a P0.2795 cada uno—Wise and Company.

24,000 camisas de algodón con mangas cortas, a P.4445 cada una—Wise and Company.

la administración americana se ha basado en el alegado hecho de que en la nómina oficial hay una larguísima lista de empleados innecesarios y pródigamente remunerados. Se ha dicho también que el gobierno mantiene oficinas de dudosa utilidad, porque sus actividades pueden

Elogio unanime al mensaje de Quezon

Los miembros de la Asamblea Nacional elogian unánimemente el mensaje del Presidente Manuel L. Quezon.

El Diputado José E. Romero, 'floor leader', declaró que el mensaje es un documento importante porque contiene una definición clara de la verdadera situación que existe actualmente en el país y de la política que debe seguirse para hacer frente a los problemas mencionados por el Presidente.

Como todo lo que procede del Presidente su mensaje es brillante, dijo el Diputado Tomás Oppus, chairman del comité de presupuestos. Es un documento singular, que contiene sugestiones valiosas que la Asamblea deberá tomar en cuenta cuando considere los asuntos de legislación, de acuerdo con el pueblo de Leyte.

El Diputado Juan L. Luna de Mindoro dijo que el mensaje es una presentación acabada de los problemas importantes del país. Es de opinión de que la mayoría, si no todas las recomendaciones del Presidente serán favorablemente actuadas por la Asamblea.

El mensaje es muy vasto y comprensivo, dijo el Diputado Manuel Alzate de Nueva Ecija. Dijo que le interesa particularmente en la discusión del llamado peligro japonés en Davao y aquella parte del mensaje que se refiere a la propuesta solución del problema de las grandes haciendas.

La parte del mensaje donde el Presidente dijo que la ocupación de los terrenos en Davao por los japoneses no es ningun problema para el país debido al hecho de que resta grandes áreas de terrenos incultos en dicha provincia, ha causado bastante sorpresa.

El concurso Zobel, de 1935, queda abierto

El 15.o concurso de la Fundación Enrique Zobel, entre los escritores filipinos de nacimiento o de nacionalidad, para las obras inéditas publicadas desde el 1.o de Enero al 31 de Diciembre de 1935, ha quedado abierto, según anuncio dado a publicidad por Don Euardo Roxas Gargollo, Presidente de dicha Fundación. La mejor obra que se presente será premiada con P500.

La presentación de las obras debe hacerse antes del 15 del mes de Agosto, y el dia 12 de Octubre, dia de la Raza, se hará la entrega del premio de la obra que, a juicio del Jurado, es la mejor.

"Queda abierto el DECIMO QUINTO CONCURSO, entre los escritores filipinos de nacimiento o nacionalidad, para las obras inéditas publicadas desde el 1.o de Enero al 31 de Diciembre de 1935, de un mínimo de 200 páginas en 4.o menor o de 150 en 4.o mayor, en idioma castellano en prosa o verso, con exclusión de temas religiosos y políticos. Se exceptuan de la medida de extensión antes establecida, las obras teatrales, que habran de ser dramáticas y de tres actos por lo menos.

"En caso de que la obra publicada sea una colección de trabajos literarios en prosa o verso, o de estudios históricos, o sociales, no podrá entrar en concurso si dos tercios, por lo menos, del texto no han visto la luz pública en el citado periodo.

"Las obras que aspiren al premio, deberán ser enviadas al Jurado en el Casino Español de Manila, (Avenida Taft), en tres ejemplares, antes del 15 de Agosto próximo, siendo también admitidas las que hayan sido remitidas certificadas en las Oficinas del Correos de provincias antes de dicho dia.

"El Jurado constará de tres miembros, dos de los cuales serán designados anualmente por un Comité constituido por el Cónsul General de España, el Presidente del Casino Español de Manila, y el Presidente de la Cámara de Comercio Española. El tercer miembro será forzosamente una persona de la familia del fundador o en quien esta delegue y este tercer miembro sera, necesariamente, filipino, en el caso de que no revistiesen esta nacionalidad los dos nombrados por el Comité antedicho.

"El Dia de la Raza (12 de Octubre próximo) se hará, por el Casino Español, entrega del premio al autor a quien el Jurado lo adjudique.

"Las obras que se presenten quedarán en poder del Casino Español aunque no su propiedad literaria que seguirá siendo de sus autores respectivos.

"Las bases dadas por el fundador para este Concurso se hallan en la Secretaría del Casino a disposición del público y lo arriba indicado es el resumen fiel de las mismas."

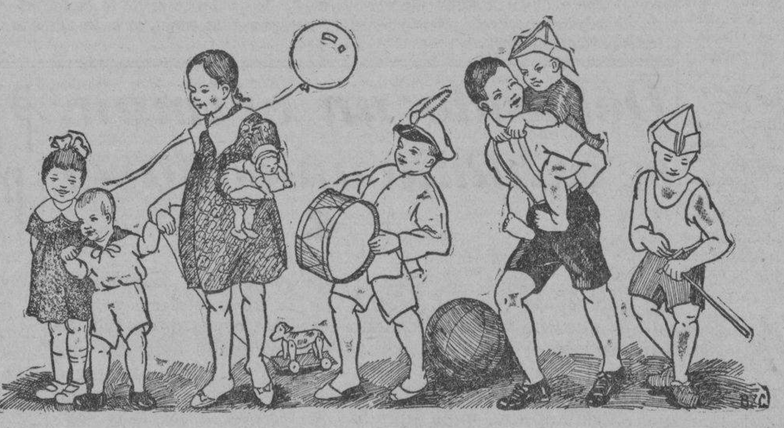
"Manila, 6 de Junio de 1936.

EDUARDO ROXAS GARGOLLO,"
Presidente

A los Motoristas de Filipinas—

CONSIDEREN A LOS NIÑOS!

LA VIDA DE UN NIÑO ES MAS VALIOSA QUE LOS POCOS MINUTOS QUE OS AHORRAIS MANEJANDO A GRAN VELOCIDAD.



SIRVANSE MANEJAR CON CUIDADO
Y SALVAD LA VIDA DE UN NIÑO

STANDARD-VACUUM OIL COMPANY

A LOS PADRES y MAESTROS:

"El significado y alcance de la Cam paña de Seguridad del Trafico es bien obvio y debe merecer el apoyo unanime del publico. Urjo a las mujeres de Filipinas que hagan todo de su parte para que la campaña sea un éxito".

—Pilar H. Lim, Presidenta, National Federation of Women's Clubs of the Philippines.

AHORA que las escuelas han abierto sus clases a miles de niños, el mensaje oportuno de la Presidenta Lim se amolda bien al cuadro de arriba que es un llamamiento a los motoristas.

En todas las Islas los motoristas de espiritu civico estan cooperando con entusiasmo en la campaña para aminorar los accidentes del motorismo observando las siguientes—

Reglas de Seguridad para los Motoristas

(Incluyendo a los choferes profesionales)

1. Observe siempre las reglas del tráfico.
2. Maneje el coche a una velocidad sin perder el dominio seguro del mismo.
3. Vaya hacia la izquierda, y en el tiempo debido, dar la señal de parada o de doblar en cualquiera dirección. Pongase en el lugar apropiado del tráfico antes de dar la vuelta.
4. Observe las señales de "SLOW" (Despacio) y "STOP" (Pára) y otras Señales del Tráfico.
5. Aminore la velocidad en las esquinas y lugares congestionados o cuando se acercan viandantes.
6. Tenga cuidado, particularmente de noche, de los carabaos y otros obstáculos en los caminos.
7. Obscurezca las luces cuando vienen otros coches por la noche.
8. Nunca se adelante a otro coche que vaya en la misma dirección en una colina, curva o esquina.
9. No deje parado su cocke en lugares donde pueda obstruir o exponer al peligro el tráfico.
10. No guie el coche cuando no se halle en condiciones para ello.

Sea un Verdadero "Sportsman" del Camino Siempre!

Ud., que ejerce una influencia sin limites sobre los pequeños, puede hacer mucho para ayudar a evitar que un niño resulte lisiado para toda la vida o pierda su vida tragicamente. La vida es demasiado preciosa para ser sacrificada imprudentemente en un accidente automovilistico.

En interes de la seguridad, le invitamos pues a ayudar a inculcar en los niños su responsabilidad para que los caminos sean seguros para todos enseñándoles a observar cuidadosamente estas—

Reglas de Seguridad para los Niños

1. Observen las señales del tráfico. Prosigan adelante con la señal "GO" o luz verde y esperen cuando la señal es de "STOP" o la luz encarnada.
2. Crucen las calles solamente en las esquinas.
3. Fijad en ambas direcciones primero antes de cruzar la calle.
4. Caminen pronto—no corran—en dirección recta a traves de las calles.
5. Alejad de entre coches parados, camiones o carromatas.
6. Caminad en el lado derecho de los caminos (dando frente al tráfico).
7. Estad doblemente alertas durante los dias lluviosos.
8. No jueguen en las calles, plazas o caminos donde hay tráfico.
9. No se cuelguen o corran tras de vehículos (coches, camiones, carromatas, etc.)

Las piernas sanas son inapreciables—no las perdais. Caminen con cuidado.

CAMPAÑA DE SEGURIDAD DEL TRAFICO VIGOROSAMENTE APOYADA POR:

Department of the Interior — Bureau of Public Works — Philippine Army — Manila Police Department — Municipal Police — Philippine Safety Council — Philippine Motor Association — National Federation of Women's Clubs of the Philippines — Boy Scouts of America

STANDARD-VACUUM OIL COMPANY

Empezamos a fábricar aceites en 1866, cuando el Dr. José Rizal tenía sus 5 años.

M.E.C.D. 2016

Quezon analiza los logros de su gobierno

ESBOZA LA LABOR QUE LA ASAMBLEA DEBERA ACOMETER

En su mensaje a los diputados aborda varios problemas importantes; considera futil la compra de las grandes haciendas

El desarrollo de Mindanao mediante la construcción de caminos, la revisión del sistema de impuestos para aumentarlos, y la compra de solo aquellas partes urbanas de las grandes haciendas, son algunas de las principales recomendaciones del Presidente Manuel L. Quezon en su mensaje leido por él en la sesión de apertura de la Asamblea Nacional ayer tarde.

Parte de su mensaje se dedicó también a hacer un analisis de la labor realizada por el nuevo gobierno, citando entre otras cosas los pasos dados para poner en vigor la ley de Defensa Nacional, las actuaciones del Consejo Económico Nacional, incluyendo la organización de la Corporación de Arroz, la labor de la Junta de Reorganización, la organización del Tribunal de Apelaciones, y las operaciones del Ferrocarril, del Banco Nacional y la Junta de Prestamos e Inversiones.

El texto íntegro del mensaje va a continuación:

En las ceremonias de apertura ayer tarde del primer período ordinario de sesiones de la primera Asamblea Nacional bajo la Mancomunidad. A la izquierda, el Presidente Manuel L. Quezon leyendo su mensaje a los Diputados y a la derecha una vista general en donde aparecen en primer término los Diputados.

Siete meses atrás esta Mancomunidad fué inaugurada, en medio del regocijo general de nuestro pueblo, y las aprensiones de parte de algunos individuos timoratos. Ahora, el gobierno de la Mancomunidad goza de la confianza y del respeto de todos. Todavía quedan, es verdad, algunos profetas de desastre, pero esos no deben perturbarnos seriamente, porque es evidente que son solamente sus deseos los que engendran esos temores.

Nuestras relaciones con América

Bajo las disposiciones de la Ley de la Independencia, incorporada en nuestra Constitución, el gobierno de los Estados Unidos retiene el control directo y supervisión sobre nuestros asuntos extranjeros, así como también ciertos poderes específicos en algunos casos de carácter doméstico. Estos poderes se hallan investidos en el Presidente de los Estados Unidos cuyo representante en las Islas es el Alto Comisionado de los Estados Unidos. Mis relaciones personales y oficiales con el Alto Comisionado Frank Murphy han sido de las más cordiales y el mas elevado espiritu de cooperación ha caracterizado las transacciones de nuestro gobierno con la Administración de Washington.

Fué con un profundo sentido de pérdida para nosotros, como el pueblo vió partir para los Estados Unidos al Alto Comisionado Murphy y es su ferviente esperanza de que vuelva pronto a Filipinas

Los fondos de la reserva del oro y el impuesto de sisa al aceite

Es con gran pesar que tengo que informaros que el Senado de los Estados Unidos ha aprobado un bill revocando la ley que reconoce la equidad del derecho del gobierno filipino a la suma de P47,000,000.00 resultantes de la devaluación de nuestras reservas depositadas en los Estados Unidos. Si este bill es aprobado por el congreso, se le haria incurrir a nuestro gobierno en una perdida por lo que los funcionarios americanos han hecho contrario a las recomendaciones de los representantes filipinos. Todavia, no he perdido, sin embargo, la esperanza de que la Camara de Representantes no seguira la acción del Senado, porque no puedo concebir que América que en este caso actuo de guardian de los intereses filipinos desee lucrarse con las perdidas de su pupilo. Yo se que el Alto Comisionado Murphy ha hecho y esta haciendo todo lo que puede para conseguir estos fondos para Filipinas.

Otra vez hay intentos de aprobar una legislación revirtiendo a la Tesoreria de los Estados Unidos lo ingresos por el impuesto de sisa sobre el aceite de coco importado de Filipinas. La cantidad de lo recaudado asciende hasta ahora a unos P56,000,000.00 y se halla depositada en la Tesoreria de los Estados Unidos. El pago al gobierno de Filipinas de acuerdo con la ley ha sido suspendido en vista de los asuntos pendientes en los tribunales y que cuestionan la validez de la ley. Es mi opinion vehemente que el Congreso no apruebara la propuesta legislación arriba aludida. Hasta ahora, cada vez que el Congreso de los Estados Unidos imponia gabelas a mercancias o productos importados de America procedentes de Filipinas, invariablemente proveia el pago de todas los recaudaciones a nuestro gobierno. Esta por lo tanto fuera de mi comprensión que en este periodo de nuestras relaciones con America, ese "record" de trato justo y equitativo sea vuelto al reves. También contamos con la ayuda del Comisionado Murphy y de otros amigos en el Congreso para evitar la aprobación de dicha ley.

Nuestra población extranjera

Me siento feliz de poder informar a la Asamblea de que la población extranjera de las Islas, desde la inauguración de la Mancomunidad ha demostrado un sincero deseo de cooperar con nuestro pueblo, para hacer del gobierno un señalado éxito.

Mucho se ha publicado en la prensa local y extranjera sobre la propiedad de vastas extensiones de terrenos por los subditos japoneses en Davao. Hay la impresión de que Davao, actualmente es de propiedad de los japoneses. Ese no es el caso.

El area total de terrenos de la propiedad de, arrendados o cultivados por los japoneses en Davao es aproximadamente de 60.000 hectareas de entre los dos millones de hectareas que constituyen el area total de los dominios públicos en dicha provincia. Es verdad que las inversiones japonesas en Davao son considerables y que se han expresado dudas sobre la legalidad de algunas de las transacciones que se han llevado a cabo entre filipinos y japoneses sobre los dominios públicos arrendados por el gobierno a los filipinos. En estos casos, el gobierno actuará de acuerdo con la ley y la equidad. Antes de que la administración se decida por un curso de acción final, entraré en consulta con la Asamblea, y no daré ningún paso sin vuestro previo conocimiento. No hay nada en el llamado problema de Davao que deba causar preocupación seria.

La paz y el orden en todo el país

El pais nunca se ha visto tan libre por completo de pandillas armadas o de bandidos como ha estado durante estos últimos cuatro meses. Al comienzo de la presente administración habia dos pandillas de bandidos armados que merodearon por algún tiempo por las provincias de Laguna y Tayabas y se hallaba en libertad un notorio bandido en la provincia de Lanao que por muchos años habia estado aterrorizando dicho distrito con asesinatos y robos. Dos horas después de mi inauguración como Jefe Ejecutivo tuve una conferencia con los gobernadores de Laguna y Tayabas y el jefe de la Constabularia y les instruí que no escatimaran esfuerzos para la captura o exterminio de estos bandidos. Poco tiempo después el bandido de Lanao que habia resistido el arresto hasta entonces fué muerto por la Constabularia y dentro del plazo de dos meses cada uno de los miembros de la banda armada en Laguna y Tayabas había sido capturado o muerto. Sin embargo, todavia existe el peligro de posibles disturbios públicos esporadicos tales como el levantamiento de los sakdalistas que ocurrió exactamente un año atras el mes de mayo pasado. Los demagogos profesionales que viven explotando la buena fe de los mal informados, o los agravios reales o fingidos de los descontentos estan excitando a las masas con discursos y propaganda incendiaria. El comunismo también ha estado activo durante los últimos pocos años y por mas que su propaganda no ha sido particularmente efectiva las fuerzas de la ley y del orden tienen que estar continuamente en guardia. No hay, por supuesto, el menor peligro de cualquier levantamiento general, pero no podemos permitir que ocurra el menor disturbio serio del orden público. Uno de los pocos casos que pueden dar lugar a la intervención americana es el fracaso del gobierno para preservar el orden y proteger la vida, la propiedad y la libertad individual. El mundo está observando este experimento filipino en gobierno propio, y la confianza y el respeto que en el futuro puedan tener las naciones en la Republica Filipina dependerá en gran manera de nuestra habilidad de mantener el orden y la paz y de extender su eficaz protección a todos los residentes de las Islas durante el período de transición. Conociendo como conozco la gran superioridad de las fuerzas del gobierno sobre cualquier grupo mal acaudillado que pueda ser inducido a una revolución armada me acongoja aun el pensar que bajo mi administración las fuerzas armadas del gobierno puedan ser obligadas a tomar tal drástica medida que reclamaria un mayor tributo de vida que durante el levantamiento sakdalista. Desde cualquier punto de vista, por lo tanto, es mejor que se tomen medidas preventivas, y es mi mas vehemente esperanza el que la Asamblea Nacional no retrase la aprobación de una legislación apropiada para este fin.

Injusticia social

Mientras que el gobierno no puede entrar en arreglos medios en cuanto al desorden público, es igualmente su deber el rectificar la injusticia social. Que nuestros obreros, en los campos asi como en las fábricas, todavía sufren por injustas prácticas, nadie puede negarlo. Estas injusticias, sin embargo no pueden ser remediadas aplicando meramente aquí legislaciones en vigor en otros paises. Porque tales legislaciones no tendrian en cuenta las condiciones locales, ni el estado incipiente de nuestra vida industrial y el casi primitivo estado de nuestra agricultura. La administración del gobierno es una cuestión práctica y el estadismo consiste en la sabia aplicación de sanas doctrinas teniendo en la mente las condiciones actuales que deben ser afrontadas en cada caso. La más moderna de las legislaciones obreristas si no se hallan de acuerdo con las condiciones prevalecientes aqui, pueden facilmente transtornar nuestras industrias existentes, evitar el establecimiento de otras nuevas y retardar el progreso de nuestra agricultura. Yo, por lo tanto, abogo por una politica de progresivo conservatismo basado en el reconocimiento de los derechos esenciales y fundamentales del trabajo.

La legislatura filipina en el pasado habia aprobado varias medidas para la proteccion del trabajo, pero, por mas que han mejorado algun tanto la situacion del obrero hasta el extremo de que el obrero filipino disfruta de mas derechos y privilegios que su hermano en otros paises orientales, es necesario que vayamos mas alla y demos mejor y mas eficaz proteccion a los derechos e intereses de nuestros jornaleros. Instaria, por lo tanto, la aprobacion de una ley que autorice la creacion de Juntas de Arbitraje para zanjar los conflictos entre el patron y el obrero sobre las horas de trabajo, jornales minimos, condiciones de trabajo y otros asuntos que afectan sus relaciones.

Con la aprobacion de la ley sobre inquilinato se creia que las relaciones entre el propietario y el terrateniente podrian mantenerse sobre una base justa y satisfactoria. Por mas que esta legislacion ha estado en los estatutos por muchos años, no se de una sola localidad que lo haya puesto en vigor, puesto que su vigencia en cualquiera provincia se hizo que dependiera de una resolucion afirmativa de la mayoria de los concejos municipales de dicha provincia. Hay ahora mas descontento e inquietud social entre los campesinos que entre los obreros industriales. Yo creo que esta situacion quedara materialmente mejorada por la aprobacion de la ley sobre la Junta de Arbitraje a la que he hecho referencia.

Las grandes granjas o haciendas presentan un problema diferente. Esta administracion, segun la plataforma de la Coalicion, se halla comprometida a una politica que favorece la adquisicion de estas haciendas a un precio justo y equitativo a fin de que puedan ser vendidas en pequeños lotes a los terratenientes. Lamento tener que declarar que despues de un cuidadoso estudio de esta cuestion he llegado a la conclusion de que tal paso no remediaria la situacion ni podria llevarse a cabo sin exponer al pais a grandes perdidas financieras.

Inmediatamente despues de asumir el cargo di instrucciones al departamento del trabajo y al departamento de agricultura y comercio para que me facilitaran la informacion necesaria para que pudiera recomendar a la Asamblea Nacional en su sesion regular la compra de estas haciendas y su subsiguiente venta a sus inquilinos. Ambos secretarios han investigado personalmente algunas de las mas sobresalientes controversias entre algunas de las haciendas y sus inquilinos y tambien tomé parte en una de estas investigaciones. Del mismo modo he estudiado los efectos de la compra de los llamados terrenos de los frailes.

Es ahora mi mas vehemente conviccion de que la compra de estas haciendas por el gobierno no resolverian el problema agrario, ni los problemas sociales que existen en ellas, sino que solamente trasladarian al gobierno las dificultades que los terratenientes tienen con sus actuales propietarios.

Los Terrenos de los Frailes fueron adquiridos por el gobierno con el fin de revenderlos en pequeñas parcelas a los hombres que labraban estas tierras; pero, por muchas causas, el resultado ha sido que una gran area de estas haciendas se halla ahora en manos de otra gente. La suerte de estos anteriores labradores de estos campos no ha mejorado en lo mas mínimo. La inversion, por lo tanto, de muchos millones de pesos por el gobierno en la compra de los Terrenos de los Frailes solo han sido, con muy pocas excepciones, para el beneficio de gente que no figuraban en los calculos del gobierno. El mas reciente informe que tengo es que en esta transaccion el gobierno ha perdido grandemente. Si el gobierno filipino perdio entonces, cuando el precio pagado por los terrenos de los Frailes fue relativamente bajo, es evidente que ahora, que el precio pedido por estas haciendas es mucho mas elevado, el gobierno esta amenazado de sufrir mayores perdidas. Podria haber alguna justificacion en exponer al pais a esta perdida financiera si, por medio de tal compra, la mayoria de la gente que trabaja en ellas llegara a ser los dueños del terreno que ahora estan cultivando. Estoy seguro, sin embargo, que no sera ese el caso, como no ha sido en el caso de los terrenos de los Frailes y yo, por mi parte, no obstante el compromiso en la plataforma de la coalicion, no deseo imponer sobre nuestro pueblo, el peso de una deuda nacional que nuestros hijos tendrian que sobrellevar nada mas que para dar a unos pocos individuos la oportunidad de adquirir estas areas particulares a expensas del pueblo cuando hay disponibles tantos terrenos publicos fertiles y virgenes en muchas regiones de nuestro pais, particularmente en Mindanao.

Me doy cuenta de la dificultad de convencer a los hombres y a sus familias que ahora viven en dichas haciendas a que se trasladen del lugar de su nacimiento a fin de establecerse en otras provincias o islas, sabiendo como se el afecto del filipino hacia su pueblo natal. Debemos alentar a nuestro pueblo a que tenga un punto de vista nacional para que se sientan

(Continua en la página 7)

Deja los dientes blancos ...el aliento perfumado

DIENTES blancos, brillantes ... aliento puro, perfumado ... ¡el mayor encanto en una mujer hermosa!

La Crema Dental Colgate *limpia* completamente todos los intersticios — todas las hendiduras de los dientes. *Hermosea* la dentadura porque contiene el mismo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Colgate tiene un sabor delicioso y refrescante — deja el aliento puro y perfumado.

Compre hoy mismo un tubo de la Crema Dental Colgate. Usela constantemente por 5 días, mañana y noche. ¡Luego note el nuevo encanto de sus dientes!

Mal Aliento

lo causan a veces los residuos alimenticios entre los dientes. Colgate corrige esta condición.

33C3-S

CAMAS QUIROGA Las Mejores FUNDIDAS

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados:

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz. Manila. Apartado de Correos No. 775
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTA EDITORIAL

EL MENSAJE DEL PRESIDENTE

EN sustancia, el Mensaje del Presidente del Commonwealth concuerda hasta cierto punto con la teoría de que el gobierno es una vasta empresa administrada por un Gerente General con su Junta Directiva, de acuerdo con los Estatutos (la Constitución). El Presidente dió cuenta ayer en su report (el Mensaje) de las principales medidas que ha tomado desde que asumió la gerencia para el bien de todos los asociados. Es un report que no tiene desperdicio. Siendo un documento público, el pueblo (los asociados) puede apreciar los resultados de sus gestiones.

Concretamente, estos resultados pueden resumirse de este modo:

En el orden exterior, nuestras relaciones son satisfactorias. América y Filipinas siguen caminando juntas en un amplio espiritu de cooperación. La población extranjera que con nosotros convive está animada del mismo espiritu. Hasta el problema de Davao (por primera vez en nuestra historia), ocupa un lugar en el Mensaje. El Presidente Quezon nos releva de toda honda procupación sobre el futuro, quitándole toda importancia exagerada. Lo que ningún Jefe ejecutivo se ha atrevido a indicar hasta el presente, el Presidente del Commonwealth lo ha hecho. De dos millones de hectáreas de terreno que hay en Davao, los japoneses no poseen más que unas 60,000 hectáreas en cultivo, como si dijeramos, una gota de agua en medio del mar.

Así y todo—dice el Mensaje—si los modos de adquisición de una parte de esas 60,000 hectáreas han infringido la ley, la ley misma se encargará de corregir la falta sin necesidad de infundios alarmantes. ¡Qué gran alivio para el país representa esa parte del Mensaje!

En el orden interior, el Gerente indica en su report que las bandas armadas en Laguna y Tayabas han sido eliminadas. Esto es muy esencial para el Commonwealth. Tenemos que tener orden dentro de nuestra propia casa para que los negocios públicos puedan desarrollarse normalmente, para alejar todo peligro de intervención y asegurar la confianza de los otros pueblos en nuestra capacidad de mantener un gobierno estable.

Pero si las fuerzas de la ley han cumplido con su deber, y en el fondo de las reclamaciones de la masa campesina y trabajadora palpitan motivos de honda justicia, que Dios mismo, en su divina sabiduria, los bendeciria para acabar con la esclavitud humana de la miseria, la labor de estadismo no llenará su misión si renunciase a seguir una politica de justicia social que ponga término a las injusticias perpetuadas por las viejas costumbres.

En esto está también la visión generosa del hombre que ve con ojos de misericordia la misera situación del campesino, y siente sus dolores. El Presidente Quezon es un estadista de entendimiento y corazón.

La parte que toca a la estructura material está reflejada también discretamente en el Mensaje. Habla del alimento nacional, el arroz, que ha estado sujeto a continuas fluctuaciones en el pasado, juguete de la especulación sin alma, motivo de sangría para el tesoro por las importaciones, con todas las incidencias y repercusiones perturbadoras y dañinas, tanto para el consumidor como para el productor.

Esta situación inestable no debe perdurar; allí tienen su raiz la usura devoradora de energías del campesino, el descontento agrario que impone una costosa vigilancia, la enorme desigualdad en el reparto de los beneficios, y como última consecuencia, el peligro de un grave desequilibrio social que perpetue como una maldición lucha entre pobres y ricos, la miseria degradante en un extremo, y la fastuosa abundancia en el otro extremo, mientras la clase media desaparece.

Dejaremos para otro día, por exigencias de espacio, el comentario sobre el desarrollo de Mindanao y los nuevos impuestos que se proponen, que son otros puntos muy importantes del Mensaje que requieren la debida consideración, pués con lo indicado hay bastante para dar un indice abreviado de los resultados tangibles hasta ahora obtenidos por el Commonwealth bajo la administración del primer Presidente de Filipinas, S. E. Manuel L. Quezon.

Debemos sentirnos orgullosos de esos resultados, y pensar que la democracia, como forma de gobierno, posee virtudes de supervivencia, si los hombres elegidos por el pueblo tienen visión y carácter, y ese sentido instintivo de la realidad, muy necesario para captar la substancia real de las cosas que impulsan el progreso de un pueblo sin necesidad de encadenar la libertad ni ahogar con mano de hierro la libre expresión del espíritu humano.

Mussolini toma parte activa en la planeada vuelta de los Hapsburgos

(De la "Associated Press")

Viena, 16 de junio.—La restauración de los Hapsburgos al trono de Austria, posibilidad tan comentada durante estos últimos tiempos, ha vuelto a ocupar el primer plano de la actualidad politica, con Benito Mussolini situado tras los bastidores.

Círculos bien informados dicen que el Duce informó al Dr. Kurt Schuschnigg, canciller y dictador virtual de Austria, en su reciente entrevista en Italia, que él deseaba actuar de mediador entre el gobierno austriaco y los nazis austriacos y alemanes. Mussolini prometió, según parece, que Italia apoyaría la independencia de Austria, pero recalcó la necesidad de alguna relajación de la tensión entre Berlin y Viena, una tensión que no ha presentado indicios de relajamiento desde que Engelbert Dollfuss, difunto canciller de Austria, fué asesinado el 25 de julio de 1934, por unos nazis que después fueron a la horca gritando "Viva Hitler".

Se cree que el nuevo gesto mussolinesco es parte de su campaña en favor de una nueva alineación en la Europa Central, con lo que espera remover el peligro aleman en la frontera Breener, dejando a Italia con mayores libertades para entrar en "negociaciones" con Gran Bretaña y Francia.

Un legitimista destacado en Viena ha declarado a la agencia "Reuter" esta mañana que la tarea del gobierno austriaco después que los Hapsburgos hayan sido devueltos al trono que perdieron hace cerca de 19 años, sería:

1.o Apaciguamiento de la Pequeña Entente (claramente opuesta a la vuelta de los Hapsburgos) mediante una promesa de que Austria no trataría de recobrar ninguno de los territorios perdidos como resultado de la Gran Guerra; y

2.o Reaproximación económica y politica con Alemania.

Que el Duce pudiera secundar secretamente el movimiento de restauración de los Hapsburgos se hizo patente hace unas dos semanas, en que se notaron excesivos movimientos de tropas en la frontera Brenner de Italia.

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Cálculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones
641 P. Noval, Sampaloc — Teléfono 2-53-96

EL LUNES, LA CONFERENCIA DE LOS DARDANELOS

Londres enviara a Montreux al sub-secretario Stanhope y no a Hoare

(De la Agencia Reuter)

Londres, 16 de junio.—Earl Stanhope, sub-secretario del Exterior, encabezara la delegacion inglesa que ira a Montreux el lunes proximo para tomar parte en la conferencia de las potencias signatarias del convenio de los Dardanelos, agregado al tratado de Lausana.

El topico a discutir sera la peticion de Turquia de que se permita refortificar las zonas de los Dardanelos.

Al principio se creia que Sir Samuel Hoare, primer Lord del Almirantazgo y ex-Ministro del Exterior, presidiria la delegacion britanica, pero Lord Stanhope fue la seleccion final del premier Stanley Baldwin.

Mientras tanto, el debate del jueves en la Camara de los Comunes sobre la cuestion de la politica exterior del gobierno, con referencia especial al problema de las sanciones anti?italianas, comenzara con un discurso del Ministro del Exterior Anthony Eden. Antes de finalizar el debate, Baldwin pronunciara un discurso

Los jefes de la oposicion tomaran parte, y se cree que tambien hara uso de la palabra David Lloyd George, que recientemente habia tomado apenas parte en las discusiones parlamentarias.

PALESTINA PASA UN DIA MUY TRANQUILO

Parentesis de calma en las actividades terroristas; otros quince, deportados

(De la Agencia Reuter)

Jerusalem, 16 de junio.—Aunque ha habido algunos casos de bombardeo y tiroteo, Palestina ha pasado un dia relativamente tranquilo hoy.

Este parentesis de calma en las actividades terroristas de los arabes no se considera como una indicacion de que la situacion ha mejorado, pues lo mismo ha sucedido dias antes y, sin embargo vinieron despues otros disturbios de forma mas violenta.

Otros quince promotores y agitadores arabes, entre ellos un concejal municipal musulman en Haifa, fueron enviados este dia a un nuevo campo de concentracion en Sarafand.

Comites arabes en Iraq y Egipto han estado durante algun tiempo recaudando fondos para ayudar a las huelgas arabes y al movimiento terrorista en Palestina, y se tiene entendido que el gobierno piensa ahora poner coto a tal movimiento de recaudacion. Asi, se restara fuerza al alzamiento de los arabes.

La mujer que delato a Dillinger, deportada

(De la Agencia Reuter)

Chicago, 15 de Junio.—Deportada como una ciudadana no deseable, Mrs. Anna Sabe, "la dama en rojo," ha salido de América para su Rumania nativa. Hace 21 meses puso a Dillinger, entonces Enemigo Público No. 1 en las manos de la policia y de los agentes federales. Por este servicio, ella recibió un premio de $5,000.

A pesar de sus apelaciones, la orden de deportación, pendiente durante tantos años, ha sido puesta en vigor, aunque Mrs. Sabe alego que los investigadores del Departamento de Justicia habian prometido obtener la anulación de la orden.

Tuvo que dejar a su marido y a su hijo, aunque admite que el gobierno le ha tratado con justicia.

"Yo soy la única culpable de lo que me está pasando," dijo. "Estoy dispuesta a pagar mi error. Confio en que el gobierno reconsiderara su acuerdo, y me permitirá volver a mi familia al cabo de algunos años."

CAMAS QUIROGA Las Mejores FUNDIDAS

Dr. Jose A. Enriquez
Ex-cirujano Residente Hospital General Graduado en America
Enfermedades del Estomago, Vias Urinarias y Matriz, CARBUNCO, ALMORRANAS Y TONSIL, CURACION SIN OPERACION
519 Ave. Rizal—Tel. 2-55-68
9:00 a 11:30—2:30 a 5:30 diario
Tel Res. 2-88-72

Francia perseguira a Trotzky; invasion de Argel por arabes

(De la Agencia Reuter)

Paris, 16 de junio.—El gobierno socialista de Francia ha hecho frente este dia a los peligros de una guerra civil derechista y una revolucion comunista con medidas muy energicas.

El gobierno socialista del premier Leon Blum ha decidido aplicar las leyes drasticas que disuelven "las ligas politicas armadas", dirigidas especificamente contra la *Croix du Feu*.

Las autoridades estan dispuestas a perseguir duramente a los partidarios de Leon Trotzky, el caudillo revolucionario sovietico, bajo la acusacion de que tratan de convertir las controversias obreras en una revolucion contra el gobierno.

El periodico del premier Blum "Le Populaire", ha declarado que la *Croix du Feu* es un gran ejercito de capitalistas que estan armados y estan preparando una guerra civil.

En el apogeo de la crisis nacional francesa con motivo de las huelgas, ha habido un millon de obreros parados. Gracias a las nuevas reformas sociales de Blum, las huelgas se han resuelto.

Bandas armadas de arabes invaden la colonia de Argel

(De la Agencia Reuter)

Argel, 16 de junio.—El movimiento de huelgas en Argel, derivado de las recientes huelgas de Paris, ha asumido un sesgo ominoso este dia en toda la colonia francesa, pues bandas armadas de arabes han invadido el pais, obligando a los obreros a dejar el trabajo bajo amenaza de muerte. Enormes areas de cosechas agricolas han sido quemadas.

LEON TROTZKY

Policias y soldados han tenido que acudir en automoviles blindados a los puntos mas peligrosos, habiendose efectuado una multitud de arrestos, pero el grave estado de malestar persiste.

Los desordenes tomaron ayer un grave cariz en Sidi bel Abbes, donde contingentes de la Legion Extranjera de Francia, sostenidos por policias y guardias moviles, tuvieron que efectuar varias descargas, hiriendo a 45 personas.

Tambien se desarrollo una grave escaramuza callejera en Sidi bel Abbes, siendo saqueados 20 establecimientos por lo menos.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

CHINA

Un ingeniero instalara una hilanderia en Yunan

(De la "Associated Press")

Yunanfu, provincia de Yunan, 16 de junio.—Thomas Trotter, un ingeniero textil de Newton, Massachusetts, ha llegado aqui este dia para dirigir la instalacion de una gran hilanderia de tejidos de algodon, establecida por el Consejo Economico de Yunan.

BRASIL

El Senado anulara una concesión de terreno

(De la "Associated Press")

Rio de Janeiro, Brasil, 15 de junio.—Se da hoy por seguro que el Senado Brasileño esta dispuesto a anular, como anti-constitucional, una concesión de terreno, en cuya virtud el estado de Amazonas ha cedido 2,410,000 acres para fines de colonización japonesa.

Algunos círculos han declarado que si se efectua la decisión de anular el contrato, se producirian complicaciones que afectarian a la concesión previa de 545,130 acres hecha anteriormente a los japoneses por las autoridades de Para.

Las autoridades brasileñas calculan que unos 1,800 nacionales japoneses ocupan actualmente las dos concesiones.

INDIA

Fracasa el intento de escalar el Everest

(De la "Associated Press")

Darjeeling, Bengala, India, 16 de junio.—La expedición británica de Hugh Rutledge que trataba de escalar la cumbre del monte Everest, que es la más alta del mundo, ha abandonado este día definitivamente su intento, e inmediatamente los alpinistas comenzaron a urdir los primeros planes para otra ascensión el año que viene al pico de 29,002 pies.

La nieve, la lluvia y los monzones han sido causa del fracaso de la expedición, en la que el mundo había puesto su atención, teniendo en cuenta que se trataba de una empresa dificilísima, que ya ha costado la vida a muchos osados exploradores.

ITALIA

Construcción de caminos en Abisinia que costará 250,000,000 de pesos

(De la Agencia Reuter)

Roma, 16 de junio.—2,500 millas de caminos serán construidos en Abisinia, a un costo calculado de 25,000,000 de libras esterlinas, según un plan bienal aprobado hoy por el Duce.

También el premier fascista ha aprobado planes para el desenvolvimiento agrícola del nuevo imperio de Italia, incluyendo la colonización y la concesión gratuita de pequeñas propiedades de terrenos a los campesinos italianos.

ESTONIA

59 muertos y 29 heridos a causa de una explosion

(De la "Associated Press")

Fellinn, Estonia, 16 de junio.—Cincuenta y nueve personas murieron y otras 29 resultaron heridas en una explosion habida en una fabrica de municiones cerca de aqui, ayer.

NORUEGA

Siete mueren al estrellarse un avion contra una montaña

(De la Agencia Reuter)

Bergen, Noruega, 16 de junio.—Todos los siete ocupantes de un aeroplano que viajaba de Bergen a los pueblos norteños de Noruega murieron este día al estrellarse el aparato contra las laderas de la montaña Lihesten, mientras volaban en medio de una niebla densa a una altura de 1,500 piés.

Dos de los cadáveres mutilados fueron hallados a una profundidad de 600 piés desde el sitio en que cayó el aeroplano. Habían sido botados por la fuerza del impacto, viniendo a caer por la falda escarpada del monte.

AUSTRIA

Un estadista italiano va a un famoso balneario

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Viena, 15 de junio.—El ex-secretario de Estado fascista Suvich ha llegado hoy al famoso balneario de Semmering, cerca de esta capital, acompañado de su señora. Los círculos oficiales austriacos desmienten rotundamente los rumores de que esta visita del estadista italiano encierra mucha importancia política.

EGIPTO

Artículos checoeslovacos ya podrán ir vía Italia

(De la Agencia Reuter)

Alejandria, 15 de junio.—Los artículos checoeslovacos podran en adelante entrar en Egipto, via puertos italianos, una práctica prohibida hasta ahora por las sanciones.

La medida ha sido adoptada por el gobierno egipcio después de largas conversasiones habidas entre el Departamento de Asuntos Extranjeros y la legación checo-eslovaca de Cairo.

Una condición para la entrada es que los artículos deben ir acompañados de certificados especiales de las Cámaras de Comercio de Checo-eslovakia.

INGLATERRA

Oficial fallecido

(De la Agencia Reuter)

Bucester, Inglaterra, 15 de junio.—Ha muerto este día aquí el teniente general Sir James Babington, a la edad de 81 años.

Sir James ha sido un bizarro comandante de caballería en la campaña sud-africana, así como también se ha distinguido como general de una división durante la Guerra Mundial.

Beatty se casa

(De la Agencia Reuter)

Londres, 15 de junio.—Earl Beatty, el anterior Lord Borodale, ha anunciado este día su boda con Mrs. Dorothy Sand, una prominente hija de Virginia, residente en Londres.

Earl Beatty sucedió a su padre, el famoso heróe naval inglés.

Alentadoras perspectivas comerciales ve Morrison

(De la Agencia Reuter)

Northampton, Inglaterra, 15 de junio.—Las perspectivas comerciales en Gran Bretaña son mas que alentadoras, ha declarado W. S. Morrison; secretario financiero del Tesoro, en un discurso pronunciado ayer.

El redespertar de la industria va efectuando con creciente impulso y en el standard de los jornales notase un firme incremento.

Todos los habitantes de Gran Bretaña, añadio Morrison, compran mas y economizan mas, comiendo mas alimentos, tomando mas cacao y fumando mas, tabacos, especialmente las señoras, y viajando mas por tren y por las carreteras.

Importante conferencia despues de la coronacion del Rey

(De la Agencia Reuter)

Londres, 15 de junio.—Va a celebrarse una Conferencia Imperial inmediatamente despues de la coronacion del Rey Eduardo el 12 de mayo de 1937 ha declarado el premier Stanley Baldwin este dia. Este añadio que el Secretario de las Colonias representara las colonias, como en ocasiones anteriores.

La razon de la celebracion de la conferencia pocos dias despues de la coronacion es poder evitar que los representantes de los Dominios, que vendrán a Londres para las ceremonias de la coronacion, tengan que hacer un viaje doble.

LAXANTE
de acción segura, compuesto, de sal natural-termal de Kissingen y de extracto de ruibarbo y cáscara sagrada.

Kissinga Pildoras Laxantes

Se toman 1-2 pildoras al acostarse

No contienen fenolftaleina

BOXBERGER, BAD KISSINGEN
Casa fundada en 1711
Un Producto de Alemania
De venta en la BOTICA BOIE y otras farmacias.

LEWIS PIDE UN NUEVO CODIGO INTERNACIONAL

El actual es inadecuado, dice, para las condiciones modernas

(De la Agencia Reuter)

Asheville, North Carolina, 15 de Junio.—Los Estados Unidos deben asumir la tarea de redactar un nuevo código de Derecho Internacional para el mundo, ha declarado el Senador Lewis, demócrata, de Illinois, en un discurso pronunciado ante el Colegio de Abogados de esta ciudad.

El presente Código Internacional, que estaba basado en el promulgado por Justiniano en Roma, se ha convertido en un instrumento "totalmente inadecuado para las condiciones modernas," siguió diciendo el Senador.

"Sábese que los Estados Unidos no abrigan designios contra las propiedades de otras naciones," agrego, "ni desea la conquista de los otros pueblos, y de ahi que nuestro pais está en condiciones de promulgar una doctrina que puede satisfacer a las nuevas demandas del mundo en esta era."

AYUDA A CHINA PIDE EL EMBAJADOR NIPON

Kawagoe cree que es el único remedio para reajustar las relaciones

(De la Agencia Reuter)

Tokio, 16 de junio.—Shigeru Kawagoe, el recien nombrado embajador japones en China y consul que fue en Tientsin, ha salido de esta capital para Kobe, donde cogera el **Asama Maru** el sabado, en dirección a Shanghai.

En una entrevista de despedida a la prensa, Kawagoe declaró que la manera mejor y mas sencilla de reajustar las relaciones sino-japonesas era ofrecer ayuda economica al Norte de China, donde Japón y Manchukuo tienen intereses especiales. Recalcó que los empresttitos ferroviarios, la cooperación con los agricultores y el desenvolvimiento de las minas en el Norte de China eran otros tantos medios con que Japón podria prestar su ayuda.

Kawagoe atribuye el contrabando en el Norte de China a causas mas antiguas que el estado autonomo del Este de Hopei. Dijo que Nanking debe reducir los aranceles chinos para eliminar estas causas "de una vez para siempre".

Japón esta dispuesto a cooperar con Gran Bretaña en China, tal como se ha sugerido por Sir Frederick Leith-Ross, consejero económico del gobierno ingles, si se quiere que los intereses especiales del Japón en China no queden menoscabados y se fomente el bienestar de China. El embajador ha recalcado que las relaciones del Japón con China envuelven una cuestión de vida o muerte y no podrian ser comparadas con las ordinarias relaciones económicas y comerciales existentes entre Gran Bretaña y China.

Leith-Ross vuelve a China para otras conferencias

(De la Agencia Reuter)

Shanghai, 16 de junio.—Sir Frederick Leith-Ross, jefe consejero económico del gobierno ingles, ha vuelto a Shanghai desde Tokio este dia a bordo del **Empress of Japan**. Saldra para Nanking en breve para discutir cuestiones económicas con los caudillos chinos.

Sir Frederick ha pasado ocho meses en China antes de visitar Japón, y durante aquel tiempo pasó a estudiar muy atentamente las condiciones sociales, inancieras y económicas de China brindando al mismo tiempo sus consejos al gobierno nankines. Durante su breve estancia en Japón, discutió problemas chinos con el premier, el Ministro del Exterior y el Ministro de Hacienda del Japón, encareciendo mas estrechas relaciones económicas entre Japón y China.

LA URBANA
(Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos)
Paterno Building, Santa Cruz
MANILA

PRÉSTAMOS
PARA LA CONSTRUCCION DE EDIFICIOS E HIPOTECARIOS A TIPOS MODICOS

INVERSIONES
EN ACCIONES LIBERADAS CON DIVIDENDO DE 6% POR CIENTO ANUAL
EMITIMOS TAMBIEN ACCIONES DE AHORRO DESDE UN PESO MENSUAL.

P. O. Box 138 — Tel. 2-18-55

En Belgica se torna grave la situacion; hay huelga general

(De la "Associated Press")

Bruselas, 16 de junio.—Las filas de los huelguistas casi han llegado hoy a 200,000, mientras que las tropas han recibido órdenes de proteger los servicios públicos.

Entre los huelguistas hay obreros mineros, estivadores y otros obreros periciales, los cuales declararon la huelga por no ser aceptadas sus demandas de mayores jornales y vacaciones pagadas.

La ciudad fortificada de Lieja quedó sumida en la penumbra por la huelga de los obreros de la fábrica eléctrica.

Asume un sesgo grave; se registran desórdenes

(De la Agencia Reuter)

Bruselas, 16 de junio.—La situación de la huelga en Bélgica, en que están envueltos más de 100,000 obreros de las minas y otros, ha asumido súbitamente un sesgo grave por propagarse el movimiento, registrándose algunos casos de desórdenes.

El área más gravemente afectada es Lieja, donde todos los servicios públicos se han cerrado este día, pudiéndose decir lo mismo de Searing. Los huelguistas detuvieron la marcha de los tranvías en Lieja, amenazando con incendiarlos. La policia tuvo que atacar a sablazos mu-

La huelga general ha entrado en vigor

(De la Agencia Reuter)

Bruselas, 15 de junio.—La huelga general de los obreros de las minas de carbon y obreros de fabricas de acero en Belgica ha entrado en vigor esta mañana, en que miles de obreros dejaron el trabajo para insistir en sus demandas de mejores jornales, la jornada semanal de 40 horas, contratos colectivos, vacaciones pagadas y pensiones para la vejez.

Los distritos mineros de Lieja, Herstal y Serasing estan afectados por la huelga que, al mediodia de hoy, se estaba propagando al area de Herve.

Lieja se queda sin luces, por la huelga

(De la "Associated Press")

Bruselas, 15 de junio.—La ciudad fortificada de Lieja ha quedado sin luces esta noche, al declararse en huelga los empleados del servicio eléctrico de la ciudad, en simpatía a los demás huelguistas. Se calcula que 150,000 obreros de minas, estivadores y otros obreros periciales están en huelga. Todos piden aumento de jornales y vacaciones con pago.

Primer motocar que se construye en China

(De la Agencia Reuter)

Shanghai, 15 de Junio.—El primer motocar construido en China por ingenieros chinos ha terminado, habiendo sido sometido satisfactoriamente a prueba en Changsña, cabecera de Hunan, bajo los auspicios de las autoridades provinciales.

Las autoridades provinciales han pedido al gobierno central $2.000,000, unos 117,000 libras esterlinas para levantar una fábrica capaz de producir 40 coches diariamente.

El motocar experimental ha costado $5,000 (295 libras), habiéndose empleado dos años para la construcción.

Es menester importar máquinas especiales de Europa para reducir los costos de producción en la nueva fábrica.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-45-20

Pasado mañana, 19 del actual, a las seis de la mañana, tendrá lugar en la Iglesia de Lourdes (Capuchinos) la boda de la bella Srta. Consuelo Elzingre Gorostiza, hija de la Sra. Vda. de Elzingre Dumas, con el Sr. Angel Eguaras Ortiz, hija de los Sres. de Eguaras (D. Ramón).

Actuarán de padrinos la madre de la novia y el padre del novio. Serán dama y caballero de honor los hermanos de los novios Angelita Elzingre y Francisco Eguaras.

Llevará las flores la niña Maitoni Eguaras, hermanita del novio. La ceremonia se celebrará en la intimidad.

El domingo próximo, en el "Empress of Japan", son esperadas procedentes de Europa y los Estados Unidos la Condesa de Peracamps, y su hija Sylvia.

Desde Shanghai a donde fué a recibirlas llega con ellas el Sr. Leopoldo Melian, primogénito de los Condes.

El sábado último, en la iglesia del Espíritu Santo fué bautizado el niño menor de los Sres. de Vaca (José, hijo).

Fué apadrinado por sus tíos, Da. Rosario Peralta Garrido y el Sr. Antonio Rivero. Se le impusieron los nombres de Miguel Angel Antonio.

Después del bautizo se celebró una animadísima fiesta en la residencia del padrino, en la calle Mangahan.

NOTICIERO RELIGIOSO

MIERCOLES 17 DE JUNIO

Calendario de hoy: Montano, Nicandro y Manue. mm.

Calendario de mañana: Ss. Efren diac., Ss. Marcos y Marcelino mm.

RETIRO PARA CABALLEROS

El proximo Domingo, dia 21 del corriente, tendra lugar el Retiro Espiritual para Caballeros en La Ignaciana, 2821 Herran, Sta. Ana, Manila. Empieza a las 7:00 a. m. y termina a las 4:00 p. m.

Terminado el Retiro, a las 4:30 p. m. se renovara solemnemente la consagracion de "La Ignaciana" al Sdo. Corazon de Jesus.

El P. Director se complace en invitar para dicho acto a todos sus bienhechores y amigos.

POR EL CORAZON DE JESUS

En honor del Sagrado Corazón de Jesús se celebrará un novenario en la iglesia de Santa Cruz desde el sábado 20 del actual para terminar el domingo 28.

Todos los días de la novena a las 6 de la mañana habrá misa rezada con órgano. Por las tardes

(Continua en la pagina 8)

El día 27 empezara el Congreso Eucaristico Parroquial de Binondo

Con motivo de la proxima celebración del Congreso Eucaristico Internacional en la ciudad de Manila, la parroquia de Binondo ha dirigido un llamamiento a sus fieles para participar en el próximo congreso eucaristico parroquial que tendra lugar desde el dia 27 de este mes hasta el 5 de Julio venidero.

Los preparativos para la celebración del congreso parroquial se estan llevando a cabo bajo la dirección del Rev. P. Juan Almario, cura parroco de Binondo, el Sr. Hugo Fernandez, vice-presidente del comité ejecutivo del congreso y Juan Cervana, secretario general.

También cooperan activamente en los preparativos los miembros de la Acción Católica de Binondo.

PERSONALES

El joven Oscar Ilustre dio un 'cocktail party' en Lemery, Batangas, recientemente, en honor a los equipos de basketball 'senior' y 'junior' del Lemery Young Men's Athletic Club, de que es presidente.

La Srta. Precy Sanchez fue operada de apendicitis en el Harrison Hospital por el Dr. Tambuatco.

El Teniente Lino Inciong fue obsequiado el 14 del actual con un party de despedida en Tuy, Batangas, por los miembros de la sociedad vernacular 'Banaag ng Kabataan'. El Teniente regresa a Baguio despues de unos dias de vacacion en Tuy.

En obsequio a Mrs. C. H. Cushing, que acaba de llega de Baguio, se dió un 'cocktail party', el domingo pasado, por las Srtas. María Enriquez y Magdalena Kent.

La señorita Natividad Narciso encabeza el reparto de la obra 'Wild Grows the Zacate' que se representará en el Opera House por los miembros de la fraternidad 'Rizal Center', de la Universidad de Filipinas, el 19 de Junio.

Mas agasajos a la Srta. Blanquita Danon

Por la Sra. de Karl Severien y su hermana señorita Pilar Garcia Bosque se dio anteayer en la residencia de la primera en la calle Dominga, Pasay, un "te-miscellaneous shower" en honor de la señorita Blanquita Danon, cuya boda con Raymond Monigomery Rankin se celebrara el sabado proximo. La fotografia representa un grupo de la concurrencia:

Sra. de J. D. Mencarini, Sra. de Hans P. Anderegg, Sra. de Luis de Rotaeche, Sra. de M. J. Thompson, Sra. del Dr. R. N. Wright, Sra. de Tomas Mari, Sra. de Jose Fernandez de la Vara, Sra. de Reither, Sra. de Tommy Thompson, Sra. de Jose M.a Gutierrez, Sra. de Guillermo Garcia Bosque, señoritas Elena, Isabel y Maria Luisa Ortigas, Vita y Rene Miranda, Mary Alice Jones, Elsa O'Farrell, Enriqueta y Maria Michels de Champourcin, Beatriz Legarda, y Annie Bremer.

Las hermanas Cu Unjieng anfitrionas en el 'Cosmos'

Las señoritas Cu Unjieng dieron al mediodia de ayer un almuerzo en honor de la señorita Amparo Lopez, cuya boda con el Dr. Jose C. Alberto se celebrara dentro de poco. En la fotografia aparecen algunas de las señoritas invitadas. Ellas son: Lulu Reyes, Purita Kalaw, Mabait Concepcion, Gloria Montinola, Macaria y Josefina Madrigal, Fe Palma, Mila Nieva, Didi y Lulu Valera, Angelica y Remedios Benedicto, Emma Oppen, Carolina Montinola.

La Rho Beta Kapa inicia sus actividades sociales

La fraternidad 'Rho Beta Kapa' del Jose Rizal College inauguro el domingo pasado sus actividades sociales con una cena y baile en el 'Russian Eagle', asistiendo al acto, como huespedes de honor, el Superintendente de escuelas privadas Sr. Lino J. Castillejo, y el presidente del 'J.R.C.', Don Vicente Fabella. La fotografia representa la mesa principal. En ella estan, entre otros, Don Vicente Fabella, el Sr. Castillejo, el director Jose V. Hernandez, Sr. Adolfo Fabella, Sra. de Adolfo Fabella, Leonor Agrava, Teodora Guison, Felicidad Jacinto, Sra. Damasa T. Vda. de Guison, J. Devarren, y T. Alcantara.

Funcion benefica, con entusiastas aficionados

Amenisima y divertida fué en todos los conceptos la velada benéfica que en honor de la St. Catherine's Academy, de San Juan del Monte, se dió el domingo pasado en el Colegio de San Beda, por un grupo de distinguidas y entusiastas damas y señoritas de esta capital.

Todos los números fueron interpretados con propiedad y gusto y fueron asimismo muy del agrado del culto y distinguido público que aparte de contribuir a una buena obra, tuvo tambien un buen rato de expansión celebrando y aplaudiendo los interesantes numeros del bien elaborado programa.

Desde el "Telón Armonioso" nlmero original interpretado por un grupo de bellas señoritas; la pieza de piano a cuatro manos, ejecutada por las Srtas. Anita y Conchita Azanza y "Los Espantapajaros Electricos"—aunque hubiera estado mejor "Mecanicos"—hasta el de las "Modistillas Militares", deleitaron sobremanera a la distinguida concurrencia que supo premiar a todas las interpretes con repetidos y atronadores aplausos.

Parrafo aparte se merecen las Srtas. Blanche Gurrea, en su monologo de "La Mulata Nerviosa". La Srta. Conchita Torres, mejor conocida entre los radio-escuchas, como "Sol de Mar", nombre que adoptaba para los dialogos por radio en el programa del Momento Lirico,—habiendose ambas revelado en la interpretación de sus respectivos papeles como verdaderas actrices, por su talento y dotes artisticos nada comunes, de los que hicieron derroches. Especialmente esta ultima quien interpretando el papel de la "Sra. de Bringas" estuvo sencillamente admirable. Con la Srta. Torres tomaron parte tambien en el sainete en un acto de "Las Machaconas", las Srtas. Lagrimas Verzosa, de "Dña. Irene"; Carrion, de "Consolacion" y J. Ca-Conchita Azanza, de "Sofia"; M. Carrion, de "Brigida"; todas muy oportunas y ajustadas en la interpretacion de sus respectivos papeles.

La Sra. Marieta de Galán, que cantó una selección de la opera "Tosca", fué tambien muy aplaudida, viéndose precisada a repetir por los insistentes aplausos con que el público asi se lo pidió.

En los numeros de "El Telón Armonioso" y las "Modistillas Militares" tomaron parte las siguientes señoritas: Amelita Ros, Angelita Yrastorza, Amalia Reyes, Lagrimas Verzosa, Consuelo Marcaida, Mary Crum, Modesta Barrios, Mercedes Ripoll, Angelina Reyes, Blanche Gurrea, Pilar Ros, Rosario Marcaida, Encarna Vasquez, Conchita Torres, Asuncion Reyes, Lourdes Mascardo, Margarita y Mari-Juana Carrion y Pilar Ripoll.

"Party"

Con motivo del cumpleaños de la Srta. Amelia Romero, aventajada alumna de la Universidad de Santo Tomas, se dio el sabado pasado en su residencia, un animado party que duro hasta altas horas de la noche. Estuvieron presentes en tan grata reunion las Srtas. Celia Z. de Marcelo, Lupe, Lily y Aida Zurbito, Anita de Villava, Titina Villa-Abrille, Carina Teotico, Antoñita Flores, Elena, Cecilia y René Peña, Gloria Torrella, Lolita Calvo, Consuelo Abello, Poppy Celis, y Pacita Torrella; señores Ramon Zaragoza, Dr. Miguel Marcelo, Tito Teotico, Fernandez, Teotico, Arthur Flores, Villa-Abrille, Abello, Calvo, Torrella, Romero, Villava, y muchos mas.

Boda en la iglesia de Binondo

Los nuevos esposos, Juan Ferrer y Anacleta Cristina P. Juego de Ferrer. El Sr. Ferrer es hijo de Don Roberto Ferrer, de Pangasinan. La novia es hija de Doña Gabriela Vda. de Juego. En la fotografia aparecen tambien los padrinos. Sra. Sergia L. Maniquis, principal del Bonifacio Elementary School, y Sr. Canuto Nadurata, superintendente de la division de transportacion de la Manila Railroad Company. La niña de las flores es 'Baby' Reyes y el niño de las arras es Eddy Carrasco. La boda se celebro en la iglesia parroquial de Binondo.

Joven anfitriona

Srta. APOLONIA DE JESUS, *de la familia del mismo apellido, de Intramuros, que el lunes pasado, celebro su cumpleaños con un te dansant que resulto muy animado. Entre las chicas invitadas, se hallaban, Nenita Alcuaz, Fe y Veronica Padilla, Lily Vinluan, Lourdes Lakandola, Conchita Calinas, Amparo Canlas, Amanda Reyes, Fanny y Benigna Gomez, Josefina Moreno, Antonieta Ramirez, Asuncion Flores, Lily y Ester Ramos, Nena Gomez, Elisa Atas, Luz y Remedios Jose, y otras mas.*

Velada necrologica

Una sencilla reunion y velada necrologica en memoria de la madre de la Sra. Carolina B. Navarro, que hace poco paso a mejor vida, se celebraron en la residencia de esta en la noche del lunes pasado, 15 de Junio.

Varias señoritas concurrentes en el acto ejecutaron piezas de Schubert y otros famosos autores clasicos.

Una opipara cena se sirvio a la concurrencia.

Dña Carolina de Navarro, asi como su esposo el Dr. Navarro se desvivieron por colmar de atenciones a sus invitados. La Sra. de Navarro es maestra de la escuela elemental de Soler.

Gran despedida de soltero para el Dr. Alberto

El Dr. Jose G. Alberto, fundador y primer presidente del 'Nucleo Solteril', y uno de los fundadores del 'Bachelors Club' de Manila, sera obsequiado con una monumental despedida por sus amigos en las dos agrupaciones solteriles, el Bachelors Club y el 'Nucleo', el sabado, 20 de Junio.

La fiesta sera iniciada con unas ceremonias especiales, en las que oficiaran prominentes miembros y ex-miembros de 'Nucleo" y del Bachelors Club. El acto sera un acontecimiento sin precedentes en la historia de despedidas de la vida solteril, segun los organizadores.

Local: 'Sulphur Spring Baths', San Francisco del Monte. Hora: 9:00 p. m.

Son principales organizadores de este original agasajo de despedida al Dr. Alberto, los Sres. Federico Sarabia y A. G. Nar, los cuales recibiran adhesiones de los que deseen concurrir a la fiesta, en sus oficinas en la Crystal Arcade, Escolta, hasta mañana por la tarde, jueves 18.

Camas Hiroya Fundidas
Las Mejores En Filipinas
220 Tanduay Manila

ATENCION!—NOVIAS de JUNIO

Todas las bodas de primera clase como Brias-Sanchez, Gonzalez-Pellicer, Gmur-Paton, Russell-Roensch, Del Rosario-Rodriguez, Dizon-Genuino, Kalaw-Katigbak, Razón-Llamas, Sycip-Dee, etc., fueron servidas por

Marivaux

Florista y Decoradora de Primera Clase. También la primera creadora de decoraciones de bodas
Precios al alcance de todos los bolsillos
Tel. 2-15-64 721 Antipolo, Sta. Cruz

DIA ESPAÑOL DE 1936

CONVOCATORIA

Con el objeto de organizar el programa de festejos con que se ha de solemnizar el XXVII DIA ESPAÑOL, el 25 de Julio próximo, se invita a todos los compatriotas, sin distincion de sexo, clase social ni ideas politicas, a una reunión que tendra lugar en el CASINO ESPAÑOL DE MANILA, el sábado, 20 del actual, a las seis en punto de su tarde.

ASOCIACION DEL DIA ESPAÑOL
El Secretario
FELIX FANLO.

Luzca este cómodo CAPACETE para el SOL

Disfrutara de confort como un "LAUREL O HARDY"

"SUN HELMETS"

"El Sombrero de Estilo Ingles"

A precio razonable P1.40 solamente cada uno.

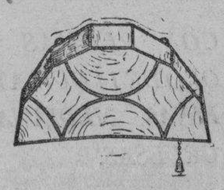
Syyap Tailoring, Inc.
Crystal Arcade, Escolta

Compre sus BAULES DE ALCANFOR y MUEBLES DE TECA en
The Taj Mahal
La mejor selección en la ciudad
Los Precios Mas Bajos
SIGUE HOY LA VENTA
40 ISAAC PERAL, ERMITA

¿Ha visitado Vd. las
DEMOSTRACIONES DE LAVADO DE LUX
EN LAS SALAS DE EXPOSICIÓN DE LA MANILA GAS CORPORATION, CALLE T. PINPIN
DEL 15 AL 27 DE JUNIO
Diariamente de las 9 a las 12 de la mañana (menos los miércoles) y de las 3 a las 7-15 de la tarde.
Se repartirán en cada demostración muestras gratis, libritos de lavado gratis y bombas para los niños.
E-LX X 534-410 S
LEVER BROTHERS COMPANY, CAMBRIDGE, MASS.

LIQUIDACION
Semi Anual
VENTA ESPECIAL
20% de DESCUENTO
en
TODA LA EXISTENCIA
excepto los MUEBLES DE BEJUCO y ALFOMBRAS DE ABACA

PLATOS "PEARL" para ENSALADA
JUEGOS "PEARL" para SORBETE
SALEROS de MESA "PEARL"
BOTONES, HEBILLAS "PEARL", etc.



PANTALLAS DE CONCHA
LAMPARAS
BANDEJAS
ESCUDOS
LUCES DE DORMITORIO
ESTUCHES DE JOYAS
TARJETAS para INDICAR SITIO EN LA MESA
Place Cards)
Etc.

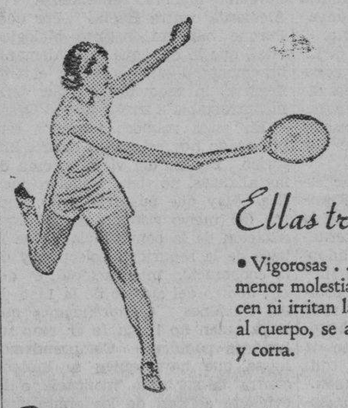
PHILIPPINE SHELL-CRAFT Corp.
124 SAN LUIS, ERMITA
FRENTE A LA LUNETA

"Lo siento, oficial! Tengo mucha prisa por llegar a la apertura del
P. V. LOPEZ BEAUTY PARLOR
El salón de belleza mas moderno y mejor equipado en Filipinas
898 Avenida Rizal Teléfono 2-80-71

Sábado, 20 de Junio, es el día

Tendremos un DEPARTAMENTO PARA CABALLEROS donde se aplica el Tratamiento Lopez para el Cuero Cabelludo para evitar la caida del cabello, quitar las caspas y estimular el crecimiento del cabello en las partes calvas.

3 delicadas situaciones que se salvan!



La vida de las jóvenes modernas está exenta de mortificaciones y es un triunfo. Antes era dificil y llena de cuidados. Un maravilloso cambio que se debe a las almohadillas Kotex Ultrasuaves.

Ellas triunfan en el tennis

• Vigorosas . . . activas . . . . empero, sin la menor molestia. Las almohadillas no se retuercen ni irritan la piel, las Ultrasuaves se adaptan al cuerpo, se amoldan no importa cuanto salte y corra.

Ya el trabajo en la oficina no es molesto...

• Antes, en esos dias, sufrian en el trabajo. Pero las almohadillas Ultrasuaves que conservan sus bordes secos no friccionan ni causan escozor. Esto se debe a la característica exclusiva de sus lados de algodón que van en contacto directo con la piel, dejando el centro libre para la absorbencia.

Una figura encantadora...

• Trajes perfectos, ceñidos, y sinembargo, ni una linea revelatora. Esto es debido a las extremidades de forma especial de las almohadillas Ultrasuaves. Y ningún temor de mancharse la ropa. El centro, diferente al de otras almohadillas, ofrece mayor seguridad.

Hasta el empaque de las Ultrasuaves es distinto; el precio es insignificante. En boticas, farmacias y tiendas.

FOLLETO GRATIS PARA LAS MADRES

"El cumpleaños de María Margarita." En forma sencilla, con recato y tacto, imparte a las jovencitas conocimientos de mucha importancia. Pida un ejemplar gratis, Muller & Phipps (Manila) Ltd., P. O. Box No. 1476, Manila.

M.E.C.D. 2016

CRONICAS EUROPEAS

DE

JOAQUIN PELLICENA

Los acuerdos de Londres.—Un drama historico.—La posición de Hitler

Deciamos en nuestra crónica anterior que de la acertada solución del conflicto ítalo-etiope y del problema planteado por el gesto unilateral de Hitler dependia la suerte de la Liga de las Naciones. Añadíamos, que, sin embargo, la actitud de Hitler había relegado a segundo término la aventura italiana en Abisinia. Esta semana, en efecto, Europa y el mundo entero han estado pendientes de la doble reunión que se ha celebrado simultáneamente en Londres, es decir, la Conferencia entre las Naciones signatarias del Pacto de Locarno y la sesión del Consejo de la Liga.

Tanto en una como en otra ha habido un punto en el que nadie discrepa. Es el respeto a los tratados libremente convenidos. Todo el mundo reconoce el carácter sagrado, es decir, inviolable, de los convenios internacionales. Nadie acepta la licitud de una ruptura unilateral de esos pactos. Versalles era un dictado, sin género de duda. Pero Locarno era un Pacto, libremente convenido. Si los Pactos de este linaje pudieran ser rotos impunemente caería por su base toda la fábrica ideal de la Liga de las Naciones, que se sustenta en el mecanismo y en la eficacia de la organización internacional, en cuya firmeza se apoya todo el sistema de la seguridad colectiva. Por eso, el mismo Hitler no se atreve a contradecir esta tesis y alega que el Tratado de Locarno ha sido roto antes unilateralmente por Francia, al firmar y ratificar su alianza con la Rusia soviética.

Como la política no es lógica sino biología, y así lo ha entendido siempre Inglaterra, y eso explica la grandeza histórica que le ha dado su aptitud de imperio, no sería ahora de ninguna utilidad entrar a discutir la improcedencia de los procedimientos que ha adoptado el Führer, para denunciar al mundo esa supuesta infracción del Tratado de Locarno por el gabinete de París. Eso lo han hecho ya los diplomáticos de las potencias interesadas y como consecuencia natural ha surgido la idea de someter este punto en litigio al fallo del Tribunal Internacional de La Haya. Pero es evidente que en lo más íntimo del conflicto entre Francia y Alemania, que llega a nosotros desde el fondo de los siglos, el Pacto de Locarno no es más que un incidente, un episodio. Por esta circunstancia, la doble reunión de Londres ofrece tantos aspectos distintos, en el contenido de sus negociaciones y en el desarrollo de sus acuerdos.

Cada uno de estos aspectos da origen a un problema diferente. Una cuestión tan compleja no puede enjuiciarse ni resolverse con un criterio simplista. Hay que entrar en la esencia del conflicto, en la entraña del problema. Todo lo que no sea esto, podrá desembarcar en una tregua más o menos persistente, pero no podrá dar como resultado efectivo la organización de una paz definitiva. Los representantes de las potencias signatarias del Pacto de Locarno han llegado a un acuerdo de principio sobre la redacción de un texto que someterán a sus gobiernos respectivos. Estos gobiernos conservan, sin embargo, toda su libertad de acción para acordar en definitiva lo que les parezca más oportuno. Quiere esto decir que el acuerdo, no solo no reviste un carácter de ultimatum para Alemania, sino que tampoco constituye un compromiso cerrado para las potencias cuyos representantes lo han propuesto. No obstante, una cosa evidente es que Inglaterra realiza todos los esfuerzos posibles para lograr un acuerdo entre Francia y Alemania, pero que, en el caso improbable de una agresión alemana contra la frontera francesa o la belga, repetiría sin vacilaciones su gesto de 1914 y se pondría resueltamente al lado de los invadidos, corriendo su misma suerte.

Por su parte, el Consejo de la Liga de las Naciones ha hecho constar que el gobierno aleman ha infringido los artículos 42 y 43 del Tratado de Versalles y las cláusulas correspondientes del Pacto de Locarno.

Pero, después de este doble acuerdo, el conflicto histórico entre Francia y Alemania queda planteado exactamente en los mismos términos que lo estaba antes de adoptarse aquellas decisiones. Ya hemos dicho antes que la vasta complejidad de los problemas de todo linaje que suscita la cuestión abruptamente planteada por el gesto de Hitler requiere una visión de conjunto del caso. Esa misma complejidad ocasiona a veces situaciones que parecen paradójicas. Por ejemplo, el hecho de haber roto Hitler los Tratados de Versalles y de Locarno coincide con el hecho de la vuelta de Alemania a la Liga de las Naciones.

Las declaraciones hechas simultáneamente en la Cámara británica de los Comunes por Mr. Eden, en la Cámara francesa de los Diputados por M. Flandin, y en la Cámara belga de Representantes por el Sr. Van Zeeland, revelan cierta mente una voluntad de coincidencia, pero, subrayan al mismo tiempo los distintos matices de la actitud y la posición de cada gobierno. Nadie se atreve a adoptar decisiones que pudieran ser, ni siquiera parecer, irrevocables. Italia adopta una actitud de prudente reserva, muy natural, dada su doble condición de potencia signataria de Locarno e invasora de Abisinia. Hitler procura obtener todo el capital político posible de su gesto espectacular del 7 de marzo. Parece que, al fin, será convocada una gran Conferencia internacional para tratar de la organización definitiva de la paz sobre la cuádruple base de la seguridad colectiva, la limitación de armamentos, la solución de los problemas económicos y la redistribución de las primeras materias, ardua cuestión en cuyo planteamiento va envuelta la idea de la revisión de los mandatos coloniales, que tanto interesa a Alemania y a Italia. La entraña del problema radica, sin embargo, en la esencia de la afirmación de Hitler al explicar porque cree que el pacto franco-soviético constituye una infracción voluntaria del Tratado de Locarno. Como ya hemos dicho antes, el punto concreto de si el pacto franco-soviético es legalmente compatible o incompatible con el Tratado de Locarno puede ser sometido al arbitraje del Tribunal Internacional de La Haya. Pero en el fondo de la actitud de Hitler hay otra cosa mucho más grave y mucho más resistente, porque es de carácter biológico.

El Fuhrer se queja de que Alemania sea hoy un pueblo sin espacio libre en que desenvolverse. Al decir esto, Hitler no piensa solo en la posibilidad de las expansiones coloniales. Piensa, sobre todo, en la necesidad de un campo de expansión continental europea. No cabe duda alguna de que en el pensamiento íntimo de Stressmann, Locarno significaba la renuncia definitiva de Alemania a las posibilidades de expansión por su frontera del Oeste, a cambio de conservar toda su libertad de acción en sus fronteras del Este. Alemania renunciaba en Locarno definitivamente a cualquier reivindicación ulterior sobre la Alsacia y la Lorena. Pero no renunciaba a ninguna de sus posibilidades de expansión hacia el Este. Hitler recoge en este punto el pensamiento rector de Stresemann. Renuncia también definitivamente a las posibilidades de expansión de Alemania hacia el Oeste, cuyas fronteras reconoce como permanentes, y por eso ofrece un Pacto de no agresión y de mutua asistencia, por 25 años, a Francia, a Bélgica y a Polonia, con la garantía de Inglaterra y de Italia. Cree Hitler que constituye una insensatez suicida el que Francia y Alemania hayan estado luchando trágicamente durante siglos para establecer su frontera unos pocos kilómetros más cerca o más lejos. A cambio de este reconocimiento, quiere tener mano libre y plena libertad de acción en el Este. ¿Contra quién? No es contra Lituania ni contra Polonia, a las que ofrece precisamente en estos momentos nuevas garantías de no agresión. ¿Contra quién, pues? El mismo Hitler lo dice claramente. Contra la Rusia soviética, cuya actuación califica de amenaza para la cultura europea. Por eso Hitler protesta contra la firma y la ratificación del pacto franco-soviético y repite que lo considera incompatible con el Tratado de Locarno, pues viene a destruir la hipótesis que sirvió a Stresemann de fundamento para negociarlo.

La Rusia soviética, por su parte, sabe que no podría sostenerse contra un ataque simultáneo, aunque no fuera combinado, del Japón en Asia y de Alemania en Europa. Por eso, se ha cobijado en el refugio de la Liga de las Naciones y se ha apresurado a rehacer la tradición zarista de su alianza con la burguesia francesa.

Ante esa doble realidad, ¿cómo ha reaccionado Francia? Francia ha aceptado la nueva alianza con Rusia. Francia afirma y ratifica el pacto franco-soviético y busca la alianza con la Rusia bolchevique, como buscaba la alianza con la Rusia zarista, por razones de conveniencia nacional, por las mismas razones, independientes de toda consideración de política interior, que movían a Francisco I a buscar la alianza con el Gran Turco o a Richelieu a buscar la alianza con los príncipes protestantes. Francia, realmente, querría hoy entenderse con Alemania pero no quiere, de ninguna manera, entenderse con Alemania contra Rusia. ¿Por qué? Porque hay un instinto biológico, vital, que le dice que una Alemania libremente desarrollada por el Este llegaría un momento en que sería incontrastable e irresistible al Oeste.

En estos trágicos términos está planteado hoy este gran drama histórico. Dentro del viejo sistema de las alianzas, no tiene solución pacífica. Hay que buscarla, pues, dentro del nuevo sistema de la organización de la convivencia, sobre la base de la seguridad colectiva y de la cooperación internacional, es decir, dentro del cuadro de la Liga de las Naciones. Comprendemos que haya quien no tenga fe en esas soluciones pacíficas. Comprendemos hasta que haya quien se indigne contra la supuesta ineficacia o la evidente actitud de los organismos internacionales. Lo que no comprendemos es que haya nadie que se alegre de este posible fracaso, porque si no se logra crear ese orden nuevo en las relaciones internacionales el desastre de nuestra civilización sería tan terrible que esa sola trágica eventualidad justifica todos los esfuerzos que se hagan para evitar la contingencia de sus estragos.

Barcelona, 21 de marzo, 1936.

Corte Pronto Las Afecciones de Los Riñones

Millares de personas que sufren de los riñones y de la vejiga han logrado librarse de la necesidad de levantarse a orinar durante la noche, de dolores en las piernas, nerviosidad, rigidez muscular, reumatismo, desvanecimientos, lumbago, ardores en la uretra, picazón, escozor, acidez y pérdida de la vitalidad, con la ayuda del Cystex, nuevo descubrimiento de un médico. Alivia, tonifica, limpia y repone los riñones irritados y adoloridos. El Cystex comienza a purificar la sangre a los 15 minutos de tomarse. Renueva la salud, la juventud y la vitalidad en 48 horas. Se garantiza que el Cystex le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. De venta en todas las boticas.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION está destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

TEMAS DE ACTUALIDAD

Humildes observaciones sobre el proyecto de reorganización de los juzgados

Por PEDRO P. VIAÑA

Desde la inauguración del nuevo gobierno bajo la Constitución de Filipinas, aprobada por la Asamblea Constituyente de conformidad con la Ley del Congreso, sendos artículos se han publicado en la prensa, abogando unos por la reorganización de los juzgados de paz para eliminar a los que no son abogados que los presiden y otros por la continuación de su actual organización que creen no debe sufrir ninguna innovación. Su Excelencia, el Presidente de Filipinas, ya se ha adelantado en expresar su opinión en favor de la conservación de los jueces de paz que, aunque no son abogados, merecen ser retenidos en sus puestos, por sus brillantes 'records' en el desempeño de sus cargos. Hace falta ahora saber la actitud que ha de tomar la Asamblea Nacional.

A mi juicio, la opinión del Presidente merece una acogida general, no tanto porque al parecer se cometería una gran injusticia separando sin ceremonias a los actuales jueces de paz, por la sola razón de que no son abogados, cuanto porque muchos, o por lo menos, algunos de estos, tienen una hoja de servicios tan limpia como la que puedan desear los jueces de paz abogados. Que algunos jueces de paz han sido denunciados de parcialidad, prevaricación, negligencia, etc., no es ninguna razón que podría justificar la separación hasta de aquellos que se han conducido honradamente en el desempeño de sus cargos. Todas las denuncias contra los jueces de paz han sido investigadas y por cierto que muchas de ellas, si no todas, han sido sobreseidas, porque se ha visto que eran infundadas si no falsas o calumniosas. Por fortuna existe la ley que castiga las anomalías que se cometen por los jueces de paz, y el Presidente tiene en sus manos todo el poder para destituir no solo a los ineptos sino también a todos los funcionarios venales; porque no se echa a la calle a los indignos del cargo que desempeñan? Su Excelencia, el Presidente de Filipinas, ha encomendado al Juez Enaje la labor de inspeccionar todos los juzgados de paz y ver como estos administran justicia. El Juez Enaje tiene ganada a su favor la alta distinción de ser un funcionario judicial que siempre ha merecido la confianza del pueblo, y es de amplia visión que en pocos segundos podrá conocer si los jueces de paz son capaces o no y si se conducen como debe conducirse un buen juez de paz. Si después de inspeccionarlos el Juez Enaje ha encontrado que algunos son indignos del cargo, ora porque son incapaces y ora porque no consideran como un fideicomiso sagrado el cargo que se les ha confiado, nadie, supongo ya, se quejaría separándoles inmediatamente del puesto, porque todos, absolutamente todos, están interesados en la buena administración de justicia; pero separar del servicio hasta a aquellos que Su Excelencia ha conocido "que son tan íntegros y eficientes como los propios jueces de paz abogados" tan solo porque no han tenido la suerte de poder ostentar títulos que constituyen prueba "prima facie" de su capacidad, no parece sino que es la mayor desgracia que un devoto servidor público podría sentir en el resto de sus días.

Se ha creido al parecer que los abogados al frente de los juzgados de paz, evitarian las quejas que muy a menudo se presentan en los Juzgados de Primera Instancia en el Departamento de Justicia y hasta en la Oficina de Su Excelencia, el Presidente de Filipinas. Tengo para mi, sin embargo, que quienquiera que estuviere al frente de un juzgado de paz, encontrará esos fenomenos muy comunes en todos los municipios de Filipinas. Para probar este aserto no hay mas que ver los archivos del Departamento de Justicia y todos se convenceran de que tambien ha habido quejas contra los abogados que desempeñan el cargo de juez de paz. Por lo visto el titulo de abogado no remediará el mal que se trata de evitar, no solo porque hay y habrá siempre, en todos los tiempos y paises, jueces venales, sino porque la naturaleza misma del cargo de juez, necesariamente tendria que crear descontentos sobre todo entre las masas ignorantes. No se crea que una sentencia bien fundamentada satisfará de buen grado a los ignorantes que pierden sus pleitos. Los que no entienden las leyes, solo se resignan cuando la sentencia se dicta en su favor. He ahi la razon del porque en la historia de la judicatura en los municipios, podrá encontrarse, por lo menos, un caso en que el juez de paz ha sido perseguido ante los tribunales, no porque ha faltado al deber jurado sino porque precisamente ha querido cumplirlo.

Con todo lo arriba dicho no se quiere decir que los abogados no deben merecer la preferencia en el nombramiento para los Juzgados que vayan vacando de hoy en adelante. Por sus titulos, ellos son los mas llamados para estos puestos y tienen a su favor la disposicion constitucional que prohibe terminantemente el nombramiento de jueces de paz que no hayan sido admitidos al ejercicio de la profesion de abogado. Y si hay objecion a una reorganizacion radical de la judicatura local, es porque la misma Constitucion reconoce la injusticia que se cometeria con los jueces de paz, separandoles del puesto despues de haber prestado meritorios servicios.

En cuanto al plan que, segun informacion publicada en la prensa, se esta estudiando, plan que consiste en fusionar dos o mas Juzgados de paz para convertirlos en Tribunales de Circuito, tan solo se podrá decir que tal vez sea practicable en algunas provincias o regiones de Filipinas. Con este plan se espera que el gobierno ahorraria alguna suma de dinero que bien podria destinarse para otras atenciones publicas, tales como las carreteras, escuelas, etc.; pero estudiandolo bien, se verá que seran bien pocos los beneficios que reportará frente a los perjuicios que causaria a la comunidad. Veamoslo en la provincia de Mindoro En esta provincia no hay esos flamantes automoviles que reducen las distancias, ni malas carreteras que facilitan las comunicaciones. En Mindoro, sobre todo en la parte oeste, hay epocas en que los municipios no se comunican por semanas y a veces por meses. Sin Curas Parrocos y sin Notarios Publicos imaginese el sacrificio a que se expondria el pobre vecino cuando quiere contraer matrimonio o cuando necesita la ratificacion de algun documento. Y esto no es todo. Cuando uno es acusado o ha recibido algun agravio solo Dios sabe de que medios se valdria para obtener pronta justicia.

La transferencia del Sweepstakes

Por H. L. LOGAN

El publico extranjero aqui y fuera de Filipinas, que pensaria si una entidad gubernamental como la Philippine Charity Sweepstakes ha de posponer su campaña por razon de que no ha alcanzado la cuota necesaria?

Ahora que existen planes para vender billetes de la Philippine Charity Sweepstakes en el extranjero, cual seria la reaccion natural de los extraños a esa posposicion o transferencia de nuestro Sweepstakes? Aquellos que viven en el extranjero y que ya han comprado sus billetes para el proximo sweepstakes seguramente han leido la clausula impresa en los mismos acerca del aumento o disminucion de los premios proporcionalmente conforme sean los ingresos. Ahora bien; no pensarian aquellos quiza que "el nuevo gobierno de la Mancomunidad comienza con la transferencia del cumplimiento de un contrato moral contraido con el publico y en el que esta envuelta una suma considerable de dinero? No seria esto una triste recomendacion para el gobierno que maneja la campaña? No seria una admision de fracaso ante la opinion de los extraños la transferencia de cualquier cosa por falta de fondos? Cualquier comprador de los billetes se obliga a los terminos especificados en el mismo. Por que razon entonces el vendedor no ha de ajustarse a sus propias obligaciones?

La Philippine Charity Sweepstakes en el Extranjero

En China tienen los sweepstakes de Shanghai, regularmente, y otras formas de loterias privadas con licencias o permitidas; en Cuba tienen su loteria nacional cada diez dias; en la America del Sur tienen sus loterias nacionales, DOS VECES AL DIA en Brazil; España, Irlanda, otros paises europeos tienen sus loterias nacionales. Entonces, que? Nuestro mejor mercado seria sin duda alguna los Estados Unidos, naturalmente. Ahora bien; se venden billetes cubanos, irlandeses, mejicanos, sudamericanos y españoles en los Estados Unidos, donde el vendedor de billetes no admite devoluciones porque los vende a "puertas cerradas". No podria suceder lo mismo con nuestros billetes. Seguramente. Otro punto que hay que tener presente, no se ha dicho hace poco que algunos billetes de la Philippine Charity Sweepstakes fueron confiscados por los agentes de Aduana de los EE. UU. en Hawaii? La venta de cualesquier billetes de loteria o sweepstakes en los EE. UU. se halla prohibida por el gobierno. Como entonces podria disponer de sus billetes el distribuidor en los EE. UU.? Como podria hacer pasar sus baules llenos de billetes al traves de las autoridades aduaneras de los EE. UU.? Creo que debemos tener presente todas estas inconveniencias, a menos que se pudiera hacer un "arreglo amistoso" con el gobierno federal para permitir solamente la venta de los billetes de la Philippine Charity Sweepstakes en el territorio de los Estados Unidos.

Y ahora desde el punto de vista material: Se ha visto, desafortunadamente, que es muy dificil poner coto al "jueteng" que esta campando en muchos pueblos del pais. Los magnates del "jueteng" se aprovechan de la persecucion policiaca, para celebrar sus sorteos, dos o tres veces al dia, ya en carretelas, bancas o en un carreto, en cualquier parte, y en presencia solamente de sus tres o cuatro cobradores, en cualquier parte y lugar. Como podria capturarles la policia? El mas admirable sistema policiaco del mundo no podra hacer nada por capturarles. Y entonces, que?

Sweepstakes Nacional una vez a la semana

En mi humilde opinion, solamente hay un remedio a este mal: Un sweepstakes del gobierno que se celebre una vez a la semana acabaria con el jueteng y cualquier otro timo privado con miras de engatuzar al publico. Esto se hizo no hace muchos años por un Dictador en Europa con el objeto de exterminar todas las loterias privadas que diariamente estaba esquilmando a los pobres, como nuestro jueteng en el pais. El azar es una predisposicion natural del individuo, pues no es la misma vida un azar? Si el aficionado ve que hay un sweepstakes semanal reconocido, no ahorraria sus pocos centavos hasta el fin de la semana cuando el sabe que todo es legal y el premio es mayor y mas equitativo?

Yo creo que, desde el punto de vista moral, un sweepstakes nacional es hasta cierto punto un mal necesario para eliminar otros males mayores de la misma naturaleza.

Y mientras tanto... a pavonear

Por TARSILO ALASIGAN

La prensa diaria ha dado cuenta de que unas barquillas pesqueras tripuladas por unos cincuenta jajoneses han estado pescando en la Bahía de Malampaya en abierta infracción de nuestras leyes retando con cínico descaro a nuestras autoridades locales. Las autoridades del Gobierno central a quienes ha sido trasmitida la noticia se excusan diciendo que no hay guardacostas disponibles para ser enviados a Malampaya, pues el único que está en Manila tendrá que subir a un varadero para unas reparaciones. El ejército filipino al que también se encargó el asunto tampoco ha dicho nada. Mientras tanto, unos cincuenta japoneses pescadores retan a todas las Islas Filipinas y a toda la Mancomunidad. ¿Qué hace o qué harán nuestras autoridades? Se cruzarán de brazos? Alegando excusas que en casos de esta naturaleza no tienen razón de ser aunque valieran algo? Dirán al pueblo que el incidente carece de importancia, porque al fin y al cabo los japoneses son pacíficos y amantes del orden público, como lo que acontece en el caso de Davao que después de escandalizarse ciertos elementos del gobierno (porque la masa del pueblo ni siquiera se entera de estas cosas y si lo hace, tampoco se ocupa del mismo) y de unas conferencias con este o con aquel señor se dijo que el caso ha sido exagerado por la prensa nativa, observación que coincide exactamente con una trasmitida por cable desde Tokio, hecha por un prominente japonés, y que el asunto no vale nada.

Todavía está fresco el desafortunado incidente ocurrido entre los tripulantes de un barco pesquero maru y algunos constabularios, incidente en que las autoridades filipinas, y con ellas todo el pueblo filipino, han salido muy mal y ridículo no solamente en Filipinas mismo, sino también en Tokio, Washington, y en todo el globo terráqueo, y quizás este es el motivo por qué nuestras autoridades no se deciden a afrontar la situación ahora. Muchos dirán que todo lo que hay es una indecisión por parte de la Mancomunidad, pero aunque no sé qué dicen los japoneses sobre este lío, estoy segurísimo que éstos están muriéndose de risa y que esa actitud del Gobierno es una cobardía de la Mancomunidad.

Y mientras tanto.... a pavonear.

El último discurso del Presidente Quezon

Por LUCIANO DE LA ROSA

No pocos comentarios, a cual más variados, ha merecido el último discurso del Presidente Quezon, pronunciado ante los Rotarios en el Manila Hotel, en la noche del día 4 de junio actual. Fué un discurso-recopilación de todas las críticas lanzadas contra su administración, desde la fecha de la inauguración de la Mancomunidad, hasta los presentes momentos.

El Presidente afrontó todos los ataques con esa decisión y valor que le caracterizan. Nada de mediastintas. Para aquellos que le atribuyen la repetición del pensamiento de Luis XIV, de que "L'etat c'est moi", tuvo el coraje de decir que "cualquiera cosa, desde una revolución, hasta el caos, puede suceder aquí, pero, con seguridad, no una dictadura", recordando de paso que hay jóvenes que le critican en editoriales, clamando que el gobierno constitucional está en peligro, solamente porque el Presidente trata de administrar el gobierno como una empresa comercial. El mismo Magistrado Malcolm, reconocido constitucionalista, no se libró de la caricia presidencial, cuando el Presidente, hablando de la obra The Commonwealth of the Philippines, la calificó de hermosa autobiografía de su autor.

Este es el momento oportuno de recordar a todos aquel juicio de cierto personaje americano, diciendo que los filipinos somos unos niños grandes y descontentadizos.

Nada nos satisface, al parecer. Cuando nos dan unos caramelitos, no nos contentamos con lo que nos dan, y pedimos más. Creemos que el arte de gobernar, es lo mismo, valiéndose de una expresión callejera, que tomar un vaso de mongo con hielo. Pedimos que el Presidente haga milagros en su gobierno, y no nos damos cuenta de que los milagros han caido en desuso, o que, por lo menos, la legión de los escépticos ha ido en aumento. Nos olvidamos también de que hace escasamente unos seis meses que está funcionando el gobierno de la Mancomunidad, y ya queremos estar todos en Zamboanga. Algunos creen o pretenden creer que el Presidente de Filipinas es sencillamente el Presidente de Malacañang y que ocupa este palacio tan solo para organizar "swiming parties", o cosas, por el estilo. Otros piensan que por ser amigos del Presidente, podrán conseguir de éste que Encallado no sea procesado, o si es procesado, que el Juez le absuelva libremente, con las costas de oficio. No pocos tambien creen que porque el Auditor General debe su nombramiento al Presidente, éste puede disponer, a su antojo, de todo el dinero del gobierno. Otros igualmente andan propagando que la creación de la Defensa Nacional es una carabina de Ambrosio, y que este cuerpo se ha formado solamente para crear generalatos. Hay quienes se imaginan también que la Corte Intermedia de Apelaciones, así como la creación del personal de los llamados consejeros técnicos, es una nueva carga para el Erario Público, y que los servicios que se esperan de todos ellos, no son de urgente necesidad. Otro tanto dicen de que la Corporación Arrocera, se ha creado exclusivamente para el beneficio de determinados individuos. En punto a nuestra Asamblea Nacional, se dice que es un hermoso ramillete de ciento veinte luminarias, que son el regocijo del pueblo.

"Dejarme hacer las cosas a mi manera y esperar los resultados. Es más fácil seguir los caminos ya trazados. Pero debemos hacer cosas nuevas, si deseamos lograr algo"; tal ha sido toda la contestación dada por el Presidente a todas las críticas lanzadas contra su administración.

Semejante estado de cosas, no es más que el reflejo de la actual organización de nuestro gobierno. Los defectos que los críticos creen observar en la marcha de nuestros asuntos públicos, tienen su origen en ese concentrado espejismo con que, con mucha frecuencia, se analizan las cuestiones. Los gobiernos de forma republicana, han estado siempre abocados a toda suerte de críticas, y los argumentos que se han empleado para refutarlas, desgraciadamente, en muchos de los casos, no han merecido la debida consideración.

Se está ensayando en la actualidad, en nuestro país, una forma de gobierno personal, que no permite otra interpretación más que la "interpretación y consideración de la ley que ha de ser respetada", dada por el Presidente. En otros términos: desarrollar el poder individual del Presidente, mediante el ejercicio de poderes delegados al mismo por la Asamblea Nacional. Tal es la estructura actual de nuestro gobierno, siquiera hasta cuando esos poderes sean retirados; pero, en el entretanto, el poder individual del Presidente, por encima de las leyes coercitivas, exige una completa adhesión. No ha llegado aun el momento de decir que el Presidente ha hecho uso indebido de los poderes que le fueron otorgados, ni que ha abusado de los mismos. La verdadera cuestión, como dijo Spencer en cierta ocasión, consiste en ver si ha disminuido la libertad individual, y no en examinar la naturaleza del agente interventor. El Presidente Quezon está desenvolviendo, hasta los presentes momentos, su propio plan de gobierno, y no es justo, ni patriótico, ponerle trabas en el desenvolvimiento de su programa. No debe el público abrigar el más ligero temor de un fracaso, porque éste solamente puede esperarse si el pueblo se negara a prestar toda la necesaria cooperación al Presidente. Es posible que en la elaboración del plan de gobierno que ahora se está formando, bajo la autoridad concedida por la Asamblea Nacional al Presidente Quezon, se esté incurriendo en excentricidades; pero esto es inevitable en toda empresa humana. Toda labor de organización, no está exenta de dificultades. Nada hay, sin embargo, en la vida, que no pueda vencerlas. De ahí nace la necesidad de una completa cooperación y de mutua inteligencia entre los elementos de la nación, si se quiere llegar al éxito; pues, cuanto más intensa se presenta la lucha del individualismo contra el Estado, tanto más oscuro se hace el porvenir de la sociedad.

No hemos de exigir del Estado como dijo un brillante orador parlamentario, que tenga iniciativa y dirección en todo cuanto se relaciona con la cultura y el progreso del pueblo. En estos asuntos, la actividad del Estado debe comenzar donde termina la actividad del individuo. De otro modo, estarían en peligro el "self-government" y la democracia, bases principalísimas sobre que descansan los Estados modernos.

Nada, pues, de impaciencias, ni de intolerancias. Un adarme de patriotismo pesa mucho más que cinco onzas de rebeldías.

Tengamos todos, paciencia, y esperemos los resultados.

"La patience est amere", dicen los franceses, "mais son fruit est doux".

(Junio, 1936).

'EL QUE ESPERA, DESESPERA'

Por MARIO ABELLO

Esperando saber la fecha en que ha de celebrarse el sorteo de los billetes de la Philippine Charity Sweepstakes, a muchos les parece ya una pesadilla el hacerse la cuenta de que podría volverse rico, el 21 de junio de 1936!

Muchos de los tenedores de estos billetes están quejosos de que se posponga el sorteo, haciéndose más desesperante el caso porque ni siquiera se señala el día de la transferencia.

Alguien señala el caso como un defecto que hará menos interesante nuestro "Sweepstakes" debido a que las loterías extranjeras se sujetan rigurosamente al día señalado para el sorteo.

Añádase a esto, el disgusto que se siente viendo el fenomenal tambiolo lleno de papeles, cargado de un modo que para revolverlos se necesita una fuerza que no la lleva el movimiento de unas horas a que se sujetan los talones numerados. Con esto, este "sweepstakes' de nuestros amores, debe tomar otro aspecto más simpático para el público, que le convide a comprar todos los billetes emitidos para el sorteo.

Pero, sintiéndonos más caritativos para con los necesitados, esas instituciones de beneficiencia pública, que toman su parte del dinero de las utilidades de esto sorteo, llegaríamos, sin duda alguna, al reconocimiento de que a la Gerencia del Sweepstakes, no le faltaría razones para convencernos como muy justificada una transferencia, con el objeto de vender los cincuenta mil billetes, que valiendo cien mil pesos, no sería poco el descuento que habría de hacerse de los premios anunciados, lo que en realidad de verdad, estaría mejor que se viera la manera de evitarse estos descuentos.

Pero ese capricho de posponer el sorteo al mes de noviembre, exasándolo con un aumento de un millón de pesos, a muchos ese remiendo les parece muy mal traido, que no vale para distraerlos en el disgusto de que no se lleve a cabo el sorteo, tal como se ha anunciado para el 21 de junio de 1936!

La Actividad Glandular y el Vigor de la Juventud Restaurados Pronto

Descubrimiento de un Médico Americano para fortalecer la Sangre y los Nervios, el Cuerpo, el Cerebro, la Memoria, los Músculos y la Resistencia, Superior a las Operaciones de las Glándulas

Gracias a un nuevo descubrimiento de un Medico Americano, todos los que se sientan prematuramente viejos y agotados pueden hoy volver a gozar de los placeres de un vigor juvenil y recobrar la ambicion y la vitalidad. Este gran descubrimiento, un sencillo tratamiento casero que cualquiera puede usar en secreto, proporciona rapidamente un maximum de energia y de vitalidad, capacitandolo para gozar de nuevo del verdadero placer de vivir.

Ya no existe motivo alguno para continuar sufriendo de Perdida del Vigor y de la Vitalidad, de debilidad y de mala memoria, nerviosidad, sangre impura, piel enferma, depresion y sueño incompleto e interrumpido. Basta que tome este sencillo tratamiento casero durante unos pocos dias y hallara su vigor restaurado. No importa cual sea su edad, usted hallara que la actividad de sus glandulas y su fuerza nerviosa son aumentadas y restauradas, hallara la fuerza y el vigor de la juventud en este descubrimiento que produce sangre pura y rica y que literalmente hara bullir su sangre con nueva energia y vitalidad. Este sencillo tratamiento casero es en forma de tabletas agradables. Miles de personas que lo han tomado dicen que es mejor que cualquier otro metodo.

Obra el Primer Dia

Este nuevo descubrimiento medicinal llamado Vi-Tabs del Dr. Nixon, ha sido probado por millares de personas en los Estados Unidos con resultados casi increibles. Ha vencido casos obstinados, que habian desafiado otros tratamientos, y ha salvado a la juventud de la debilidad y del envejecimiento prematuro; ha restaurado el vigor de la juventud a muchos hombres y devuelto la felicidad a millones que creian estar ya viejos y agotados, que creian que para ellos ya habian terminado para siempre los placeres de la vida. Y lo mas sorprendente de este notable descubrimiento es que los resultados son casi inmediatos. El primer dia usted puede ver y sentir la gran mejoria, y en el termino de una semana hará de usted un hombre nuevo.

Los Médicos Elogian a Vi-Tabs

Los medicos de los Estados Unidos, y de muchos otros paises tambien, dicen que la formula de Vi-Tabs es maravillosa para todos los que se sienten prematuramente viejos, agotados y desgastados. Por ejemplo, el Dr. T. A. Ellis, del Canada manifiesto recientemente: "Esta formula no solo aumenta los globulos rojos de la sangre, sino que a la vez estimula el sistema glandular, dando por resultado la renovacion de la energia y de la ambicion, algo especialmente grato para hombres y mujeres de edad madura. Y un medico italiano universalmente famoso el Dr. N. G. Gianni, escribio recientemente: "Los cuerpos cansados, frageles y extenuados necesitan urgentemente la restauradora influencia de esta formula cuyos esplendidos efectos sobre la sangre, nervios, glandulas e higado se hacen sentir pronto mejorando el apetito y fortaleciendo a hombres y mujeres debiles, nerviosos y agotados.

Dr. T. A. Ellis

La receta medica Vi-Tabs no es un experimento. Este sencillo tratamiento casero que puede usarse con absoluta reserva y secreto, es una formula de un medico americano. Es sorprendentemente efectiva y esta dando nueva juventud, vitalidad y energia a millones de personas en los Estados Unidos. Por sus notables resultados, Vi-Tabs se vende ahora aqui en todas las farmacias y boticas bajo la garantia de satisfaccion completa. Por este motivo usted no debe experimentar con drogas dudosas que pueden resultar drasticas e irritar las delicadas glandulas y el sistema nervioso. Vi-Tabs no solo ha probado sus valiosos meritos ayudando a millones de pacientes, sino que tambien lo garantizamos en su propio caso. Someta Vi-Tabs a una prueba y vea usted mismo cuando mas joven y fuerte y vigoroso se sentira con esta famosa formula medica. Vi-Tabs le producira una nueva sensacion de energia y de vitalidad y lo dejara completamente satisfecho, pues de lo contrario y conforme a nuestra garantia, nada le costara si devuelve la caja vacia. Usted sera el unico juez de su propia satisfaccion. Un frasco especial de 48 Vi-Tabs de doble fuerza cuesta muy poco y dura 8 dias. Estando usted protegido por la garantia no debe vacilar ni un momento consiga el tratamiento en el acto para que usted tambien vea pronto lo que es sentirse de 15 a 20 años mas joven y lleno de vigor y de vitalidad. Si no encuentra en la botica Vi-Tabs del Dr. Nixon legitimo no arriesgue su salud aceptando imitaciones o substitutos.

Si su farmacia no lo tiene escriba a P. M. DAVIS & CO., Box 1633, Manila, Botica Bole, Botica Santa Cruz, Tucuansch Drug Co., Farmacia Central, Universal Drug Store, Manila

Pecas

¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA
BELLA AURORA
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

En Inglés, La Crema Bella Aurora se llama "Stillman's Cream"

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E.U.A.

M.E.C.D. 2016

Texto integro del mensaje presidencial a la Asamblea

(Continuacion de la pagina 3)

en casa en cualquier rincon de Filipinas en que se encuentra. Tenemos de este modo la oportunidad de inducir la colonizacion de nuestras areas escasamente pobladas por los inquilinos de estas haciendas y el dinero que el gobierno indudablemente perderia con su compra podria ser invertido con mayor provecho en la construccion de carreteras y mejoras en las condiciones sanitarias en dichas secciones ricas y deshabitadas de las Filipinas.

En el entretanto, recomiendo la adopcion de medidas similares a las que fueron adoptadas en Irlanda para resolver los problemas agrarios existentes alla desde tiempo inmemorial. Tambien recomiendo la inmediata aprobacion de una ley autorizando la expropiacion de aquellas porciones de las grandes haciendas que son de caracter urbano y que estan ocupadas por casas de los terratenientes. Con la oportunidad de poseer sus propias casas asi asegurada, el arreglo de los actuales dificultades de los terratenientes relativos a sus terrenos agricolas podria dejar de ser una urgente necesidad.

Ulteriores actuaciones legislativas

En vuestras sesiones inaugurales que duraron escasamente treinta dias, habeis aprobado las mas importantes legislaciones a que se habia comprometido la plataforma de la coalicion y de urgente necesidad por la naturaleza y nuevas responsibilidades del presente gobierno. El "record" que habeis establecido ha conquistado para ustedes un merecido encomio y constituye la principal confianza en nuestro futuro.

Os pido ahora, me permitais informar lo que el Ejecutivo ha hecho de acuerdo con vuestras actuaciones legislativas.

Defensa Nacional

Consciente del hecho de que el primordial deber de todo gobierno es de proveer para la defensa nacional, la primera medida que habeis aprobado ha sido la "Ley de la Defensa Nacional" (Ley del Commonwealth Num. 1).

Esta ley dispone la organizacion de un sistema defensivo compuesto de una Fuerza Regular y un Ejercito entrenado de ciudadanos y provee una apropiacion anual de P16,000,000 por diez años, al final de los cuales la Nacion estaria colocada en una situacion de serena dignidad entre las potencias del mundo.

Un informe comprensivo de los pasos dados de acuerdo con las Disposiciones de la Ley de la Defensa Nacional me ha sido sometido por el Consejero Militar y sera para mi un placer el transmitirlo a ustedes en un mensaje separado. Sera suficiente decir por ahora que la respuesta del pais al llamamiento de la Asamblea ha excedido nuestras mas halagadoras expectaciones. El numero de Filipinos que se han inscrito en la fecha fijada para el registro, de acuerdo con las disposiciones de la ley de la Defensa Nacional fue muy en exceso de lo que se habia anticipado, de hecho fue casi el doble de lo que habiamos calculado. Los maestros de escuela a quienes se ha dado instrucciones en los campamentos de entrenamiento para equiparlos con los conocimientos necesarios para llevar a cabo la labor a ellos asignada en las escuelas, bajo las disposiciones de la Ley de la Defensa Nacional se han portado tan bien y su entrenamiento ha sido tan exitoso que merecieron de mi un reconocimiento publico bien merecido. Ha sido plenamente demostrado que nuestro pueblo se halla preparado para el sacrificio supremo en la defensa de su madre patria y de su libertad.

A fin de expeditar la organizacion del nuevo ejercito, he hecho algunos nombramientos ad interim a los cargos de Jefe de Estado Mayor y Jefe Delegado de Estado Mayor, Preboste Mariscal General y otros oficiales de alto rango. Estos nombramientos fueron hechos despues de un cuidadoso e imparcial estudio del record de cada hombre y fueron hechos a recomendacion del Consejero Militar de este gobierno.

Nadie mejor que yo conoce cuan esencial es el disociar por completo el ejercito de la politica y, tan escrupulosamente entre las filas como en el Alto Mando, el hacer del merito la primera y unica base para el ascenso. El ejercito es una espada de doble filo. Es el brazo del gobierno que es el ultimo recurso en la aplicacion de las leyes y para imponer obediencia a la autoridad constituida, para el mantenimiento de la paz y del orden y para la defensa de la integridad y la libertad nacionales. Pero como demuestra la historia contemporanea, el ejercito puede tambien ser un perturbador de la paz y el enemigo de la ley y el gobierno establecido y en muchos casos ha sido el instrumento para el derrocamiento del regimen constitucional. Al edificar nuestra defensa nacional y en la organizacion de las fuerzas regulares de las Islas, estas tragicas lecciones de la historia deben ser tenidas continuamente en la memoria y nos corresponde a nosotros, a quienes por ahora se ha encomendado la responsabilidad del liderato sobre nuestra nacion, el estar perennemente alertas y vigilantes para que no sembremos las semillas del posible mal uso de nuestras fuerzas armadas. Un tratamiento justo y equitativo para el ejercito y de sus filas, el mantenimiento de la autoridad civil sobre la militar, la insistencia en una estricta disciplina dentro de la organizacion, el aislamiento de toda interferencia por los de fuera, la politica, o de otro modo, y una rigida prohibicion contra el uso de la organizacion de sus miembros para fines politicos—esos son los principios basicos que deben ser fielmente adheridos a fin de hacer del ejercito filipino la salvaguardia de nuestra libertad y del gobierno constitucional, asi como tambien el baluarte de nuestra integridad nacional e independencia.

Durante el breve periodo en que he estado a la cabeza del gobierno, he inspeccionado muchas de las guarniciones del ejercio filipino y de la constabularia. Conozco y he conocido por años a muchos de los oficiales de la organizacion y he tenido contacto proximo con el alto mando. La disciplina, la conducta caballerosa, la devocion al deber, el patriotismo y el valor de los oficiales y hombres, hacen que me sienta orgulloso, como filipino y como comandante en jefe de esas fuerzas armadas del Commonwealth.

El Consejo Economico Nacional

Otra importante legislacion que habeis aprobado en vuestra sesion inaugural es la que crea el Consejo Economico Nacional para aconsejar al gobierno en cuestiones economicas y financieras, incluyendo el mejoramiento y el fomento de las industrias, la diversificacion de cosechas y produccion, las tarifas, la tasacion y tales otros asuntos que de tiempo en tiempo sean sometidos a su consideracion por el Presidente, y para formular un programa economico basado en la independencia nacional.

De acuerdo con las disposiciones de dicha Ley, he nombrado al Secretario de Hacienda, el Secretario de Agricultura y Comercio, el Presidente de la Junta de Directores del Banco Nacional Filipino, el Presidente de la Compañia de Fomento Nacional, el Presidente de la Manila Railroad Company, el Sr. Joaquin M. Elizalde, el Hon. Ramon J. Fernandez, Sr. Wenceslao Trinidad, Sr. Vicente Madrigal, Hon. Francisco Varona, Sr. Ramon Soriano, Hon. Vicente Singson Encarnacion, Hon. Rafael R. Alunan y Dr. Manuel L. Roxas como miembros del Consejo Economico Nacional y designado como presidente del mismo al Secretario de Hacienda. El Consejo fue organizado el 14 de Febrero de 1936 y comenzo a funcionar inmediatamente despues.

Como se podia esperar considerando el caracter complejo y altamente tecnico de la labor a el encomendado, el Consejo Economico Nacional hasta ahora no ha sometido al gobierno un programa economico, ni el gobierno ha solicitado el consejo de dicho cuerpo excepto en una cuestion, cual fue, la conveniencia de crear una Corporacion Nacional del Arroz y Maiz con el fin de conseguir la estabilizacion del precio del arroz, el mas importante de los principales alimentos de nuestro pueblo, protegiendo por igual al productor y al consumidor, y tambien para servir como una agencia del gobierno para afrontar las emergencias locales y nacionales en casos de una escasez de arroz. Debe hacerse constar con toda sinceridad que fue solamente despues de un largo debate inspirado por honradas diferencias de opiniones, cuando el Consejo Economico Nacional dio su aprobacion a la empresa. A pesar de ciertas dudas expresadas por algunos miembros del Consejo, sin embargo, tengo la confianza de que la Corporación del Arroz y Maiz resolvera por fin el problema del arroz, uno de los mas serios de los problemas nacionales que por años ha estado afrontando nuestro pais y que ha demandado inmediata atención debido a sus muy serias implicaciones.

La situación puede resumirse como sigue: El principal producto alimenticio de los filipinos, al igual que el de la mayoria de los orientales, es el arroz. Por muchos años, el pais no producia una suficiente cantidad de arroz para su consumo y el gobierno incluso creyo necesario pedir dinero en prestamo con el fin de estabilizar los sistemas de regadio a fin de que el pais pudiera abastecerse a si mismo, del arroz necesario. Nuestra importación anual de este artículo montaba a muchos millones de pesos, alcanzando a P25,000,000 en un año.

Durante los últimos dos años logramos producir practicamente todo el arroz necesario para nuestro consumo. Pero no bien hubimos llegado a este estado cuando el precio del arroz dio un bajon, de hecho fué tan bajo que el productor de arroz, no solo no registraba ninguna ganancia sino que de hecho sufria considerables perdidas. Como consecuencia, ha habido un creciente descontento de parte de los arroceros, especialmente de los inquilinos o "kasamas," que ganan menos de lo que se necesita para las mas escasas necesidades de la vida. Por otra parte, cada vez que debido a tifones, sequias, o inundaciones habia una escasez de arroz, los precios subian a niveles altos, bien por medio de manipulaciones por unos pocos comerciantes de arroz sin conciencia, o meramente debido a la escasez de existencia, y el consumidor, especialmente el pobre, resultaba una victima de tramas especulativas. Para salvarles, el gobierno tuvo que intervenir y adoptar medidas drasticas en algunas ocasiones a fin de aliviar la crisis.

A pesar de tal situación nada se ha intentado hasta ahora para remediarla, y esta administración creyo que era su deber, especialmente en vista de la exiguidad de la ultima cosecha debido a los tifones y avenidas sucesivas el afrontar la cuestión inmediatamente y tratar de resolver el problema de una vez para siempre.

Es solamente natural de que haya alguna duda o temor y aun resentimiento de algunas fuentes, por la actitud del gobierno, de ahi las criticas que se hacen en publico y en privado, y aquellos que esperaban registrar lucros irrazonables de la crisis del arroz y se vieron frustrados en sus anticipaciones, han ido hasta el extremo de atribuir fines deshonorosos en la creación de la Corporación Nacional del Arroz y Maiz. Todas las dudas de ese genero, y las criticas, sinceras o maliciosas, no han detenido a la administración en llevar a cabo el plan que se ha adoptado, especialmente porque no se ha sugerido ninguna otra alternativa.

Para remediar la emergencia nacional causada por la escasez de arroz, designe a la Corporación Nacional de Arroz y Maiz para que actuara como agencia de alivio en nombre del gobierno en lugar de la oficina de Comercio que se encargaba de esta actividad en el pasado. Cuando la Corporación comenzó a importar arroz, el Administrador de Aduanas creyendo que el arroz asi importado debia pagar derechos aduaneros en vista del hecho de que era vendido con alguna ganancia informo al secretario de hacienda de su intención de cobrar tales derechos, y de hecho exigio el pago de los mismos de la Corporación Nacional de Arroz y Maiz. Después de obtener la opinión legal del Secretario de Justicia aconseje al Recaudador de Aduanas qeu desistiera de cobrar cualesquier impuestos de la Corporación de Arroz y Maiz sobre el arroz importado mientras la misma actuara como agente del gobierno al afrontar la emergencia resultante de la escasez de arroz.

Hasta ahora, a las agencias del gobierno que han estado en desacuerdo en la interpretación de las leyes que afectan los poderes y derechos se las ha permitido elevar su caso a los tribunales para su decisión. Semejante política, creo que es equivocada y de hecho en cierto caso ha merecido la critica de nuestro propio Tribunal Supremo. Ello hace que ambas agencias del gobierno incurran en injustificados gastos y ocupen innecesariamente el tiempo de los juzgados. Considerado en su aspecto practico, esto solo significa sacar el dinero de una agencia del gobierno para darla a otra. De haber sido la cuestión entre el gobierno por un lado, contra una empresa puramente particular por otra, entonces hubiera sido no solamente propio, sino necesario para los tribunales el haber intervenido.

La Corte de Apelaciones

La Ley de la Mancomunidad Num. 3, aprobada también durante la sesión inaugural de la Asamblea creo la Corte de Apelaciones a fin de expeditar y mejorar la administración de la justicia.

De acuerdo con las disposiciones de dicha ley, he nombrado a los miembros de la Corte que consiguientemente procedieron a su organización. Estos nombramientos fueron hechos después de obtenidas informaciones plenas y una cuidadosa consideración de la justicia.

Tan pronto como haya fondos disponibles para este fin, recomendare a la Asamblea que se haga la consignación necesaria para la creación de otra división de la Corte de Apelaciones con asiento en las provincias del sur y para autorizar a las varias divisiones de la Corte de Apelaciones a que celebren sesiones en cualquiera de las provincias dentro de su jurisdicción para conocer de los casos pendientes ante los juzgados para su decisión. Tal procedimiento no solo expeditaria sino que reduciria grandemente el costo de apelación a los litigantes—haciendo con esto, esta corte de apelaciones mas accesible a los pobres.

Los bonos de la Manila Railroad

Una muy importante medida aprobada por la Asamblea Nacional fué la Ley de la Mancomunidad Num. 4 disponiendo de fondos que serian cedidos en prestamo a la Manila Railroad Company para la compra antes de su madurez de ciertos bonos pendientes de dicha Compañia. De acuerdo con las disposiciones de esta ley instruí al Tesorero Insular, que diera en prestamo a la Manila Railroad Company la suma de P9,990,000.00 y autorice al Banco Nacional Filipino a que usara P3,360,000.00 de sus fondos para la compra de dichos bonos.

El 29 de enero de 1936, mediante el pago a la Manila Raiwlay Company (1906) Ltd. por medio de la Chase National Bank de la Ciudad de Nueva York, de la suma de $6,698,631.41 que cubria el capital y los intereses y el tipo de cambio, todos los bonos de la Southern Lines a 4 por ciento oro que maduraban el 1 de mayo de 1939, en posesion de la English Company, con valor par de P16,340,000.00 fueron entregados a la orden del Buro de Asuntos Insulares, Washington D.C. actuando como representante del gobierno de la Mancomunidad de la Manila Railroad Company.

La feliz culminación de esta excepcionalmente importante transacción resulto en grandes ventajas financieras para el beneficio directo de la Manila Railroad Company e indirectamente del gobierno del Commonwealth, que es el unico dueño de la empresa. Los siguientes calculos indican en cifras redondas el ahorro que se realizaran desde ahora hasta la madurez de los bonos.

Valor actual total de los bonos en poder de la Manila Railway Company (1906) Ltd.	₱16,340,000
Costo al 80 por ciento de su valor actual	₱13,072,000
Ahorro en el capital...	₱ 3,268,000
Menos el tipo de cambio	₱ 165,000
Ahorro neto en el capital	₱ 3,102,500
Interes anual normal de 4 por ciento sobre los bonos de la English Co.	₱ 653,600
Interes normal para 1936, 1937, 1938 y mitad del 1939	₱ 2,287,600
Premio para 3 1/2 años a razon de ₱41,180 cada año	₱ 1,544,130
	₱ 3,831,730
Total	₱ 6,934,230
Menos—2% de ₱13,350.00 para 3 1/2 añoñs...	₱ 924,500
Ahorro total en interes y capital	₱ 5,999,730

Los ahorros anteriores en los bonos en poder de la English Company estan basados en la redención de los bonos a su madurez y al valor actual. Sin embargo, tanto el capital como el interes estan sujetos, a opcion de los tenedores a ser pagados en cierta clase de monedas europeas segun su equivalente en oro y si esta opción es ejercida para cubrir el capital en el tiempo de su madurez, la cantidad necesaria para redimir los bonos por la English Company, a base del presente tipo de cambio representaria una suma total de aproximadamente P27,237,800.00. La compra de estos nuevos bonos en este tiempo por la suma de P13,072,000.00 por lo tanto significa un ahorro en interes y en capital de unos P14,200,000.00 ademas del ahorro en interes y tipo de cambio montante a P2,900,000.00 despues de permitir un interes de dos por ciento por el prestamo del gobierno, o sea un ahorro total de cerca de P17,100,000.00.

La inversion del gobierno en la Manila Railroad Company incluyendo una deuda afianzada de la Compania, en total asciende a aproximadamente P28,000,000.00 Esta es una suma respetable para cualquier gobierno y doblemente asi para el gobierno cuyo ingreso anual en la actualidad es alrededor de P68,000,000,000.00 y en su mayor bonanza solo asciende a P92,783,173.70.

La transportacion en bus y en camiones debido a las carreteras mejoradas en las provincias del norte y del centro de Luzon han causado una gran reducción en los ingresos de la Manila Railroad Company. No podemos dejar que esta situacion continue y permitir que el gobierno sufra tremendas perdidas en la operacion del ferrocarril porque podria llegar el tiempo en que el gobierno se veria obligado a suspender la operación del Ferrocarril o sobrellevar una carga financiera anual que mas tarde o mas temprano dejaria en bancarrota a la Tesoreria Nacional.

La Manila Railroad fue adquirida por el gobierno insular en 1917 a fin de retirar parcialmente de manos extranjeras el control de nuestros mas importantes medios de transportacion en aquel tiempo. Poco despues de que el gobierno hubo asumido la administración de esta propiedad, el ferrocarril empezo a pagar interes sobre los bonos, de sus ingresos y aun extendio algunas de sus lineas con sus propios recursos. Solamente durante los ultimos dos o tres años fue cuando los ingresos del Ferrocarril empezaron a bajar, debido, como ya se ha dicho a la competencia de la transportacion de los buses y los camiones. Si se hallare aconsejable, estoy dispuesto a autorizar a la Manila Railroad Company a que compre algunas de estas compañias de transportación, de buses o de otro modo hacer que el gobierno establezca y opere su propio servicio de buses y de camiones. La constitución expresamente autoriza al gobierno a establecer y operar medios de transportación y comunicación y al pago de una justa compensación trasladar a la propiedad pública las empresas de utilidades en poder de individuos privados para ser operadas por el gobierno.

Otro paso que debe darse inmediatamente es la terminación de la linea del ferrocarril a las provincias bicolanas. Esto, según me informan, hara que las lineas del sur sean una empresa lucrativa. En virtud de la autoridad en mi conferida por la ley, he instruido al secretario de hacienda a que compre P300,000 de acciones de la Manila Railroad para capitalizar la terminación de la linea de Aloneros a Ragay. Tengo entendido que para completar esta linea, el gobierno tendra que invertir solamente P700,000 mas, ademas de los P300,000 aludidos mas arriba.

Pero esta suma tendra que ser inmensamente aumentada si la Manila Railroad Company no obtiene permiso para abandonar las lineas de Legaspi-Tabaco, Las Piñas-Naic, Rosario-Montalban y Batangas-Bauan, que son absolutamente innecesarias desde el punto de vista de la conveniencia pública y que consiguientemente, estan causando una perdida anual de cerca de P100,000 a la Compañia del Ferrocarril. Una vez que hayan sido abandonadas estas lineas, los materiales y equipos seran utilizados en la construcción de la linea de Aloneros-Ragay.

Yo, por lo tanto recomiendo vehementemente que se apruebe una ley autorizando a la Manila Railroad Company a que abandone estas lineas arriba mencionadas.

La Junta de Reorganización del gobierno

De acuerdo con las disposiciones de la Ley del Commonwealth Num. 5, nombre al Hon. Miguel Unson como chairman y al Sr. Wenceslao Trinidad y al Sr. Jose Paez, como miembros de la Junta de Reorganización del Gobierno el 14 de febrero de 1936. La junta ha estado dedicando considerable tiempo en la investigación de los buros del gobierno y sus actividades y a la formulación de un plan según el cual el gobierno pudiera ser simplificado y mas economico al mismo tiempo que mas eficiente. La mas importante recomendación de esta Junta es la creación de la Oficina del Budget que he aprobado y de acuerdo con la misma he nombrado al auditor general y al director del servicio civil como miembros de la comisión y al Hon. Serafin Marabut, anterior chairman del comité de presupuestos de la Asamblea Nacional como subsecretario de hacienda y director de la oficina del budget. El presupuesto que muy pronto voy asometer a la Asamblea ya ha sido preparado por esta comisión y aprobado por el gabinete. El otro caso en que he ejercido la autoridad que me concede la Ley de la Mancomunidad Num. 5. también a recomendación de la Junta de Reorganización es el traslado del servicio de guardacostas y faros, del departamento de agricultura y comercio al buro de aduanas.

En este tiempo, la Junta esta llevando a cabo una cuidadosa investigación y estudio de las actividades del buro de terrenos, la oficina de registro de terrenos, obras públicas, ciencias, Zootecnia, Fitotecnia y Sanidad y de la Universidad de Filipinas con el fin de evitar la duplicación y simplificar el procedimiento. Especial atención dedica la junta a la cuestión de las mediciones catastrales, los homesteades, una oficina de registro general, una oficina central de estadisticas, la apropiada alocación o centralización de laboratorios con el fin de recomendar la intensificación de las investigaciones industriales tan esenciales para el desenvolvimiento económico de nuestro pais. Una revisión preliminar del servicio municipal y provincial tambien se esta llevando a cabo en la actualidad.

El Banco Nacional Filipino

De acuerdo con las disposiciones de la Ley de la Mancomunidad, el Banco Nacional Filipino ha suscrito algunos activos, hasta ahora considerados como perdidas, a su valor actual. El 17 de enero de 1936 la suma de P3,940,000 fue de este modo suscrita y pagada al gobierno y el 18 de mayo de 1936, la suma de P2,944,997.00 también fue suscrita para ser pagada al gobierno a su debido tiempo.

La junta de prestamos e inversiones

La junta nacional de prestamos e inversiones creada por la Ley de la Mancomunidad Núm. 7 ha sido constituida por el nombramiento del Sr. Salvador Lagdameo coma chairman y del Dr. Luther B. Bewley, Sr. José Bernardo y Sr. Pedro M. Moncayo como miembros.

La Junta empezo a funcionar el 29 de febrero de 1936, adoptando medidas para organizar su oficina y al mismo tiempo concediendo prestamos de los varios fondos puestos bajo su control y administracion. Debido a los retrasos naturales encontrados al hacer la delimitacion de los poderes de la Junta de Inversiones y Prestamos y los de las distintas juntas y oficinas que originalmente controlaban los varios fondos de inversion trasladados a la primera, asi como en trasladar el personal y nombrar a los nuevos empleados necesarios, esta Junta hasta ahora no ha conseguido organizar debidamente su oficina para funcionar adecuadamente. La suma de fondos invertibles, cuya inversion se ha puesto bajo la administracion de la Junta Nacional de Inversiones y Prestamos llega a P45,000,000, de acuerdo con las cifras del 31 de diciembre de 1935. El traslado actual de estos fondos a la Junta Nacional de Inversiones y Prestamos no se ha completado aun. Es de esperar, sin embargo, que este traslado se efectue dentro de poco.

Se ha descubierto que ciertas enmiendas a la ley No. 7 de la Mancomunidad con de momento necesarias para esclarecer algunas de sus disposiciones.

Construcción de carreteras en Mindanao

Al ejercer los poderes a mi conferidos por la ley No. 18 bajo la Mancomunidad autorice el gasto de P820,000 para la terminacion de la carretera que conecta las provincias de Lanao, Cotabato y Davao en la isla de Mindanao. Como un paso inicial en el programa para dar un nuevo empuje al desenvolvimiento de Mindanao, esta obra sera de valor incalculable para el pais, porque no solamente abrira una salida terrestre para Davao sino que abrira para la colonizacion inmensas areas desocupadas en dicha isla.

El tiempo ha llegado en que debemos proceder sistematicamente y conseguir la colonizacion y el desenvolvimiento economico de Mindanao. Jn territorio vasto y rico con sus recursos naturales todavia intactos es una tentacion para las naciones emprendedoras que van en busca de una salida para su exceso de poblacion. Aun cuando ninguna nacion tiene el derecho de violar la integridad territorial de otra nacion, el pueblo al que le falte la energia, la habilidad, o el deseo de hacer uso de los recursos que la Divina Providencia ha colocado en sus manos, ofrece una excusa para los pueblos mas energicos y mas laboriosos a privarle de su legal herencia. Si, por lo tanto nos resolvemos conservar Mindanao para nosotros mismos y nuestra prosperidad, debemos dirigir todos nuestros esfuerzos en ocuparlo y desarrollarlo y guardarlo contra la avaricia y la codicia. Su colonizacion y desenvolvimiento requerira no poco capital. Pero todo centavo gastado para este fin significara aumento de la riqueza nacional y mayor seguridad nacional. El presente ingreso del gobierno es casi insuficiente para intentar siquiera hacer mas que el de continuar sus presentes actividades. Si no hubiera otras razones mas para la creacion de nuevas fuentes de ingreso, la necesidad de desenvolver Mindanao, solamente, hara un deber ineludible para esta Asamblea el crear nuevos impuestos. Los miembros de esta Asamblea especialmente aquellos que visitaron recientemente Mindanao conmigo se hallan conscientes, estoy seguro de llan conscientes, estoy seguro, de alentar la colonizacion y desenvolvimiento de Mindanao. Hay provincias en Luzon y Visayas que ya tienen exceso de poblacion. Hay localidades en algunas de estas provincias en donde la gente vive en grandes granjas sin ninguna oportunidad de ganarse lo suficiente para afrontar las necesidades de una vida civilizada, mucho menos el poseer un terreno en donde puedan vivir y cultivar. Es inconcebible que semejante situación exista en un pais con extensas áreas fertiles de terrenos no cultivados. Os invito, por lo tanto a dar a este asunto una consideración preferente.

El llamado problema Moro, ya es cosa del pasado. Estamos dando a nuestros hermanos mahometanos el mejor gobierno que jamás han tenido y estamos demostrándoles nuestro devoto interés en su bienestar y progreso. En cambio ellos nos están dando su completa cooperación. Reservemos para ellos tales terrenos del dominio público que pudieran necesitar para su bienestar, en Mindanao. Coloquemos al mismo tiempo en los terrenos desocupados de aquella región a filipinos industriatriosos de otras provincias del Archipiélago a fin de que puedan vivir juntos en perfecta armonía y hermandad.

Instrucción pública

Con el fin de cumplir con las disposiciones de la Constitución sobre la instrucción pública considero mi deber el ver que tan pronto como fuera posible se hiciera un estudio cuidadoso de los problemas educacionales fundamentales creados por las nuevas condiciones que ahora han surgido a fin de que nuestras normas y objetivos educacionales fueran re-definidos. Nuestro sistema de instrucción pública debe ser inspirado en el patriotismo filipino y consagrado a la formación de ciudadanos con un elevado carácter moral y virtudes cívicas. Debe equipar a nuestros ciudadanos con la eficiencia social y vocacional no solamente para su propio beneficio sino para que mejor puedan servir al estado. Debemos proveer a todos los niños de edad escolar con la oportunidad de recibir instrucción primaria.

A fin de que el gobierno pueda ser aconsejado sobre los mejores métodos y los más eficaces medios de llevar a cabo los reajustes necesarios en nuestro sistema de escuelas públicas, he creado mediante Orden Ejecutiva, un Consejo de Educación compuesto de educadores profesionales reclutados de nuestro propio Buró de Educación y la universidad del gobierno así como también de algunas de las más acreditadas instituciones privadas de enseñanza. El Dr. Rafael Palma, anterior presidente de la Universidad de Filipinas se halla a la cabeza de este Consejo. Los miembros son: Hon. Gabriel Mañalac, Dr. Francisco Benitez, Dr. Jorge Bocobo, Dr. Luther B. Bewley, Hon. Norberto Romualdez, Sra. Sofia R. de Veyra, Sr. Mariano V. de los Santos, Dr. Nicanor Reyes, Dr. Manuel L. Carreon y el Sr. Segundo Infantado. Espero que durante las presentes sesiones algunas de las recomendaciones del Consejo podrán ser sometidas para su acción debida.

Servicio Civil

Durante las últimas sesiones especiales recomendé la aprobación de una legislación que hiciera que nuestra ley del servicio civil se conformara con las disposiciones de la Constitución. La falta de tiempo os impidió que tomarais una acción afirmativa sobre este asunto y ahora, renuevo mi anterior recomendación.

El Lenguaje Nacional

Aunque es mi esperanza y mi convicción de que el lenguaje Inglés continuará siendo uno de los más generalmente hablados en Filipinas, aun despues de la independencia, con todo, no podemos ignorar la disposición en la Constitución de que demos los pasos necesarios para la formación de un lenguaje nacional basado en uno de los lenguajes nativos existentes. Es difícil determinar qué medidas prácticas pueden ser adoptadas en este tiempo para conseguir esto, pero deseo exponer el problema ante ustedes a fin de que podais darle su temprana y deliberada consideración.

Nuevos impuestos

En vista de las nuevas y mayores responsabilidades de la Mancomunidad y la necesidad de tener a nuestra disposición fondos con que llevar a cabo un programa comprensivo de desenvolvimiento económico en el pais, será necesario crear nuevos impuestos. Las siguientes son algunas de las medidas que recomiendo para su aprobación:

1. La enmienda de la ley del impuesto sobre la renta, reduciendo las exenciones al impuesto personal y aumentando el tipo del impuesto sobre las excesivas rentas personales y el impuesto sobre las ganancias de las corporaciones.

2. La enmienda de la ley sobre el impuesto de herencia, aumentando el tipo del impuesto, particularmente en el caso de las haciendas de los descendientes que no dejan ningún heredero forzoso.

3. El aumento del impuesto sobre minas.

4. Impuestos sobre el lujo y las diversiones.

5. La creación de un impuesto escolar equivalente a una cantidad igual a la de la cedula personal, que debe ser abolida.

6. Un impuesto sobre transportación y viajes debe ser provisto en cantidad suficiente para atender al cuidado del mantenimiento y mejoramiento de las calles.

7. Una modificación de la ley del impuesto sobre terrenos, a fin de proveer a un progresivo tipo de tasación basada en el area de las pertenencias agrarias.

8. La modificación de las presentes leyes de impuestos para que el gobierno pueda cobrar los impuestos más eficazmente.

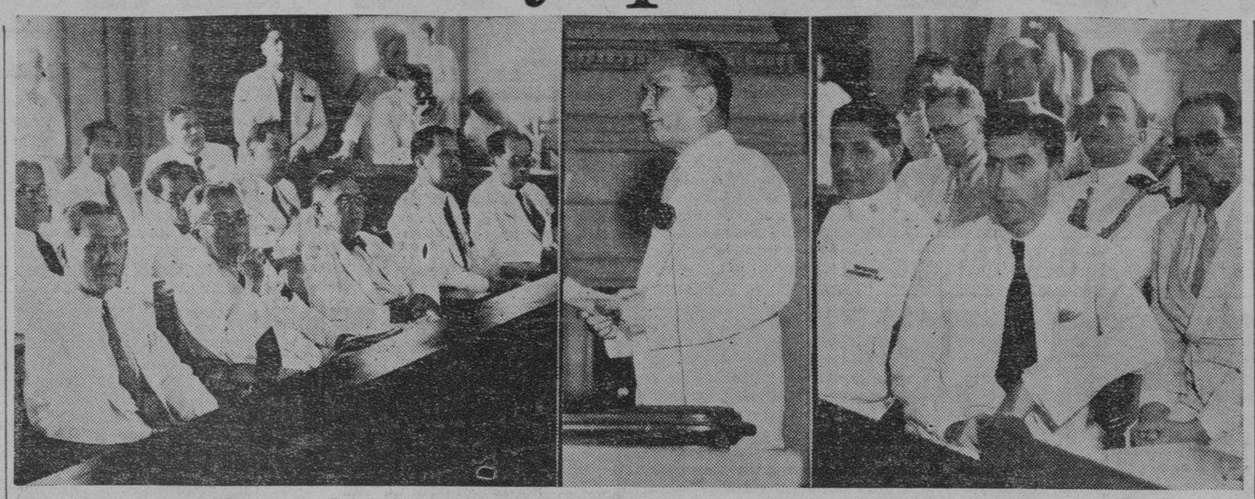
Los impuestos que recomiendo colocan el peso sobre los hombros de los que bien pueden sobrellevarlos y si se imponen el gobierno de la Mancomunidad podra rendir a nuestro pueblo nuevos servicios tan urgentemente necesarios para su bienestar y progreso. Tengo confianza de que los que están obligados a pagar estos impuestos no regatearan su adicional contribución al bienestar público.

Hasta que la Asablea Nacional apruebe las medidas arriba referidas, será futil para mi presentar para vuestra consideración un programa de actividades del gobierno o de desenvolvimiento industrial que el gobierno podria iniciar o ayudar en parte, porque no habria medios con que llevarlos a cabo.

Conclusión

De tiempo en tiempo, durante vuestras presentes sesiones tendré ocasión de presentar para vuestro estudio y consideración asuntos que, en mi opinión, merezcan vuestra atención. En el entretanto, permitidme expresar la esperanza de que la cordial cooperación que ha existido en las pasadas sesiones entre los departamentos ejecutivo y legislativo continuará siendo el principio condicional de nuestras relaciones. El éxito de la Mancomunidad dependerá de la capacidad de los departamentos ejecutivo y legislativo de cooperar el uno con el otro.

En nuestro dia y generacion, la democracia como un sistema eficaz de gobierno esta poniendose a prueba. Dejemos que esta nueva democracia nuestra demuestre al mundo entero que la Democracia puede ser tan eficiente como una dictadura sin transgredir la libertad individual y los sagrados derechos del pueblo.

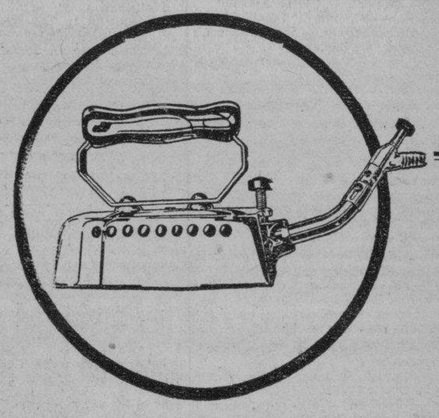


Vistas tomadas durante la sesión de apertura de la Asamblea Nacional ayer tarde. A la izquierda miembros del Gabinete y del Tribunal Supremo, entre ellos el Vice-Presidente Osmeña, el Presidente Ramon Avanceña y los Magistrados A. Villa-Real, J. Abad Santos, Carlos Imperial, José Laurel, Claro M. Recto, y los Sub-Secretarios Serafín Marabut y Guillermo Gómez. En la foto del centro está el Speaker Gil Montilla leyendo su discurso, y a la derecha en primer término está el Alto Comisionado Americano Delegado J. Weldon Jones, teniendo a su derecha al Jefe del Estado Mayor del Ejército Filipino, General Paulino Santos.

Resfriado?
Simplemente frótese el cuello y el pecho con
VICK VAPORUB

VapoRub Formula: Menthol 5%, Camphor 5%, Essence of Turpentine 2%, Oil Eucalyptus 2%, Oil Thyme 1%, Oil Nutmeg 2%, Oil Cedar Leaf 2%, Petrolatum 81%.

M. SOTELO
COMISIONES
Y CONSIGNACIONES
P. O. Box 137, Iloilo



La nueva tarifa reducida del GAS por "uso adicional" hace que el planchado con GAS sea mas barato que nunca. Aprovechese de la nueva tarifa reducida—use una PLANCHA DE GAS.

MANILA GAS CORPORATION
Salón de Exhibición—136-138 T. Pinpin

SANGRE RICA

Para vigorizar el organismo en todas las edades, tome la Emulsión de Scott. Es alimento-medicina que protege contra la Anemia, Enflaquecimiento y Debilidad en general. Agradable de tomar. Fácil de digerir.

Emulsión de Scott

Rehuse sustitutos. Ningún aceite, emulsión o pastilla tiene las mismas propiedades de Scott.

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937%; Excipient, 1.796%; Flavoring, .138%. . . . *Approved and Registered by the Board of Pharmacy.*

M.E.C.D. 2016

SEGURO JOE LOUIS, LA VENTA DE BILLETES DECAE

JUGOESLAVIA Y ALEMANIA EN LOS FINALES

El ganador luchara contra Australia para el derecho al reto

(De la Agencia Reuter)

Viena, 15 de junio.—Alemania y Jugoeslavia se enfrentaran en los finales de las competiciones de la zona europea por la Copa Davis como resultado de la victoria aqui este dia de Jugoeslavia sobre Austria por tres partidos contra uno.

Alemania entro ayer en los finales eliminando en Berlin a Irlanda.

Los ganadores del encuentro entre Jugoeslavia y Alemania tendran derecho a enfrentarse con Australia para el honor de enfrentarse en Wimbledon con Inglaterra la actual poseedora del trofeo.

O. Publicas vs. Asamblea

Obras publicas se enfrentara con la Asamblea Nacional esta noche cuando se reanuden los partidos en relación con el torneo de bolos entre las dependencias del gobierno.

El programa de encuentros sera el sigiuente:

En Phil. Columbian
Lands A vs. Supreme Court
Public Works vs. National Assembly

En Plaridel
Health vs. Customs
Manila vs. Fiscal's Office

En CWL
Science B vs. Revenue
Prisons vs. Supply

En YWCA
Lands B vs. U. P. Central 2
Nat. Library vs. Finance

En K of C
U. P. Central 1 vs. Justice
Science C vs. Police

En Center Hall
Sheriff's Office vs. Commerce
Malacañang vs. Treasury 1

El comite se reune mañana

El comite del Torneo de Golf de los periodistas se reunira mañana por la mañana para decidir finalmente cuales van a ser los handicaps que se daran a los distintos jugadores que tomaran parte en las competiciones de este año y para dar los ultimos toques al torneo en relacion con la ronda de cualificacion que se jugara el domingo en los links del Wack-Wack Golf and Country Club.

Anoche se anuncio que los premios para birdies e eagles ofrecidos por Frederick Harper, conocido golfer de Manila, seran adjudicados sobre la base de scores netos. Los jugadores que tiren No. 1, un par cuatro en cuatro no podra deducir un stroke de handicap para ganar un birdie.

El quinteto campeon del Buenos Aires S. A.

El equipo de basketbol Paltoc capturo el domingo pasado el trofeo simbolo del campeonato de la liga de basketbol patrocinada por la Buenos Aires Sporting Association al batir al fuerte quinteto Reposo. Despues de un periodo extra de cinco minutos, la combinacion Paltoc abatio a sus rivales por siete puntos de ventaja. Los chicos del equipo Paltoc son los que aparecen en la fotografia: primera fila, de izquierda a derecha, Victor Gonzalez, delantero, Jose Rivera, delantero; Gregorio G. Gabor, guardia, capitan y apoderado; Guillermo Cruz, delantero; Igmidio Castillo, guardia. Segunda fila en el mismo orden; Agustin Castillo, delantero; Antonio Pascual, guardia; Vicente Tuaño, Jr. delantero; Procopio Avendaño, centro; Gerardo Luna, centro; Julian Pascual, guardia, Vedasto de la Cruz, delantero.

PANGIL BATE AL MADRIGAL

En un partido reñido abate las aspiraciones de los invasores

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Balian, Pangil, Laguna, 14 de junio.—En un reñido partido de basketbol jugado esta tarde en el campo de la escuela intermedia de Pangil, el quinteto del Pangil Athletic Club batió a los basketbolistas de Madrigal por la cuenta de 37-34. Mateo Adao, famoso en la NCAA y en el Jose Rizal College, fué el capitán del equipo de Madrigal mientras que el Dr. Demetrio O. Nalagan, encabezo al quinteto de Pangil.

El primer cuarto del juego termino en 12-9, una ventaja de tres puntos para chicos de Madrigal.

Después del intervalo de descanso, los invasores se vieron ante los regulares del Dr. Nalagan. El tesorero municipal Santos comenzo una avalencha de goles. Navarro y Adao se apoderaron de las riendas de su equipo y registraron 12 y 9 puntos respectivamente. Santos y Badilla fueron los heroes por parte de los vencedores con 19 y 10 puntos respectivamente.

Las alineaciones y resultados fueron los siguientes:

Pangil Athletic Club		Madrigal and Company	
	37		34
Bobadilla	10	Adao	9
Santos	19	Navarro	12
Valera	4	P. Reyes	2
Salvador	2	V. Reyes	6
Dr. Nalagan	2	F. Adao	1
Reboteado	0	Afuang	4
De Ramos	0	Balquidra	0
Demerey	0		

Alekhine captura los honores del torneo internacional de ajedrez

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Dresden, 16 de junio.—Todo tiene su fin y su limite, aun en torneo de ajedrez. Obedeciendo a esta ley natural, un torneo internacional de ajedrez organizado por la Federación Alemania de Ajedrez termino aqui el domingo.

Aunque se ha negado que Alemania este organizando torneos de ajedrez para desviar la atención del populacho de los mas apremiantes problemas de actualidad, a la manera del Il Duce guerreando en Abisinia, la Federación Alemana de Ajedrez ya ha comenzado a preparar el escenario para el torneo olimpico de ajedrez. Los campos del ajedrez, se dice que jamas han estado tan florecientes como ahora.

El primero en el torneo internacional que acaba de terminar fue Alexander Alekhine, el ruso que ahora es frances y los alemanes bien pudieron no haber remilitarizado la zona renana. En segundo lugar a medio punto de distancia, quedó Engels, un aleman de Duesseldorf (no es pariente de Karl Marx). Los tercero y cuarto premios fueron a manos de Maroczq, de Hungria, Stahlberg, de Suecia y Boguljubow, de Triberg.

Baer obtiene una decisión

(De la "Associated Press")

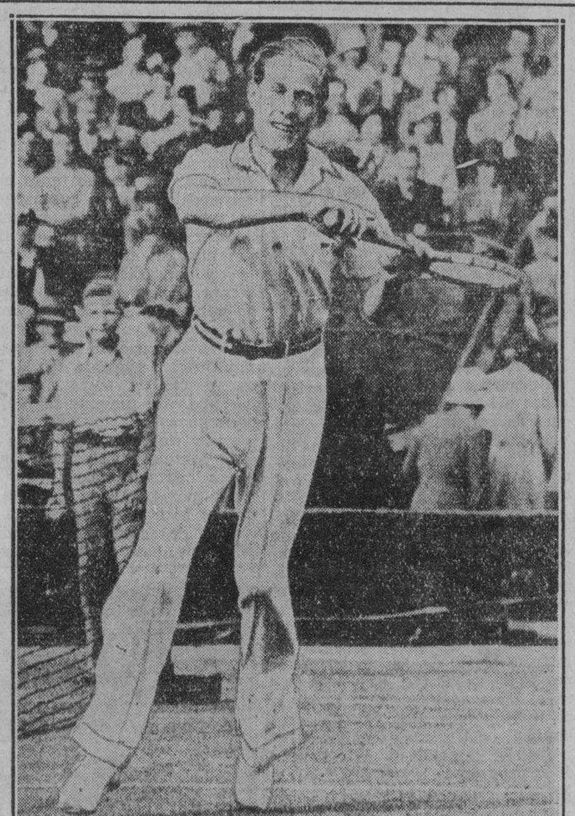
Salt Lake City, junio 15.—Max Baer, ex-campeon mundial de peso fuerte, entre payasadas amartillo a su adversario capturando una decision aqui esta noche en seis asaltos sobre Tony Souza, de San Francisco. La pelea era un "come-back" de Baer.

Baer que pesaba 226 libras echo doce veces al suelo a Souza en el segundo asalto y tres en el quinto. De lo contrario no parecia mas que una sombra del Baer de los dias de gloria.

Mucho peso hizo lento al anterior campeon del mundo. Con excepcion de los asaltos en que lanzo sobre la lona a su adversario, el pugil juguetón de California no exhibio nada que le pudiese hacer merecer un sitio entre los que integran ahora el grupo de luminarias del ruedo.

Souza pesaba 220 libras al subir al ruedo

Este es el Baron von Gramm



BARON GOTTFRIED VON GRAMM

El maravilloso tennista aleman que encabeza el equipo de Hitler en las competiciones de este año por la Copa Davis. Le queda luchar contra los jugoeslavos para obtener el derecho de enfrentarse con los australianos y luego retar a los ingleses para arrebatarles la Copa.

Von Gramm, a quien creian "pasado" asombro al mundo cuando batio a los formidables ases franceses.

AL ALEMAN SE LE CONCEDEN SEIS ASALTOS

La edad de Schmeling frente a la dinamita de Joe Louis

(De la "Associated Press")

Nueva York, 26 de junio.—La creencia de que Joe Louis va a dar una paliza a Max Schmeling con suma rapidez en su pelea de quince asaltos aqui el jueves por la noche (Viernes por la mañana, hora de Manila) desanimo la venta de billetes hoy. Se ha predicho que las entradas no pasaran de P750,000 lo que rendira a cada luchador $200,000. De 60,000 a 70,000 fans se espera que presenciaran el encuentro.

Los pugiles terminaron su entrenamiento hoy. El unico desarrollo imprevisto fue una pequeña herida que ha sufrido el boxeador aleman en el ojo derecho. Segun opinion de los expertos en el boxeo, Schmeling ya tiene contra si la desventaja de la edad ademas de la velocidad y los puñetazos-dinamita del Bombardero de Detroit.

Se espera que el moreno de Detroit subira al ruedo llamado por diez contra uno. La unica oportunidad de Schmeling parece descansar en su habilidad para conectar sus terroríficos derechazos en los primeros asaltos. Los expertos han escogido a Louis como el ganador facil. Alan Gould, redactor deportivo de la Associated Press, declara que Schmeling se enfrentara con Louis sin temblores, sereno, pero que no existe ningun boxeador hoy que pueda ponerse a la altura del negro, sin excluir al campeon mundial de peso completo Jim Braddock. Predice que Louis ganara tras el quinto o sexto asalto.

Los apostadores de profesion dan dinero igual en favor de Louis, en que este va a ganar por K. O. en cuatro asaltos; cinco a uno en que el negro ganara por K. O.; y ocho a uno en que el Bombardeador Negro se adjudicara la decision.

Varios liders proyectan...

(Continuación de la pagina 1)

gos con 1,100 votos. Las siguientes, en cambio, recibieron refuerzos: Sra. Petita S. de Garrido, 1,500; Sra. Ester E. de Reyes, 1,000; Sra. Pacita G. de Balagot, 350; Srta. Noemi Guerrero, 300 y Srta. Pacita de los Reyes, 200.

El estado de las candidatas es el siguiente:

Sra. Salud Reyes de Manalo	41,540
Srta. Pacita de los Reyes	33,150
Srta. Helen Bennet	29,000
Sra. Petita S. de Garrido	18,475
Sra. Alicia S. de Quirino	6,000
Srta. Noemi Guerrero	5,450
Srta. Jenny de Leon	3,800
Sra. Lilia Lopez de Tan	3.000
Srta. Charity M. Garretson	3 000
Srta. Pacita G. Balagot	2,650
Srta. Maria Gorgonia Acosta	2,600
Srta. Soledad Cantillo	2,400
Srta. Nora Diokno	2 350
Srta. Filomena Gloria	2,200
Sra. Concordia V. de Tumalad	2,200
Sra. Sonia de Ortiz	2,000
Srta. Loreto A. Arcenas	2.000
Srta. Concepcion Karagdag	2,000
Sra. Luz R. de Jayme	2,000
Srta. Eugenia Agoncillo	1,500
Srta Virginia S Sy	1.500
Srta. Iluminada S. Purisima	1,500
Srta. Marina T. Lopez	1,300
Sra. Ester E. de Reyes	1,300
Srta Luz A Misa	1,290
Srta. Rosita Navarro	1,200
Srta. Natividad G. Rafales	1,200
Srta Amparo Matias	1.187
Srta Lourdes C Villanueva	1.150
Srta Leticia Villanueva	1.150
Srta. Flora Ramos	1,100
Srta Consuelo Marcaida	950
Srta. Theresa Arzaga	900
Srta. Natividad Balcera	900
Srta Lourdes Alunan	850
Sra. Mercedes C. de Sabino	800
Sra Gregoria S de Engalla	800
Srta Patria E Tizon	750
Srta Remedios M Sampedro	600
Srta Epifania V Rojas	500
Srta. Lorenza C. Moralizon	400
Sra Ludivina T. de Gonzales	300
Sra de Severino Alberto	300
Srta Maria Carlos	300
Srta Candida A. Acosta	200
Srta Rosario Malinao	200
Srta. Angeles Guzman	200
Srta Lolita Mendoza	150
Srta. Luisa Laconico	150
Sra Flora A de Ylagan	100

Cuantos segundos durara?

No es cuestion de si ha de ganar o ha de perder. La pregunta es: Cuantos segundos va a durar Max Schemeling frente a Joe Louis? En la fotografia el aleman aparece ultimando su entrenamiento en Napanoch, Nueva York. Su entrenador Max Machon, a la izquierda le esta ajustando el protector de las orejas. Alan Gould, veterano editor deportivo de la Associated Press dice que Schemeling no pasara del quinto o sexto asalto. Los otros expertos le conceden menos asaltos y se maravillan de lo que hara la edad del aleman frente a los trompazos-dinamita de Joe Louis.

Cardenales y Yankees han barrido en las dos ligas toda oposición seria

(Incluyendo juegos del 14)

LIGA AMERICANA

	St. Louis	Chic.	Pitts.	N.Y.	Cin.	Bost.	Phil.	Brook.	W.	L.	Pct.
St. Louis	—	6	6	5	3	3	7	5	35	18	.660
Chicago	3	—	3	2	5	7	5	6	31	21	.596
Pittsburgh	3	3	—	3	5	4	6	7	31	23	.574
New York	3	3	4	—	3	4	7	5	29	24	.547
Cincinnati	3	5	4	4	—	2	4	5	27	27	.500
Boston	3	1	3	2	6	—	3	6	24	31	.436
Philadelphia	1	2	2	3	2	7	—	3	20	36	.357
Brooklyn	2	1	1	5	3	4	4	—	20	37	.351

LIGA NACIONAL

	N.Y.	Bost.	Det.	Cleve.	Wash.	Chic.	Phil.	St.Louis	W.	L.	Pct.
New York	—	5	4	7	6	3	6	5	36	17	.679
Boston	3	—	6	4	5	8	4	4	34	21	.618
Detroit	2	3	—	5	6	6	5	2	29	27	.518
Cleveland	1	3	4	—	4	5	3	7	27	26	.509
Washington	2	5	3	3	—	2	7	6	28	28	.500
Chicago	4	1	3	1	5	—	4	7	25	27	.481
Philadelphia	3	3	2	4	1	2	—	4	19	33	.365
St. Louis	2	1	5	2	1	1	4	—	16	35	.314

El estado general de equipos en ambas ligas mayores incluyendo los partidos del 14 de junio demuestran que los Cardenales de St. Louis en la Liga Nacional y los Yankees de Nueva York en la Liga Americana se han mantenido fuertes en sus primeros puestos derrotando a sus mas fuertes adversarios.

En el caso del clique de Frisch, los records revelaron que estos batieron a los Cubs, a los Gigantes y a los Piratas mas veces de las que perdieron. En otras palabras, los Cardenales han batido a los Cubs seis veces perdiendo con ellos solamente en tres ocasiones; batió cinco veces a los Gigantes, sucumbiendo tres y abatió las ambiciones de los Piratas seis veces contra tres perdidas. Entre los equipos de la segunda división, los Phillies fueron las victimas propiciatorias de los Pajaros Rojos habiendo sucumbido aquellos siete veces contra una victoria sobre los Paajros.

Por otro lado los rapidamente progresivos Cubs de Chicago obtuvieron su segundo puesto por haberse superpuesto a los equipos de la segunda división.

En la Liga Americana los Yankees han hecho un despliegue mas acabado aun de fuerzas habiendo batido a equipos de la primera división con tanta facilidad como a los de segunda división. El único equipo que dió que hacer a los Yankees es el de los Medias Blancas que capturaron cuatro partidos a costa de los Neoyorquinos perdiendo solamente tres.

Los Tigres de Detroit no andan muy lejos de la lucha y todavia amenaza fuertemente a los lideres.

SIETE EQUIPOS JUEGAN EN LA LIGA DE U. P.

Tres partidos inagurales señalados para el 27 de junio

Siete equipos representando distintos colegios de la Universidad de Filipinas competiran en la liga anual intramural de basketbol de dicha universidad que comenzara el sabado, 27 de junio.

En el dia inaugural tres partidos van a celebrarse. Ingenieros medira fuerzas con Ciencia Veterinaria; Artes Liberales se enfrentara con Administración Comercio y Medicina con Pedagogia.

Los basketbolistas del Colegio de Leyes, campeones del año pasado haran su debut el 2 de julio cuando se alineen frente a Pedagogia.

Los distintos equipos estan dedicados actualmente a sus entrenamientos. Los Ingenieros se presentan muy peligrosos este año.

Después de la ronda preliminar que terminara el 23 de julio, los cuatro mejores equipos seran seleccionados para la ronda de campeonato. Esta ronda comenzara el 28 de julio y terminara el 1.o de agosto.

El programa de juegos es el siguiente:

Junio 27
Engineering vs. Veterinary Science
Liberal Arts vs. Business Administration
Medicine vs. Education

Julio 2
Engineering vs. Medicine
Law vs. Education
Veterinary Science vs. Business Administration

Julio 9
Engineering vs. Business Administration
Liberal Arts vs. Veterinary Science
Law vs. Medicina

Julio 11
Engineering vs. Liberal Arts
Law vs. Veterinary Science
Education vs. Business Administration

Julio 16
Law vs. Business Administration
Liberal Arts vs. Medicine
Education vs. Veterinary Science

Julio 18
Engineering vs. Law
Liberal Arts vs. Education
Medicine vs. Veterinary Science

Julio 23
Engineering vs. Education
Law vs. Liberal Arts
Medicine vs. Business Administration.

Noticiero Religioso

(Continuacion de la página 4)

a las 6 se expondrá el Santisimo Sacramento, se rezará la Escala Mayor y luego seguirá el Trisagio cantado, novena, cántico del Sagrado Corazón de Jesús, Sermon y reserva, terminando la función con el himno filipino al Corazón de Jesús.

El domingo 21, durante la noche se hará la consagración de los hombres y celadoras del Apostolado de la Oración al Corazón de Jesus.

El día 19, fiesta del Santisimo Corazón de Jesús, habrá misa de comunión general a las 6 a. m.

Programas de Radio

KZRM

Miércoles, 17 de Junio

6:00 p.m.—Programa bailable— Lyric Orchestra.
6:20 p.m.—Informaciones en castellano.
6:35 p.m.—Informaciones en ingles.
6:55 p.m.—Cotizaciones — Swan, Culbertson y Fritz.
7:00 p.m.—La Insular Cigar & Cigarette Factory presenta 'Aires filipinos', con Juan Silos, hijo, y su rondalla. Artistas invitadas: Lulu Zamora y Gloria Apostol—
Número especial — Gloria Apostol
Habanera — Moonlight Troubadirs
Lihim kitang iniibig — Lulu Zamora y Moonlight Troubadors.
Sampaguita — Trio SSS con acompañamiento de guitarra.
Maawa ka — Dolores y Remedios Silos, Mario del Río y coro.
7:20 p.m.—'Rincon Español', con Ramon Estella—
La canción del pescador
Arroyito
Si fueras mía
Casita de cielo.
7:25 p.m.—State Theatre presenta 'The Music Goes Round'.
7:10 p.m.—Piezas sinfónicas.
7:45 p.m.—Elizalde y Compañía presenta a Dalisay Aldaba:
Puso — G. Marcelino
Forget and leave
Panibugho — Marcelino
Nansa kin tasa son — Mozart.
8:00 p.m.—Selecciones de 'The Desert Song' (Romberg)
Por Nathaniel Shilkret y la Victor Light Opera Company.
8:10 p.m.—'Apo' en el aire — programa patrocinado por la Cebu Portland Cement Company.
8:30 p.m.—Presentacion Vasca.
8:45 p.m.—Cotizaciones y Notas del Mercado.

KZIB

Miércoles, 17 de Junio

5:00 p.m.—Los hermanos Zialcita y Esteban Carpiso.
5:20 p.m.—Tom Crisostomo—
Tom & J. B. O. Trio.
(Artistas invitados)
6:00 p.m.—Melodias de Filipinas
—Kundimans y declamaciones.
6:40 p.m.—Literary Song Movie—
Lolita Carvajal
Esteban Carpiso
7:00 p.m.—Números suplicados—
"Dinah Lou"
"Waiting In The Garden"
"Devil's Holiday"
"Symphony In Riffs"
"Deep Jungle"
"Swing Out".
7:20 p.m.—President Coffe—
Programa especial.
7:40 p.m.—Programa patrocinado por la Farmacia Manuel Zamora.

KZEG

Miércoles, 17 de Junio

3:45 p.m.—Música de estudio.
4:00 p.m.—'Variedades' clásicas.
5:00 p.m.—La hora del cocktail
—'Your Ambassador of Rhythm'.
6:00 p.m.—John McCormack, tenor.
6:15 p.m.—Melodias Mitzi.
6:30 p.m.—'Souvenirs'.
6:45 p.m.—La Insular Cigar & Cigarettes Factory presenta a Lulu Zamora y Gloria Apostol.
7:00 p.m.—Potpourri musical.
8:00 p.m.—Orquesta de Legaspi Garden.
9:00 p.m.—Programa de la Nepa.
9:30 p.m.—Tirso Cruz y la orquesta del Manila Hotel.

ULTIMO DIA
Metropolitan THEATRE
Funciones 1, 3, 5, 7, 9 P. M.
ESTA ES SU ULTIMA OPORTUNIDAD DE VERLOS!
Fred ASTAIRE
Ginger ROGERS
en
"FOLLOW THE FLEET"
"La Más Regocijante Comedia Musical de la Temporada."

LYRIC
SE EXHIBE HOY
La función empieza a las 10 a m.
"AWIT NG MGA ULILA"
La mas grandiosa producción musical filipina del año.
con ELSA ORIA y Rogelio de la Rosa

Metropolitan THEATRE
MAÑANA
LA FUNCION COMIENZA 8:45 A. M.

SHIRLEY TEMPLE
—en la mas encantadora historia que ella haya tenido—"CAPTAIN JANUARY" con GUY KIBBEE— SLIM SUMMERVILLE—BUDDY EBSEN

M.E.C.D. 2016

EN EL CAPITOL, HOY

'Desire', es el titulo de la nueva comedia romantica Paramount que este dia se estrena en el Cine Capitol.

Marlene Dietrich y Gary Cooper, convertidos en una pareja ideal, encabezan el magnifico reparto.

La pelicula esta repleta de pasajes emocionantes enriquecidos con amenos e interesantisimos dialogos sostenidos por Marlene Dietrich y Gary Cooper.

Otros artistas conocidos como John Halliday, William Frawley y Ernest Cossart completan el reparto.

La pelicula fue dirigida por Frank Borzage.

La fotografia presenta a los principales protagonistas, Gary Cooper y Marlene Dietrich.

'Captain January', con Shirley Temple, en el Metropolitano desde mañana

Shirley Temple y Lanky Buddy Ebsen en 'Captain January'.

La popularisima Shirley Temple vuelve a aparecer en la pantalla cantando y bailando en su nueva película filmada por la 20th Century "Captain January." Esta película se estrenara en el Metropolitano mañana.

Una historia dramatica en la que las canciones y bailes de la pequeña novia del cinema parlante puntualizan la admiración del espectador presenta la nueva película de Shirley Temple.

Guy Kibbee, protagonizando el rol principal, hace el papel del hombre que salva a Shirley de un accidente marítimo algunos años atras, y ahora teme celosamente que alguno le quitase de el.

"The Right Somebody to Love," es el nuevo canto que Shirley entona en la película. Pero hay otras dos preciosas canciones que son cantadas por Shirley, asi como una serie de bailes, la mayoria de ellos Shirley baila con Buddy Ebsen, el notable bailarin que aparecio en "Broadway melody."

Jane Darewell, cuyo coloquio amoroso con Guy Kibbee atrae un sin fin de escenas comicas, tambien aparece en el reparto de "Captain January," que se filmo bajo la dirección de David Butler, el mismo que dirigio todas las pasadas películas en que aparece la linda Shirley.

"The Music Goes Round" comienza en el State Theatre este dia

Este dia se estrena en el State Theatre la grandiosa película musical Columbia, 'The Music Goes Round' (La musica gira y gira) dirigida por Schertzinger, famoso director de las películas musicales de Grace Moore.

'The Music Goes Round,' en la que figuran sensacionales escenas musicales, incluyendo el popular son 'Y la musica gira y gira,' encabeza su reparto con la gran pareja Harry Richman y Rochelle Hudson.

En dicha producción, considerada como una de las mas grandes pretensiones, es dable admirar uno de esos trucos llevados a su perfección maxima. Cuarenta bailarinas que actuan con los notables danzarines Peppino y Rhoda, aparecen

Una escena de la película Columbia, 'The Music Goes Round'.

danzando en un escenario convencional ataviadas con blancos trajes de soiree que subitamente se transforman en vistosas creaciones, sin interrumpir un solo instante el ritmo de la danza, mientras que el escenario se convierte en un paisaje de las inmediaciones de Mississippi con sus hermosas plantaciones del algodon.

Los autores de la canción 'La musica gira y gira' que tan sensacional exito ha tenido en Estados Unidos, fueron a Hollywood, contratados para interpretar un número importante en la película 'The Music Goes Round.' Esta contribución de los afamados autores y su orquesta marca uno de los pasajes mas atractivos de esta película Columbia.

Proxima atraccion en el Cine Ideal

Edmund Lowe y Virginia Bruce en 'Garden Murder Case', de la Metro-Goldwyn-Mayer. Esta película se exhibira en el 'Ideal' dentro de breve.

¿Pueden las mujeres guardar un secreto?

A través de los tiempos ha subsistido la convicción de que las mujeres son incapaces de guardar un secreto. Lealmente debemos reconocer que esto no es más que una vieja conseja que la fama afianzó injustamente como uno de tantos prejuicios sin base ni motivo.

Unos pocos ejemplos notables entre muchos justifican nuestro aserto.

Entre la realeza, mujeres de la talla de las reinas Victoria, Elisabeth, María de Rumania, no guardaron acaso capitales secretos de Estado?—Mata-Hari, la famosa espía, no supo de los más grandes y vitales asuntos de guerra sin que trascendieran jamás de sus labios? Y en circulos mas modestos, en la vida diaria, no nos es dado ver que los más importantes hombres de negocios prefieren emplear mujeres para el confidencial puesto de secretarias, las que comparten con ellos en la mayor reserva los secretos de la oficina, de los que dependen muchas veces la suerte de enormes fortunas?

En la pelicula "Adiós al Pasado", la encantadora Ruth Chatterton guarda durante toda su vida el secreto capital de su existencia, base y atractivo de la trama de este interesante film.

Siquiera en la fantasia de la pantalla se hace justicia a la capacidad femenina como depositaria de secretos!

Arrestado por tratar de "convertir" unos huevos

Go Bok, un comerciante chino de Quiapo, fué arrestado ayer por agentes de la policía mientras estaba borrando la palabra "imported" marcada en los huevos que habia recibido de China.

La policía explica que la intención de Go Bok, lo mismo que otros comerciantes chinos que han seguido esta practica, es poder vender los huevos importados de China, como huevos del pais, engañando así a la gente y pidiendo por estos un precio mas elevado, en abierta violación de la ley.

Casos como este se han registrado ya en Manila desde que se implantó la practica dispuesta por la ley de marcar con la palabra "imported" a los huevos que vienen de China.

Queja contra la administración de un sistema de riego

La Asociación de Agricultores de Tanza, Cavite, ha formulado una queja contra la administración por la Oficina de Terrenos del sistema de regadios en la hacienda de Sta. Cruz de Malabon.

Los agricultores de Tanza alegan que debido a la mala administración por parte de los empleados de la Hacienda de Frailes No. 3 y los funcionarios de la Oficina de Terrenos encargados del deber de manejar la distribución del agua, una gran parte de la región arrocera de la hacienda de Sta. Cruz de Malabon no ha recibido agua. Como resultado, alegan, habrá una disminución de 55 por ciento lo menos en la producción del arroz en dicha hacienda.

EN EL CINE GRAND

'Es mi Hombre', hermosa pelicula de la compañia Cifesa, se exhibira en el Cine Grand desde el viernes proximo. Mary Carmen del Rio, la simpatica y elegante protagonista de 'Rumbo al Cairo', aparece en la nueva cinta juntamente con otros notables artistas hispanos, Ricardo Nuñez, Valeriano de Leon, y varios mas. En la fotografia aparece Mary del Carmen, la heroina.

EN EL TEATRO IDEAL

Warner Baxter y Ann Loring en 'Robin Hood de El Dorado'.

La sensacional película Metro-Goldwyn-Mayer "Robin Hood de El Dorado" continua atrayendo numeroso público al Cine Ideal. Esta cinta hace gala de un nutrido y selecto reparto en que figuran prominentemente, Warner Baxter y Miss Ann Loring, la novia de Baxter en la película. Miss Loring (en la vida Miss Anita Kurtin) triunfó en un concurso organizado en Nueva York por la Metro-Goldwyn-Mayer sobre 25,000 aspirantes. El premio era un contrato y el correspondiente viaje a Hollywood. Desempeñó un rol insignificante en "La Melodia de Broadway de 1936". Muy pronto vino la consagración de la nueva estrella. Después de examinar infinidad de pruebas de actrices jóvenes, el productor John W. Considine, hijo, y el director William Welman, decidieron adjudicarle el rol de heroina en "Robin Hood de El Dorado".... y cambiarle su verdadero nombre por el de Ann Loring.

"Robin Hood de El Dorado" presenta la interesante historia de la vida de Joaquin Murrieta, un bandido que se hizo famoso cuando el frenesi del oro en California.

"Awit ng mga Ulila" continua en el Lyric

La pelicula musical filipina "Awit Ng Mga Ulila" continua atrayendo numeroso público al Cine Lyric. Desde el primer día de su estreno, este coliseo se vé lleno de bote en bote diariamente, y toda persona que llega a ver dicha pelicula no tiene mas que palabras de elogio y admiración para la misma. No es de extrañar que "Awit Ng Mga Ulila" guste a todas las personas que llegan a verla, incluyendo las mas exigentes, pues es una pelicula que ademas de su musica, su esplendor, sus preciosas canciones en español y en tagalo, contiene un argumento entretenido y sumamente interesante. Elsa Oria, con su admirable labor como protagonista de esta pelicula queda consagrada por el publico como una de las primeras figuras de la cinematografia nacional.

Como ya se ha dicho, entre las mas conspicuas personas que presenciaron la función de gala de esta grandiosa pelicula de la "Parlatone" figuraban distinguidos elementos encabezados por la primera dama de Filipinas, Doña Aurora de Quezon, y la esposa del Vice-Presidente, Doña Esperanza Limjap de Osmeña. Tan numeroso público acudió a esta función de gala, que no obstante lo amplio del Cine Lyric, no hubo cabida para muchas personas que llegaron un poco tarde. La "Parlatone Hispano-Filipino Inc." lamenta este hecho, y ruega a aquellas personas invitadas que no pudieron entrar disimulen este incidente que ha sido completamente inesperado.

EN EL CINE LYRIC

Elsa Oria, la gentil heroina de la pelicula musical filipina 'Awit ng mga Ulila', que ahora constituye la gran atraccion del Cine Lyric. 'Awit ng mga Ulila' continuara en el 'Lyric' por varios dias mas.

EN LOS CINES HOY

CAPITOL—"Desire".
GRAND—"Hell-Ship Morgan".
IDEAL—"Robin Hood of El Dorado".
LYRIC—"Awit ng mga Ulila".
METROPOLITANO—"Follow the Fleet".
STATE—"The Music Goes Round".

HOY | CAPITOL | HOY

Primera Función 10 A. M. — Matine Hasta 3:30 P. M.
Ultima Función 9 P. M. — Película Principal 9:20 P. M.

ATRACCION ADICIONAL.
POPEYE EL MARINO (Caricatura)

THEATRE DE LUXE STATE — BEAUTIFULLY COOL-COMFORTABLE — PERFECT VISION

SE ESTRENA HOY
Primera Función: 9 a. m.
Matine Hasta 3:30 P. M.
No Se Reservan Asientos

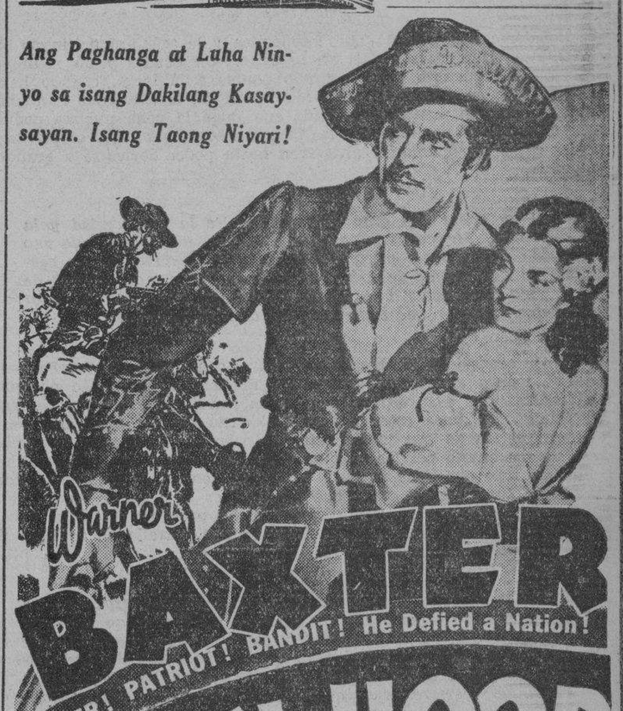
La original idea en peliculas musicales el surgimiento de las peliculas habladas!

ATRACCIONES ESPECIALES
"Humpty-Dumpty"—Caricatura de color
"Jump, Horse, Jump"—Deportes

HULING 2 ARAW

IDEAL — THEATRE DE LUXE
10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 9:00 P. M.
HALAGA SA MATINE HANGGANG 3:30 P. M.

Ang Paghanga at Luha Ninyo sa isang Dakilang Kasaysayan. Isang Taong Niyari!



IDEAL — THEATRE DE LUXE — BIERNES

NAGBALIK SI PHILO VANCE

GRAND — AIR CONDITIONED
PROXIMA ATRACCION
RICARDO NUÑEZ MARY DEL CARMEN VALERIANO LEON
El
ES MI HOMBRE

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Existe una diferencia entre la tacañeria y la economia—la primera es una actitud de avaricia mientras que la ultima significa tener lo que uno desea sin ser prodigo.

Estimada Miss Dix: Observo que Vd. aconseja a una muchacha a no casarse con un hombre tacaño, pero acaso las chicas ven alguna diferencia entre la economia y la mezquindad? Despues de tres años de privarme de los mas sencillos placeres para poder reunir un capitalito con que iniciar un negocio, no poca desazon me causa que una coqueta descarada me exprese francamente su desengaño porque no le haya obsequiado con un ramito de flores de P5. Si Vd. cree que las chicas de este calibre son una excepcion, está equivocada. Si han aprendido la mas vaga leccion financiera de esta depresion, ciertamente no dejarán que afecte la cualidad de los lujos que esperan de sus pretendientes. Existe la mezquindad, la economia sensata y el despilfarro. Una chica haria bien en casarse con un hombre que se niega a tirar lo poco que tiene mas bien que unirse con un gastador que tiene un botón de rosa en la solapa y va con traje elegante.

PRUDENTE

Respuesta:

Tiene Vd. razon, hijo mio. Si ha llegado a creer por un momento que no admiro y abogo por la economia, me ha comprendido mal, como es el decir corriente. La considero no solo como una de las virtudes más brillantes sino que es asi mismo la piedra fundamental sobre que descansan el caracter y la conquista.

Señáleme una persona poco económica y le señalaré un inservible que nunca triunfa en nada. Un parásito. Un deudor y un mendigo. Uno que sin quererlo es deshonrado porque a la larga, cuando haya gastado todo su dinero en una vida licenciosa, aquellos que han ahorrado tienen que mantenerle. Nada que valga la pena hubiera podido hacerse jamás si no fuera por las personas económicas que se privaron de las cosas que querian y ahorraron hasta poder dedicarse a grandes empresas.

Pero existe una gran diferencia entre la mezquindad y la economia. La economia consiste en gastar tan solo lo que uno puede posiblemente privarse para ahorrar hasta el último centimo. Es privarse de todas las bellezas, placeres y alegrias de la vida para poner unos cuantos pesos en el banco. Es amar el dinero mejor que cualquier otra cosa en el mundo.

Yo le aconsejé a la chica a no casarse con el hombre tacaño, pero no me opongo al hombre economico. El hombre economico obsequia con prodigalidad a su esposa, pero no la permite que le haga incurrir en deudas. Le hace creer que su prudencia es una proteccion para ella con el fin de que jamás sufra la pobreza. El hombre mezquino riñe con su esposa por las cuentas. Le hace creer a ella que escatima la misma ropa que tiene puesta y lo que ella come. El amarga la existencia de su esposa si esta tiene que extraer a la fuerza hasta unos cuantos centimos de él o si le niega todos los pequeños lujos que hacen placentera la vida, porque él prefiere ver una entrada en su libro de depositos que ver a su esposa feliz.

Por supuesto, hay muchachas parásitas que extraen de los hombres todo lo que pueden, como si les apuntaran con una pistola en vez de un par de ojos azules. Hay chicas que celebran su cumpleaños dos o tres veces al año y que siempre insinuan su deseo de tener reloj de pulsera y anillos de brillante; chicas que siempre tienen que ir a los mejores sitios para bailar y que nunca pueden pasar junto a un restoran sin observar que están muy hambrientas; chicas que siempre arrastran a los hombres a sitios donde tienen que gastar. Pero tambien hay mujeres que guardan consideracion al bolsillo de un hombre y que inclusive prefieren ir a paseo a la holandesa.

Y hay hombres que tienen de tal modo cerrados sus bolsillos que nunca llevan a una chica a ninguna parte, ni siquiera al cine, y menos traerla un saquito de bombones. Estos son los extremos que deben evitarse en ambos sexos. Muchos hombres gozan gastando su dinero en las mujeres que desean y muchas mujeres gozan yendo a los sitios de diversion donde el hombre prefiera llevarles y en recibir como obsequio violetas en vez de orquideas costosas.—DOROTHY DIX.

Estimada Miss Dix: Somos un par de personas sanas y vigorosas. Mi marido está empleado, y gana un jornal bastante bueno, pero creemos que podriamos ahorrar unos cuantos pesos al mes si dejamos nuestra casa para ir a vivir con nuestro hijo y su esposa. Ellos se encuentran en circunstancias muy humildes, tienen dos hijos y su casa es pequeña. Nuestra nuera es una chica amable, pero Vd. cree que en secreto ella querra estar sola? Objetaria ella a aceptarnos en su casa?—UNA MADRE.

Respuesta:

El poco dinero que Vds. podrán ahorrar yendo a vivir con su hijo y su esposa no les compensará por las riñas de familia que Vds. ocasionarán. Ahora están Vds. en relaciones amables con su nuera. Continuen de ese modo no yendo a vivir con ella. Es facil de amar a la gente a quien solo vemos en ocasiones, pero es dificil no sentir desengaño de aquellos con cuyos defectos y faltas estamos en continuo contacto.

Por supuesto, su nuera no desea que Vds. vayan a vivir con ella y por supuesto, ella desea estar sola en su propia casa con su propio marido e hijos y sin ningun extraño. Toda mujer en el mundo desea eso. Ella considera a sus suegros, inclusive a su propia madre, como una imposicion. Eso es tan solo natural y no es ningun reflejo para cualquiera de dichas damas.

Los niños les irritarán por mucho que les amen. Serán revoltosos y meterán ruido y no estarán de acuerdo con sus padres sobre el modo como los educan y habrá bastantes conflictos. Mi consejo sincero, por tanto es que Vds. permanezcan en su propia casa y vivan su propia vida a su propio manera.—DOROTHY DIX.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt ROSCOE FAWCETT

Suficiente fuerza motriz para iluminar 2060 casas de tamaño regular se necesitó para la filmación de las escenas musicales y de baile en "The great Ziegfeld."

TARZAN EL INDOMABLE — Por Edgar Rice Burroughs

Por muchas semanas las tribus de turcos caminaron lentamente sobre las pendientes cubiertas de hierba, pastando a sus animales. La moza inglesa que se hallaba con ella llegó a acostumbrarse de la vida nómada, de los días pasados cuidando carneros y de las noches pasadas en la intemperie.

Llegó una puesta del sol cuando la tribu con quien ella había llegado a juntarse, se encontró con una caravana que iba en camino a Persia. Se detuvo para negociar artículos baratos con los turcos a cambio de comida y ganados.

Y cuando los camellos emprendieron de nuevo la jornada lenta, uno de los comerciantes de la caravana había comprado, juntamente con las cabras y borricos, por un pedazo de oro, la niña de ojos negros que había cautivado su fantasia. Sin protección, ella tenía ahora un amo brutal.

El trató de llevarla, juntamente con otras esclavas blancas, al mercado de Bagdad. En vano protestó e imploró ella; sus palabras cayeron como en saco roto. La caravana caminó al oeste con rumbo al sol que apagaba las esperanzas de la muchacha...

CONNIE — Por Frank Godwin

EL DESCONOCIDO: Siganme, por favor.

EL DESCONOCIDO: Este es el salón central de mi humilde vivienda. En vista de que Vds. estarán conmigo para una visita bastante extensa, espero que procuraran sentirse como si estuviesen en su propia casa.

FRITZI la corista — Por Ernie Bushmiller

FRITZI: Creo que este es un buen sitio donde poner nuestra tienda de "hot dog".
CARLOS: Pero por qué hemos de escoger este sitio en particular? Vd. sabe que la playa es de cinco millas de largo.

CARLOS: Venga, vamos a ver el resto de la playa.
FRITZI: No, tengo hecha mi decisión. Este es un buen sitio, Carlos,

CARLOS: Ah, ahora lo comprendo!

EL SPEAKER PLANTEA ANTE LA...

(*Continuacion de la pagina 2*)

ser desempeñadas por otras o son de hecho desempeñadas por éstas.

"El gobierno del Commonwealth ha admitido ya tácitamente que la crítica no es del todo infundada, y por eso en las pasadas sesiones especiales de la Asamblea aprobamos una ley que autoriza al Presidente a dar los pasos necesarios para la reorganización general de las oficinas del gobierno.

"Un comité formado por personas de honradez acrisolada y de extensos conocimientos del funcionamiento de la maquinaria gubernamental fué creado por el Ejecutivo durante nuestro período de receso. Este comité ya ha dado cima a sus estudios y su informe se someterá en breve al Presidente. A su debido tiempo, el Jefe Ejecutivo hará sus recomendaciones a la Asamblea, para que este cuerpo apruebe el plan de reorganización que se formule a la luz de las investigaciones practicadas por su comité.

"Cuando dicho plan llegue finalmente a nuestras manos, confio en que los miembros de esta Asamblea le dedicaran un estudio concienzudo y acabado, y espero asimismo que su accion final estará inspirada exclusivamente por el ideal de un gobierno sencillo, honrado y eficiente, donde no tengan cabida los paniaguados politicos y donde la regla del mérito sea la suprema ley.

"(c) *Legislaciones obreras.*—A lo largo y a lo ancho del archipielago, pero principalmente en las regiones industriales y agricolas, hay un constante clamor de las masas obreras que aspiran a una vida mejor y a un trato mas considerado del gobierno y de los patronos. Este clamor, basado en el derecho fundamental a la vida, no puede ser desoido por los representantes del pueblo. Este gobierno, si ha de ser fiel a sus ideales, tiene que dar igual oportunidad a todos para gozar de las bendiciones de la libertad y la prosperidad.

"Es preciso por tanto que en las presentes sesiones aprobemos siquiera las medidas mas necesarias para proveer al obrero de condiciones bajo las cuales pueda vivir con relativa comodidad, alimentando a su familia como es debido y preparando a sus hijos para un destino mejor.

"No nos olvidemos, sin embargo de la advertencia que nos hizo el Jefe Ejecutivo en el ultimo discurso que pronunció a bordo del "Negros," al retornar de nuestro reciente viaje. Debemos cuidarnos mucho de que las legislaciones que aprobemos en favor del obrero no constituyan un obstaculo para el natural desarro'lo de nuestras industrias fabriles y agricolas. No matemos a la gallina que pone los huevos de oro, y contentemonos con legislar para que el obrero reciba estrictamente su parte de los beneficios que obtiene el patrono. Sea nuestra norma el respetar los derechos de ambos, permitiendoles laborar juntos para el progreso de la nacion, porque a ellos en verdad se les puede recordar aquella frase inmortalizada en la historia de la revolucion americana: *¡United we stand, divided we fall!*

"(d) *Obras publicas.*—Dentro de unos dias o de semanas, a lo sumo, sabremos exactamente la cantidad de que podremos disponer para obras publicas. La continuacion de las obras ya comenzadas y la construcción de nuevas mejoras serán algunos de nuestros objetivos en las presentes sesiones. La necesidad de abrir mas carreteras provinciales y municipales, para facilitar el transporte de los productos agricolas a los mercados y a los centros de distribucion, se habra hecho mas evidente que nunca a los señores diputados que han hecho el reciente viaje legislativo, pues sus observaciones les habran indudablemente convencido de que solo un sabio planeamiento de carreteras y caminos nos podrá conducir a la meta de nuestros deseos de hacer productivos los inmensos terrenos virgenes visitados por la comitiva legislativa.

"Repito que nuestro plan de obras publicas tiene que ser ordenado, sistematico y sabio. Y todas las mejoras cuya construccion hayamos de autorizar deberan estar de acuerdo con dicho plan nacional. Los proyectos desarticulados e independientes, que beneficiarian solamente a localidades aisladas son de importancia secundaria. Lo principal es comunicar los grandes campos agricolas del interior de las islas con los puertos marítimos para que nuestros productos puedan ser colocados en los mercados con el menor costo posible.

"La falta de tiempo no me permite mencionar otros proyectos de obras publicas. Me contentaré por ahora con indicar la necesidad de carreteras que espero que en futuras sesiones podremos discutir otros proyectos de mejoras que beneficien a provincias y municipios y al mismo tiempo provean de trabajo al ejercito de desempleados esparcidos en todo el pais.

"(e) *Cuidado de los leprosos.*—Otros proyectos de legislacion podrian considerarse de caracter urgente, pero dudo si alguno habrá que tenga en estos momentos la importancia de una medida que reforme grandemente el actual sistema del cuidado de los leprosos.

"Un numero considerable de miembros de esta Asamblea acaba de visitar la colonia leprosera de Culion. Los miembros de la comitiva con quienes he tenido oportunidad de hablar, despues de nuestra visita a Culion, no tienen mas que palabras de elogio para el tratamiento cientifico que se da a los enfermos en esta leproseria, la mas grande del pais. Pero tambien es general la opinion de que no ha habido exageracion ninguna en la aplicacion a Culion del nombre de Isla del Dolor. Sobre los desgraciados enfermos que pueblan la isla—unos siete mil en numeros redondos—pesa la terrible maldicion del ostracismo y la soledad. El aislamiento en que se encuentran les hace quizas mas daño que el mal terrible de que padecen. En sus rostros macilentos, mutilados en algunos casos, se retrata una honda y desgarradora resignacion, pero sus ojos, de mansedumbre infinita, brillan a veces con el fuego de una protesta sorda contra la crueldad de una sociedad que les niega siquiera el consuelo de respirar el mismo aire que respiran sus hijos, sus esposas y sus padres. Hasta la tierra que les rodea es hosca y dura. Los mejores esfuerzos de los pobres leprosos para hacer que de esa tierra brote la legumbre que nutra sus cuerpos o la flor que alegre sus almas, son completamente inutiles. La tierra, baldia y seca, no les da ni lo uno ni lo otro. Y asi viven estos infelices, casi sin esperanzas de curarse, sin vegetacion que refresque sus hogares—si hogares pueden llamarse sus viviendas,—sin una flor que recree su vista cansada con la eterna vision de la Muerte.

"Quien haya visto a los leprosos de Culion como nos ha sido dado el verlos estaria enteramente desprovisto de los sentimientos que distinguen al hombre civilizado si no abogara por que se termine la leva de leprosos a aquella isla y se levanten leprosarios en otros lugares donde el ambiente les haga llevadero a ratos la carga terrible de su existencia. Nuestro gobierno, que se ha impuesto el deber de garantizar la felicidad de todos los ciudadanos, no puede cerrar los ojos a la realidad de que los leprosos son acreedores a una mayor consideracion. Los muertos vivos mientras tengan vida tienen tambien derecho al bienestar que nos afanamos por distribuir entre todos los hijos de nuestra patria.

ECONOMIA NACIONAL

"El presente estado economico de la nacion puede considerarse satisfactorio. Nuestro budget esta equilibrado. Nuestras deudas publicas se pagan puntualmente, y con anticipacion a veces. El pueblo, por lo general, vive contento y tiene lo bastante para continuar con su existencia placida, desprovista de episodios tumultuosos como los que se dan con frecuencia en otras naciones. Estamos, a Dios gracias, alejados por ahora del peligro de la ruina economica que se cierne sobre otros pueblos.

"Pero tampoco puede decirse que nuestro estado economico es prospero. La permanencia de la presente situacion satisfactoria depende unicamente de una pequeña diferencia favorable entre lo que encuentra nuestro pueblo y lo que gasta. Urge, por consiguiente, para perpetuar el presente estado y para rodear de seguridad el futuro, aumentar en todo lo posible esa diferencia favorable entre lo que se encuentra y lo que se gasta.

"Dos medios legitimos de enriquecer a los ciudadanos y al gobierno se me ocurren en este momento: la industrializacion de productos agricolas que ahora se obtienen en abundancia en el país y el desarrollo agricola de Mindanao.

"(a) *Industrializacion.*—Bajo este epigrafe, entiendo que se debe incluir no solamente a las nuevas industrias sino tambien a las ya establecidas pero no debidamente desarrolladas. Quiero decir que mientras buscamos la manera de acometer nuevas empresas industriales que nos rindan beneficios, no debemos abandonar los esfuerzos que se han hecho hasta ahora para colocar a las industrias ya existentes sobre bases mas prosperas. Hecha esta pequeña aclaracion, procederé a informaros de algunas industrias que pueden ser facilmente explotadas en este pais, con muchisimas probabilidades de que nos rindan provecho. Voy a limitarme en esta ocasion a hablar de los productos derivados de la cañadulce, del coco y del abaca.

"La cañadulce, después de extraérsele hasta la última onza de azúcar, todavía puede darnos alcohol, fertilizantes, papel y botellas de uso comercial. Todos estos productos provienen de lo que generalmente se tira, después de convertida la caña en azúcar. Todos vosotros conocéis el valor de estos productos y sabéis que millones de pesos se invierten anualmente en su importación del exterior. Teniendo tanta abundancia de materia prima en este país no se comprende que hasta ahora no se hayan establecido aquí fábricas que produzcan estos articulos comerciales. Este hecho es indicativo de una insuficiente visión industrial, y tenemos que corregir este defecto si queremos sobrevivir en la lucha económica internacional.

"Y no se crean mis distinguidos colegas que los métodos de obtención de estos productos derivados de la cañadulce, del coco y del abacá están todavía en la etapa experimental porque estos son ya conocidos. Lo único que se necesita es que el gobierno aliente a los azucareros, cocaleros y abacaleros y les dé cuantas facilidades puedan razonablemente ser concedidas. Excuso deciros la importancia que tiene esta industria naciente de los derivados de la cañadulce, del coco y del abacá, puesto que si las disposiciones económicas de la Ley Tydings-McDuffie no se enmiendan finalmente, quien sabe si estos productos derivados podrían llegar a ser la salvación de la agricultura y las industrias azucarera, cocalera y abacalera, de las que viven millones de filipinos y de las que obtiene el gobierno sus mayores ingresos.

"Todo el mundo sabe que del coco, el producto agrícola que se obtiene con más facilidad en todas las islas del archipiélago, lo único que se aprovecha ahora es la carne. Todo lo demás se tira como desperdicio. Y es riqueza incalculable lo que así se tira, porque de ese desperdicio se saca la mejor materia prima para la fabricación de productos que ahora importamos anualmente en cantidades que valen muchos millones de pesos.

"De Europa he recibido hace unos meses muestras de alfombras, esteras, cordeles y otros productos de uso casero fabricados exclusivamente con los desperdicios del coco, a un costo que asegura una buena ganancia a quien quiera emprender su fabricación en gran escala en Filipinas. Con lo que se tira del coco, también es cosa probada, por experimentos definitivos, que se puede fabricar papel de todas clases, a costo bajo, lo mismo que el bagazo de la cañadulce y con los desperdicios del abacá.

"Si se pudiera conseguir que el gobierno ayudara a los cocaleros que quieran establecer centrales cocoteras, bajo el sistema de financiación de las centrales azucareras, creo que se haría definitiva la industrialización del coco, que ha sido objeto de extensos estudios por los expertos del gobierno.

"(b) Mindanao.—Quiero aprovecharme de esta ocasión para dar las gracias públicamente a los miembros de la Asamblea que han podido hacer el reciente viaje a Mindanao. En justicia a los mismos, debo decir que su hondo interés por los problemas nacionales y la consciencia de su responsabilidad como padres de la patria han sido las poderosas consideraciones que les han impulsado a abandonar temporalmente sus intereses propios para emprender el viaje que acabamos de realizar.

"El fin principal del viaje a Mindanao se ha cumplido. Estoy seguro de que la inspección de Mindanao practicada por los miembros de este cuerpo les ha dado un conocimiento de aquella isla, de sus necesidades y problemas y de su papel como parte integral de la nación, que no podía haberse adquirido ni con cien años de leer libros e informes sobre la situación peculiar de aquella región, la más rica de todo el territorio que Dios puso en nuestras manos.

"Se ha repetido tantas veces que Mindanao es la tierra de promisión que la frase ya ha perdido parte de su valor. Se ha hablado mucho de los vastos recursos que encierra dicha isla, pero, aunque parezca extraño, en todo el país, con excepción de algunas islas del sur de Visayas, hay una aterradora ignorancia sobre las verdaderas posibilidades de Mindanao. Los distinguidos diputados que acaban de volver de allá podrán confirmar esta realidad.

"Hay que ir a Mindanao para comprender cabalmente lo que la conservación de dicha isla y el aprovechamiento de sus ilimitados recursos significan para la vida misma de la nación. Hay que perderse en el inmenso valle de Cotabato y en las llanuras de Lanao, hay que internarse en las plantaciones abacaleras de Davao, extasiarse ante el prodigioso lago de Dansalan y calcular la energía que existe en las cascadas de Maria Cristina, más altas que el Niágara famoso, para tener una idea aproximada de esa tierra fabulosamente rica, bendecida por el cielo hasta con excelentes condiciones climatológicas.

"Caballeros: los que entre vosotros no han visto Mindanao deben visitarlo a la primera oportunidad que tengan. Aquellos que nos hemos favorecido con su compañía sabemos ya que Mindanao es el tesoro más grande que nos ha legado la Providencia, un tesoro que ha de despertar la codicia de extraños si nosotros no nos damos prisa en aprovecharlo para las futuras generaciones de filipinos.

"El presente gobierno ya ha trazados sus planes para el desenvolvimiento de Mindanao. Dentro de poco discutiremos algunos de ellos. Confío en que los miembros de esta Asamblea mirarán esos proyectos con simpatía y los estudiarán con verdadero ahinco teniendo los ojos en el porvenir único que puedo deciros es que conservamos Mindanao y apreciamos debidamente sus recursos Filipinas ocupará el lugar que le corresponde en el concierto de naciones libres y prósperas.

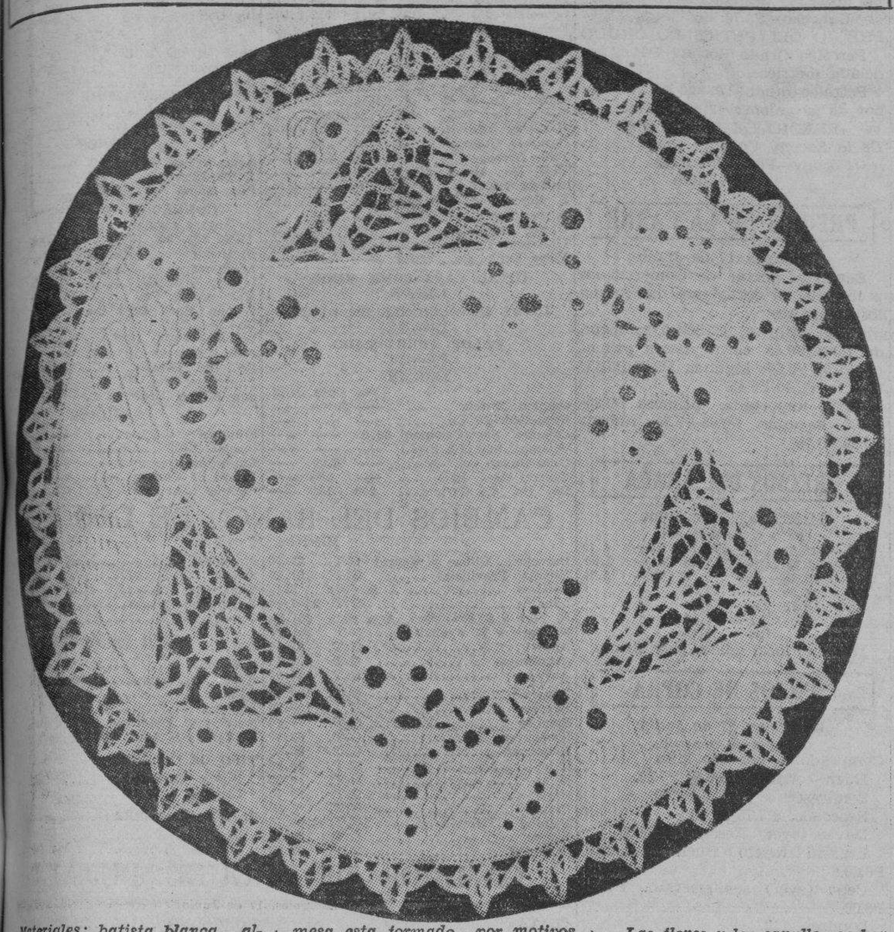
"Caballeros, os doy de nuevo la más cordial bienvenida.

"Que Dios os ilumine en esta augusta Cámara! En su favor y protección, en la probada habilidad de nuestro Jefe Ejecutivo, en vuestro talento y patriotismo confía el pueblo filipino. Espero que no habréis de defraudar sus esperanzas, dicho."

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

-:- CENTRO DE MESA -:-



Materiales: batista blanca, algodon de bordar blanco, y trencilla Milan de transformacion.

El adorno de este centro de mesa esta formado por motivos bordados combinados con triangulos de encaje que se hacen con la trencilla Milan.

Las flores y los capullos se bordan a cordoncillo, aclarando el centro con un redondel, que se agujerea a la inglesa. Las hojas tambien se bordan a la inglesa y los tallos a cordoncillo. Los adornos que forman parte del bordado, se hacen unos a cordoncillo y otros al pasado plano. Hay tambien adornos redondos que se hacen a la inglesa.

Los triangulos de encaje, tienen un dibujo sencillo que se hace con Milan de transformacion uniendo esta trencilla con barras festoneadas.

El encaje del bordado se hace con la misma trencilla que los triangulos.

Esta combinacion es de mucho gusto, porque el centro esta calado, no solo con el encaje, sino con el bordado.

El sello juvenil impera segun los modistos de Paris

Todavia esta temporada los modistos parisienses se han superado y ofrecen modelos juveniles, variados, comodos de llevar a pesar de su elegancia y de su originalidad.

Siluetas, tejidos, colores, detalles, son otros tantos temas sobre los cuales los creadores han bordado inagotables variaciones.

Los vestidos son bellos de linea y los detalles son sumamente bonitos, escogidos y graciosos. Mucha flexibilidad en el conjunto: cuerpos vaporosos, drapeados, frunces, pliegues armoniosos. Se anota la tendencia a ensanchar graciosamente el busto por medio de boleros, de capas, de drapeados, de adornos variados. Las toilettes elegantes muestran cuerpos muy trabajados, que se prolongan en caidas flotantes, a menudo anudadas o enroscadas, cuerpos formando drapeados vaporosos o tiras que se enrollan alrededor del busto. Muy a menudo, la linea del talle va marcada encima de su sitio normal, cuyo efecto se consigue por medio de la falda que sube sobre el cuerpo, o por un ancho cinturón, un corte o un bolero.

¿Y qué de los detalles, que se hacen cada vez mas graciosos y de mas fantasia? Muchos plisados de todas clases, adornando el bajo de la falda, las mangas, los escotes, los bolsillos. Las lazadas acabadas en pompones, los cierres de cremallera en materias plásticas de color, los grandes lazos, las escarapelas de terciopelo, los bordados, dan un sello de distinción personal a los vestidos sencillos y sobrios.

PAZ Y AMOR

(EN LA FIESTA DEL CORPUS)

Sublime, inmensa falanje
formen por Cristo las almas,
y entre vitores y palmas
honren a su Salvador.
Pródigo al mundo se ofrece
en la Santa Eucaristia,
brindando siempre alegria
y paz consuelo y amor.

Corazón amante,—tu sangre preciosa
borra del pecado—la mancha afrentosa,
haciendo a las almas—dignas de perdón.
Y en la Hostia Divina,—¡Sol de eterna gloria!—
nos das nueva vida,—nos das la victoria
¡al precio infinito—de tu Redención!

Allá en el Calvario—Tú fuiste inmolado,
de pies y de manos—vilmente clavado,
¡inocente victima—de humana maldad!
Y ahora recibes—con brazos abiertos
en templos, montañas,—hogares, desiertos
a todo el que impetra—Tu excelsa bondad.

De las discordias la incendiaria tea
se yergue sobre el mundo, y centellea
sembrando por doquier odio y terror.
Rey de la paz y del amor divino,
destruye el vil terror y odio asesino,
y danos PAZ Y AMOR.

VICENTE ZACARIAS

Consagraciones de cuatro postulantas agustinas

Fotografia tomada en la Capilla del Colegio de la Consolacion despues de las ceremonias de la toma de habito de cuatro postulantas agustinas. El acto tuvo lugar el dia 4 de Junio, habiendo actuado de oficiante, el Capellan del Colegio, Rev. Padre Victor Gonzalez. Las nuevas monjas aparecen en la fotografia con sus padrinos. Ellas son: Srta. Cecilia Amuras, de Manila, hoy, Sor Facunda de Jesus Sacramentado; Srta. Gertrudis Armada (Sor Resureccion de Jesus), de Janiwag, Iloilo; Srta. Dolores Basa Villarosa, (Sor Gregoria de San Agustin), de Goa, (Sor Maria Montserrat), de Manila; y Srta. Gregoria Camarines Sur. Los padrinos son: Sr. Amado Santos y señora, Sra. Rosa de Soliman, Srta. Roberta Cordero, Sra. Margarita de Villarica, Sr. Mathias Kraut y señora.

DE PERFIL

Cuentecito para el Hogar

Era la primera vez que le decia aquellas palabras...

Al final de una discusión, ella le había dicho:

—¡Naturalmente! Yo soy tu mujer; eso no tiene importancia. Serías más amable si fuese la mujer de otro o si me vieras por primera vez.

Esta no era la primera vez que le decía estas palabras al cabo de los muchos años que llevaban casados. Pero aquella noche se puso a pensar sobre aquellas palabras que había pronunciado sin darse perfecta cuenta de su alcance.

—Federico, escúchame bien. Se trata de nuestra felicidad. Existe una cosa cierta, y es que no somos como hemos sido el uno para el otro. Tu has sido un marido encantador. Ya no lo eres. Y, sin embargo, estoy segura de que me quieres. Pero ya sé lo que ocurre. Me acuerdo de haber leído en una novela esta frase: "Los matrimonios viven de perfil". Es verdad. Dos personas que no se conocen, que quieren conquistarse, se afrontan cara a cara.

Federico pensó: "Lee demasiadas novelas". Y sonrió. Pero ella continuó:

—Esto que te digo no es cosa de risa. Es triste. Nos conocemos demasiado. Vamos siempre del brazo sin vernos las caras. Y es preciso que volvamos a vernos, que salgamos al encuentro uno del otro.

Y como él no comprendía bien, ella aclaró:

—Voy a ir a pasar un mes a casa de mi tía Adela. Tu irás a hacer ese viaje que hubiéramos hecho juntos. Ni uno ni otro nos escribiremos. Trataremos de olvidarnos. Y dentro de un mes nos encontraremos de nuevo en el Casino. ¿Quieres?

Discutieron el plan durante varias horas; Federico decía:

—¡Es absurdo! ¡Es absurdo!

Pero al fin fué lo que ella quería.

María Luisa, en casa de su tia Adela, no tenía otra cosa que hacer que aburrirse. Pensar en él era una distracción que tenía mucho de costumbre. Pensaba como toda buena esposa:

—Siempre que no se haya caído en un precipicio con lo desmañado que es.... Va a venir con el estómago estropeado. Se encargó dos o

(Continua en la página 12)

LA COCINA MODERNA

Peras en Jalea de Fresa

Peras en Jalea de Fresa

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de fresa)
1¼ de tazas de agua hirviendo,

¼ de cm. de vaina de canela,
6 clavos enteros,
1 taza de agua fría,
4 peras, peladas y cortadas a la mitad, un poco de melón, cortado en pedacitos,
1 taza de uvas blancas, peladas.

Hiérvase en un poco de agua la canela y los clavos durante 5 minutos; sáquense las especies. Mídase una taza de esto y viértase encima de la Gelatina Royal; revuélvase bien hasta que la gelatina se haya disuelto bien. Añádase el agua fría; déjese enfriar hasta que empiece a cuajarse. En un molde redondo con un agujero en el centro, colóquense al rededor 6 mitades de peras y viértase en el molde la gelatina a medio cuajar. Córtese en pedacitos la pera que sobra y mézclese un poco en la gelatina adentro del molde. Déjese enfriar hasta que se cuaje. Sáquese del molde. Llénese el centro con uvas y pedacitos de melón. Adórnese al rededor de la rueda de gelatina con uvas y pedacitos de melón.

Conocimientos Utiles

Para limpiar los trajes de lana y de seda, se sacuden o cepillan, según la clase, hasta quitarles bien el polvo. Se coloca después el traje en una cubeta corriente y se le empapa con gasolina. Se frota el tejido, sobre todo por los sitios en que esté más sucio; se quita toda la gasolina, y se repite la operación con otro liquido limpio. Se enjuga de nuevo, y se pone a secar al aire. Por este procedimiento se pueden limpiar los trajes plisados, porque la gasolina no los desplisa.

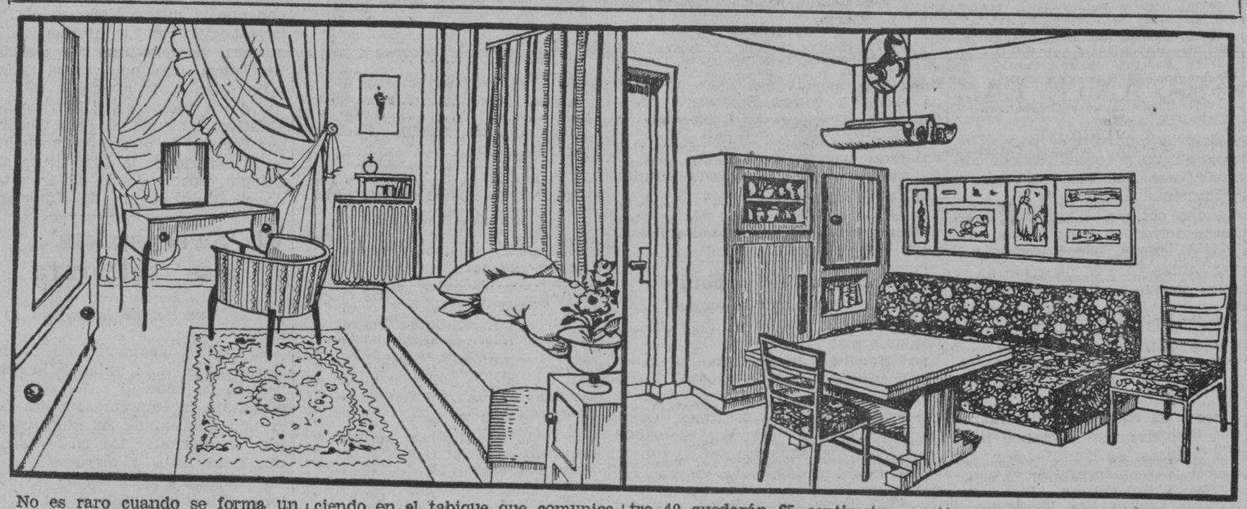
La esencia que ha servido para limpiar los trajes puede filtrarse y servir para otra limpieza en la primera operación. Es muy importante no colocarse cerca del fuego durante la operación, puesto que la esencia, muy volátil, puede inflamarse.

Si algún tejido está manchado con algún alimento azucarado, es necesario limpiar antes la mancha con agua y jabón. Después de bien aclarado el tejido con agua limpia, se procede a la limpieza con la gasolina, como ya se ha indicado.

SUBIENDO UN PIANO

Uno de los que transportan el piano.—¿A ti te gusta el piano?? El otro, que esta en un rincon de la escalera, casi aplastado.—Sí, pero... prefiero la flauta.

-:- Manera de amueblar dos habitaciones -:-



No es raro cuando se forma un hogar, entrar en la vida con recursos modestos y tener que arreglar una casa con pocas habitaciones e incluso de dimensiones reducidas; no es una excepción en la vida moderna. Y para ellas hay que encontrar una combinación para que los muebles grandes no la ahoguen y en la que se pueda instalar comedor y salón combinados, de manera que uno no suprima completamente el otro. Hay que poder leer, trabajar o recibir en la habitación donde se coma.

El grabado reproduce dos habitaciones contiguas que entre las dos medirán 6 metros 20 de largo por 3 metros 50 de ancho.

Se completará esta casa con una habitación de entrada, una cocina y un cuarto de baño.

Una de las habitaciones será mas grande que la otra y medirá 2 metros 70 por 3 metros 50.

Una puerta grande comunica esta habitación mas grande con la de entrada y una puerta mas pequeña comunica esta habitación salon-comedor con el dormitorio que, a su vez, tiene una puerta pequeña que comunica con el cuarto de baño. El inconveniente del dormitorio está en la cama, que le ocupa casi por completo y deja poco sitio para pasar, pero este inconveniente se resuelve con facilidad, haciendo en el tabique que comunica las dos habitaciones y al lado de la puerta, un agujero del tamaño justo de la cama, de manera, puede correrse con facilidad y de dia meterla por el agujero hasta la mitad del ancho y si la cama mide 1 metro 40 quedarán 65 centimetros en cada habitación, que es la profundidad que puede tener un diván.

En el comedor este divan estará al lado de un mueble no muy alto que servirá de aparador sin que sea de la forma de los corrientes ni tenga ese aspecto. Medirá este mueble 1 metro 65 de ancho y 1 metro 85 de alto. En el lado unido al divan tendrá un departamento para libros y encima, a la izquierda, dos sitios cerrados que sirven para guardar la loza y mas arriba un departamento donde se colocará la plata y la porcelana fina.

Es necesario disimular la parte del muro que se encuentra encima de la abertura que deja paso a la mitad de la cama y para esto se puede hacer un respaldo relleno que dé a esta media cama el aspecto de un divan. Un trozo de tela como la del respaldo, cubrirá el asiento; para este modelo se ha elegido cretona florida sobre fondo oscuro. Con el mismo tejido se cubrirán las sillas y una butaca. Si se quiere conservar en la pieza alguna fantasia solo se cubrirá con la cretona el divan y las butacas se elegirá tela lisa de tapiceria.

Además del mueble que ocupa uno de los ángulos del salón-comedor y del armario del dormitorio, colocado en el centro de una pared, no creemos que deben ponerse muebles grandes.

A la derecha del mueble principal se colocarán estantes para libros, y esto completará la parte esencial del amueblado del salón. Una mesa cuadrada servirá de mesa de comedor y de mesa para es-

(Continúa en la pagina 13)

Lave los Riñones de Acidos y Venenos

Mejore su salud y ponga fín a las levantadas de noche

Los riñones obstruídos se debilitan y se enferman—la vejiga se irrita—la orina resulta escasa y dolorosa—el sueño intranquilo y con frecuencia hay necesidad de levantarse de noche.

El medio más eficaz, inofensivo y económico de poner fin a todo esto y devolverles su acción natural a los riñones y la vejiga consiste en conseguir en cualquier farmacia un frasco de 70 centavos de Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem y tomarlas según las instrucciones. Haga la prueba y no le pesará.

Pero insista en que le den las legítimas y originales Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem de Holanda, magnífico diurético y estimulante de los riñones. Recuerde también que otros de los síntomas de los trastornos de los riñones y de la vejiga son los dolores de cintura, los calambres en las piernas, el abotagamiento de los ojos, las manos sudorosas y la nerviosidad.

Todos los ingredientes de la siguiente formula son prescritos especificamente por los medicos para las anteriores dolencias: aceite de linaza 0.035 gm; aceite de trementina 0.168 gm; azufre sublimado 0.26 gm; gnetian ex. 0.01 gm; pepp oil 0.105 gm. (4)

CHRYSLER-PLYMOUTH

Sobresaliente en Ingenieria
Superior en Detalles
Excepcional Espacio para Pasajeros

Luneta Motor Co.

54 SAN LUIS MANILA Tel. 2-13-71

Para Asma Bronquial ASTHMABRONCHIN Alivia y cura rapidamente..

DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA

Formula: Calx-33 Gm.; Acid Lact.-33 Gm.; Acid Phos.-43 Gm.; Acid Hydrochl.-13 Gm.; Arsen Iriod 0.065 Gm.; Papaverin-0.132 Gm.; Excipiens ad 1 litar: Papaverin-0.132 Gm. per 1 liter.)

Los dolores del REUMA así como los de la fatiga muscular, ciática lumbago y torceduras, Pronto se van con SLOAN

Por qué es mejor usar SLOAN

1 Sloan es todo medicina. Al contrario de muchas preparaciones que contienen agua, o substancias inertes que se emplean sólo para diluir, unir, o dar densidad, en SLOAN sólo hay ingredientes activos. Por eso
Sloan es más Eficaz.

2 Sloan es "más líquido" que el agua. Por lo tanto, cubre mayor área que preparaciones espesas. Además su acción es mucho más penetrante. Así,
Sloan es de Efecto más Rápido.

3 Por ser tan penetrante, Sloan no requiere fricionarse, y como no se malgasta en masajes,
Sloan Dura Más
— Resulta más Económico.

LINIMENTO DE SLOAN

Terpene Tincture Capsicum 78.345%. Ammonia Water 26.o 0.003%. Oil Pine 6.770%. Oil Sassafras 1.230%. Oil Camphor 18.152%. Methyl Salicylate 1.500%.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS Clasificados

AVISO

Manila, 11 de junio, 1936.
A quien concierna:
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 22 de Junio, 1936, para solicitar permiso para instalar un motor eléctrico de 3 c. de f. y otro de 2 c. de f. para una fábrica de cristales en 621 Int. P. Paterno y 522 Regidor, Manila.
SQUIRES BINGHAM & CO.
(11 al 22 jun.-36)

Manila, 11 de junio, 1936.
A quien concierna:
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 22 de Junio, 1936, para solicitar permiso para instalar 2 motores eléctricos de 2 c. de f. y uno de 1 c. de f. para una fábrica de camisas y sombreros en 713-715 Ave Rizal, Manila.
S. MITSUYASU
SHIRT & HAT FACTORY.
(11 al 22 jun.-36)

TICKETS HASTA EL 20 JUNIO, 1936

Si no se nos acaban antes, tendremos tickets del próximo sweepstake de ₱2.00; de ₱1.00; de ₱0.50; de ₱0.20 y ₱0.10, con "pools" de 10 números los últimos cuatro.

¡Nuestros tickets son los más afortunados! Compren sus tickets de los agentes responsables.

AGENTE NUMERO UNO.
CAMPOS RUEDA HERMANOS, Inc.
2205 Azcarraga—Tel. 2-39-44
(8-10-12-15-17 jun.-36)

SE DESEA

SE DESEA.—Un experto en teñir y mezclar colores, para una importante Fábrica de Manila. Diríjanse por carta al P. O. Box No. 1858, Manila.

SE DESEAN—COLOCACIONES HOMBRES

Un joven que tiene 8 años de experiencia en trabajos de oficina, escribe con prontitud a maquinilla, puede archivar, escribir correspondencias, corregir pruebas y actuar de clerk de propiedades por P25.00 mensual.

Un joven de 20 años de edad con 2 años de experiencia como mensajero-ordenanza, habla el ingles y el español y puede ir en bicicleta, desea trabajar por P15.00 mensual.

Un joven 3.er año en comercio, se ha especializado en contabilidad y con 6 años de experiencia como clerk-mecanografo. P20 mensual.

Un clerk en farmacia con 10 años de experiencia, que tambien puede trabajar como cajero y clerk de propiedades. P40.00 mensual.

Dos jovenes con experiencia como taquigrafos y mecanografos en ingles desean trabajar por P20 mensual cada uno.

Un chofer-mecanico japones, con 10 años y 4 años de experiencia respectivamente, desea trabajar como chofer con cualquiera familia, por P20 mensual con casa y comida.

MUJERES

Dos señoritas de buena presencia, hablan bien el ingles y el español desean trabajar como clerk-amecanografas, empleadas de oficina, telefonistas, cajeras o despachadoras.

Una graduada de high school y con experiencia de 12 años como confeccionadora de vestidos, desea trabajar como tal en cualquier establecimiento. Aceptara salario moderado.

Una señorita registrada como farmaceutica y dentista, desea trabajar como farmacuetica. Aceptara colocacion en Manila o en provincias.

Una joven mestiza vivaracha, graduada en A. A., con 2 años de experiencia como maestra de escuela y 3 años de experiencia en Sistema Escolar Calvert, desea trabajar como instructora privada en Manila. Entiende mucho de niños y es una excelente instructora en matematicas.

Para mas informes, sirvase llamar al Sr. Reyes, Tel. 2-12-94 o 2-41-83 o escribir a la Associated Charities of Manila.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA—Una casa en la Calle L. Guerrero, Ermita; dos habitaciones, sala, comedor, cocina, baño moderno y amplio, cerca Boulevard, Colegio y U. P. Precio ₱45 al mes. Razón: 229 Cristobal. Tel. 5-50-12.

SE ALQUILA.—El edificio ocupado actualmente por la Nestle & Anglo Swiss Cond. Milk Co. en la calle Estero Cegado No. 502 esquina P. Paterno, Sta. Cruz, con amplias oficinas en los Altos y Bodega en los Bajos. Disponible para el día 1.o de Julio, 1936. Diríjase al Sr. Raagas, Tel. No. 2-11-20.
(17-18-20-jun.-36)

AUTOMOVILES

SE VENDEN.—Un Buick Master, modelo 1929, 7 pasajeros, touring, en buenas condiciones, con sobrefunda y gomas nuevas, ₱500. Un Oldsmobile Roadster, modelo 1927, remodelado, con gomas nuevas ₱350. Ambos coches han sido manejados por el dueño. Pormenores: 749 Lepanto, Teléfono 2-21-66.

Automóviles Opel y Ford BANTAM — Se venden a precios de verdadera ganga —y estan completamente carenados. Razón: Malate Garage, 767 Dakota. Teléfono 5-69-66.

MISCELANEA

UTILES Y ECONOMICOS ARTICULOS
Mosquiteros para una persona, ₱0.98 uno: Mosquiteros semi matrimonial, ₱1.45 uno; Mosquiteros para cama matrimonial, ₱1.95 uno; Mantas de fieltro de lana para una persona, ₱1.45 uno; Mantas de fieltro de lana para dos personas, ₱1.98 uno; Mantas de Lana Inglés tamaños extra-grande, ₱8.95 uno; Sábanas Perkins Extra Heavy tamaño 63 x 99 de una sola pieza, ₱2.5 uno; Sábanas Perkins Extra Heavy tamaño 72 x 99 de una sola pieza, ₱2.75 uno Cubre camas blancos o de color, ₱0.99 uno; Tohallas gruesas para baño "Cannon", ₱0.79 uno; Tohallas con borde de color "Cannon", ₱0.59 uno; Tohallas para cara con bordes de color, ₱1.20 doz.; Pantallas de seda, ₱0.50 para arriba; Botellas Thermos de 1 pinta, ₱0.79 uno; Botellas Thermos de 2 pintas, ₱1.15 uno; Lámpara de fantasía para mesa, ₱3.45 para arriba; Relojes Suizos de fantasía, ₱2.95 para arriba; Cuadros para mesa plateados, ₱1.00 para arriba; Juegos para cocina "Café, Azúcar". etc. de 4 piezas, ₱2.45 juego.
WEINSTEIN BROTHERS
Nueva York—Manila
619-623 Avenida Rizal—Al lado del Cine Fox, Manila.

PLANCHAS DE GAS
harán su planchado a un costo mas bajo y de lo mas eficientemente.
Si Ud. presenta este anuncio recibirá un descuento especial de 20% durante esta semana.
Vealas en nuestro salon de exhibicion
Manila Gas Corporation
136-138 T. Pinpin

ANUNCIOS JUDICIALES

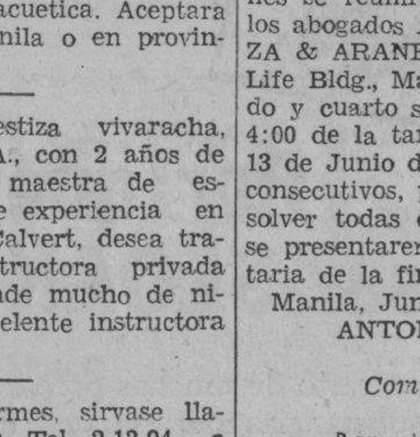
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
Mancomunidad de Filipinas

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

En las actuaciones de Testamentaria de Carmen del Saz Orozco y Mortera, finada.
No. 49827
AVISO

Se avisa a todos los acreedores de la finada Carmen del Saz Orozco y Mortera, en el asunto arriba titulado, que los infrascritos Comisionados de Avaluo y Reclamaciones se reunirán en las oficinas de los abogados ARANETA, ZARAGOZA & ARANETA, 3.er piso, Insular Life Bldg., Manila, todos los segundo y cuarto sabados del mes, a las 4:00 de la tarde, empezando el dia 13 de Junio de 1936, por seis meses consecutivos, para recibir, oir y resolver todas cuantas reclamaciones se presentaren contra la testamentaria de la finada.

Manila, Junio 9 de 1936.
ANTONIO M. BAUTISTA
JOSE PAGADUAN
Comisionados de Avaluo y Reclamaciones
3.er piso, Insular Life Bldg. Manila
(10-17-24 jun.-36)



EL MEDIO MAS EFICAZ Y MAS ECONOMICO
de vender sus productos, alquilar su casa, hallar su perro o conseguir una colocación es por medio de un Anuncio Clasificado en el
MANILA BULLETIN
Evangelista y Raon
Tel. 2-11-02
(2)

Pasajeros que llegan y salen

Por el MACTAN, arribaron ayer de Iloilo y Pulupandan: Cap. Francisco Valdes, L. Hidrosollo y Sra., Crispin Llamado, Felix D. Saturno, Manuela de Saturno, Rafael Cabrera, Luis Prosada, Angela Prosada, Amparo Hidalgo, Coronación Fernandez de Leon, Felix Serra, Jose Alcantara, Jose Amponin, Tomas Diaz, Rodolfo Garbanzos, Elpidio Nalangan, Paciencia Mondragon, Felixberto Sorilla, A. Albano, Ramon de la Rama, Vicente Gamboa, Consolo Litterio, Silvestre Pietro, Augusto Araneta, Salvador Belen, Jose Tajanlangit, Vicente Acuña, Yap, Vicente Calaor, Ly Tiao, Kun Felicitas, Uy Ty, Tam Chia, Lay Tan, Tio Co, Dy Peng, Seng Tan, Tien Seng, T. Mayayama, Ong Koe, Uy Yee, An Chen, Tieng Chuan, Chua Chuy, Ling Joaquin, Go We, Po Chu Lin, K. Yoshida, Henry Elina, G. Gabin, Carmen G. Angudum, Ramon Yulo, Marciano Torres, Sra. de Castillo, Hilario Yulo, S. Wanda, S. Yashimoda, Sixto Mapa, Rosa Helelsonora y Maria Onzon.

Por el MAYON, saliron ayer para Iloilo, Zamboanga, y Cebu.—Maria Benedicto, Angelina Benedicto, Carolina Montinola, Remedios Benedicto, Dr. J. C. Benedicto, Dolores Guzman, Albina L. de Santos, Dr. Santos, Jose Ma. Lacson y Sra., V. Lacson, D. Gonzaga y Sra., Villabrille, M. Garcia, T. Ford, Felipe Gomez, S. Lacson, D. Kilayko, Mr. y Mrs. Oscar Shmid, Marietta Locsin, H. McAuslen, A. Somo, R. Jalandoni, I. Jalandoni, I. Javellana y Sra., Sra. de R. L. de Santos, Sra. de R. L. Bion, Sra. de L. Jison, Mariano Cacho, Eduardo Lopez, E. Bouffard. R. MacGregor y Sra., E. Lizares y Sra., J. Corominas y Sra., Marciana D. Lacson, J. Lacson, Srta. B. Lacson, J. Coscolluela, Jr., Dr. A. Lizares y Sra., T. Lizares, Sra. de Gilayko, B. Montilla y Sra., M. Abad, R. Ledesma, J. Dumas y Sra., Norman Dumas, Otto Wyss, Mrs. Mary Case, Mrs. L. D. Zech, D. J. S. Hay, Mrs. D. J. S. Hay, Mrs. Marion H Crump, T. Tanabe, I. Niwa, Alfred Stahl, L. Vidad, Chas. Brown, P. Y. Wong, K. P. Un, Alfonso Pepe, G. P. Harris W. D. Smith, abogado P. Lorenzo, W. A. Chittick, Mrs. L. E. Nantz, Miss Elsie Mabry, Srta. Claudia Cranston, Mrs. G. P. Harris, Mr. y Mrs. J. F. Carlz, J. de Geest, M. H. Soejono, Princesa Soejono, Julius Reese, H. M. Cavender, P. Sonso, M. de la Cruz, Juan Capatas, N. Castanares, Srta. E. Lontayao, D. Vidal, A. Garfil, Kawa Mits, J. Bunag, E. Esguerra, E. de Agan, L. Salvacion, A. Ramirez, Lin Ke Ik, T. Delena, Tiu Kun San, C. Buenafe, J. Buenafe, J. Vinculado, Ciu Kong, Sarah Yam, N. Jalbuena, Mr. y Mrs. Tan Min Sing.

SERVICIO AEREO

Ayer llegaron de Baguio a bordo del "Patco": F. B. Morehouse, W. Garwick, C. F. Sharp, Mrs. R. Canon e hijos.

De Paracale: Mr. y Mrs. E. A. Heise, A. H. Shoemaker, F. E. Blanc, Mr y Mrs. A. A. Shrock, M. R. Cort y Gui Ty Ge.

Hoy fueron a Baguio: T. B. Tolman, Mrs. J. Harvey, Miss K. Moses, Mr. Beurns y Sra. de J. A. Montinola.

El "Inaec", trajo ayer de Iloilo a los siguientes:

William H. Rennolds, Jr., Delfin Guerro, R. F. Navarro, Jacinto Montilla, Sr. Clemente, Dr. E. de León, Agerico Sison, A. Morre, Kermit A. Eddy.

Esta mañana voló a Iloilo el Sr. Davella.

Otra proeza de cinco gorriones...

(Continuación de la página 1)

cer increible, los Beeps, cinco gorriones, dos decididamente mas pequeños que los otros, se sentaron en un alambre de telefono cerca de la ventana. A todo esto, Mrs. Holton tiro migas de pan por la ventana. Los gorriones bajaron inmediatamente, comieron las migas y volvieron a su percha de alambre despues de volar alrededor.

No se sabe a ciencia cierta aqui si el trio original de los gorriones ha vivido alguna vez en Kansas City, pero los esposos Holton afirman que conocen muy bien la voz de estos gorriones, y que estos son los cinco originales Beeps, tres de Kansas City y dos nacidos en China.

Los Holton volveran a salir dentro de algunos dias para otro viaje por el Yantze. Dicen que los Beeps iran con ellos a inaugurar otro episodio en su celebrada aventura internacional.

De perfil

(Continuacion de la pagina 11)

tres trajes que él no conocía.

Federico no pensaba en ella; pero la recordaba con frecuencia (lo que no es lo mismo). Ella le faltaba. Particularmente, un día en que no encontraba cuellos postizos, y la noche en que, por haber bebido demasiado vinillo de la tierra, tuvo que tomar una tisana. Los días pasaron. Llegó el 2 de julio. Dirigiéndose hacia el casino, Federico se repetía todavía:—Es absurdo....

Pero estaba menos persuadido de que lo fuera. Y ella en sus vestidos desconocidos renovaba sus emociones de novia.

A las diez los dos estaban en el casino. Se buscaron sobre la terraza. Se encontraron en la sala de juego. Ella entró y él la vió venir, como ella le veía mientras avanzaba hacia él. Y entonces se vieron como querían, cara a cara. El vio venir hacia él una mujer demasiado rubiconda, con dos ojos sin brillo dentro de una red de arrugas, como dos moscas en una tela de araña. Ella vió que la esperaba un hombrecillo gordinflón, con un traje de franela bastante cursi y el bigote gris sobre tres dientes de oro. ¡Oh! Seguro que se vieron. Como dos extraños. Y él pensó que ahora no tendría mujer, y ella, al mismo tiempo, comprendió que se reiría de aquel señor si le pidiera relaciones.

Habían comprendido que durante aquellos años pasados uno al lado del otro habían hecho—con costumbres y comodidades y egoismos—una felicidad, una pequeña felicidad, discreta y segura, y que no habían podido hacerse aquella dicha más que viviendo sin verse.

Entonces, de prisa, de prisa, con el corazón palpitante por la imprudencia cometida, se marcharon del brazo, muy apretados el uno contra el otro, de perfil.... para no poder mirarse frente a frente.—Andre Birabeau.

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE

El DOS HERMANOS, de Gutierrez Hermanos, estará de vuelta el 25; sale hoy, a las 5 p. m. para los puertos de Legazpi, Tabaco y Virac.

El VENUS, de Elizalde and Co., parte esta tarde, a las 6, para Pulupandan e Iloilo; vuelve a Manila cada lunes por la mañana.

El MAYON, de Robert Dollar Company, volverá el 21, saldrá el 25, directo a Cebu e Iloilo, sin pasar por Zamboanga; reanudará su ruta regular el 30.

1 NTRA. SRA. DEL ROSARIO, de Genato and Company, saldrá el sábado, a las 5 p. m. para Badajos, Azagra, Capiz y New Washington.

BARCOS DE ALTURA

El GERTRUDE MAERSK llegó de Bisayas hoy, saldrá el 21 para Nueva York, via China, Japón, Los Angeles y Panama, segun la Tabacalera.

El PENRITH, cuyos agentes son Macondray and Co., parte el 20 para el Atlántico de EE. UU. via Bisayas, Java y otros puertos.

El SPHINX, de Hongkong irá a Marsella el 30, via Saigon, Singapur y otros puertos, segun la Everett Steamship Corpoartion.

El SILVERBELLE saldrá el 24 para Los Angeles, San Francisco, Puget Sound y Nueva Orleans, segun la Roosevelt Steamship Agency.

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGADAS

Barcos de altura

Tel. No. HOY
22764 Puertos del Sur filipino—LEEDS CITY, Br. s.
22401 Cebu— GERTRUDE MAERSK, Dan. m.
21661 Macao—TRABAJADOR, Am. tug. m.
AB Dairen—EKATONTARCHOS DRACOULIS, Greek s.
49873 Japon—PENRITH CASTLE, Br. m.

JUNIO 18
21521 Hongkong — CINGALESE PRINCE, Br. m.
23131 Amoy—ANKING, Br. s.
21521 Nueva York y Los Angeles—CHINESE PRINCE, Br. m.
22696 Sourabaya, Makassar y Balikpapan—TJISALAK, Dut. s.
21944 Japon y China via Cebu—PROTESILAUS, Br. s.

JUNIO 19
21521 Calcutta via Singapore y Java—SILVERBELLE, Br. m.
21554 Kobe—MABUHAY 2, Nor. s.

JUNIO 20
22924 Europa via Port Said, Colombo, Penang y Singapore—RHEINLAND, Ger. m.
21960 Calcutta—SUSANA, Am. s.
21521 Portland, Los Angeles y San Francisco—SAPAROEA, Dut. s.

JUNIO 21
23656 Vancouver y Victoria via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMP. OF JAPAN, Br. s.
USN Shanghai via Hongkong—ASHEVILLE, U. S. Navy gunboat.
21307 Hongkokg—CHANGTE, Br. s.
21521 Calcutta via Java y Singapore—BENGALEN, Dut. m.

JUNIO 22
49873 Nueva York, HamptonRoads, y Los Angeles—MUNCASTER CASTLE, Br. m.
23122 Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong— GENERAL LEE, Am. s.
22441 Nueva York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. POLK, Am. s.

JUNIO 23
23131 Java y Puertos del Sur filipino—SOMERVILLE, Nor. m.
22401 Japon, Keelung y Takao—MEXICO MARU, Jap. s.
22401 Davao, Cebu y Legaspi—GANGES MARU, Jap. s.

JUNIO 24
22481 San Francisco—TULSAGAS, Am. s.
22696 China—ALMKERK, Dut. m.
21521 Hongkong—SILVERSANDAL, Br. m.

Barcos de cabotaje

Tel No HOY
22401 Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS, Am. s.
22794 Pulupandan e Iloilo — VENUS, Am. s.
49839 Cebu, Dumaguete, Misamis e Iligan—PANAY, Am. s.
49839 Iloilo y Pulupandan— MACTAN, Am. s.
22008 Puertos del Sur (exhibicion comercial)—BANAHAO, Am. C.G.C.
21116 Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO, Am. s.
22794 Tagkawayan y Catabangan—STA. TERESITA, Am. m.

JUNIO 18
49839 Masbate, Calbayog, Catbalogan—LEYTE, Am. s.
22794 Cebu, Maribojoc, Zamboanga y Davao—SORSOGON, Am. s.
49582 Coron, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa — FORTUNA, Am. m.
21193 Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES, Am. s.
48143 Bulan, Magallanes, Sorsogon, Donsol y Casiguran—MARINDUQUE, Am. s.
49046 Iloilo—ILOILO, Am. s.

JUNIO 19
49839 Bulan, Casiguran, Sorsogon, Laoang y Catarman—MASBATE, Am. s.
49839 Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON, Am. s.

JUNIO 20
21960 Rio Guinobatan, Borongan, Guiuan, Surigao y Port Lamon—REGULUS, Am. s.
49839 Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON, Am. s.
49860 Tilic, Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II, Am. m.
22401 Pandan, Currimao y Aparri—LEPUS Am. s.
49839 Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS, Am. s.
21193 Rio Guinobatan, Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—CETUS, Am. s.
49926 Ragay, Guinayangan, Catabangan y Binahian—ROSARITO, Am. m.
49926 Aroroy, Donsol, Magallanes y Sorsogon—ESTEBAN RIU, Am. m.
49926 Corregidor, Mariveles, Tilic, Agcawayan, Looc, Mamburao, Sta. Cruz y Sablayan—TITO, Am. m.
22794 Tagkawayan y Catabangan— LA FLORECITA, Am. m.

JUNIO 21
49839 Iloilo y Cebu — CORREGIDOR, Am. s.
22441 Iloilo, Zamboanga, Cebu e Iloilo—MAYON, Am s.
47475 Calapan, aBtangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Quinabigan—CAPIZ, Am. s.
21431 Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan y Pinamalayan—SOLIMAN, Am. s.

JUNIO 22
21960 Rio Guinobatan, Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban— ARGUS, Am. s.
49860 Cebu y Kolambugan— KOLAMBUGAN Am. m.
49839 Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Daliao, Talomo y Mati—BOHOL, Am. s.
25697 Coron, Bacuit, Malampaya y Buenavista—BESSIE-ANN, Am. m.

SALIDAS

Barcos de altura

Tel. No HOY
21960 Moji e Iwata via Calambayanga—ELIZABETH MOLLER, Br. s.
22286 China y Japon—PEIPING, Swd. m.

JUNIO 18
22481 Los Angeles via Cebu—SOUTHERN SUN, Am. tk. m.
22696 Berou, Borneo—LE MAIRE, Dut. s.
22764 Puertos del atlántico americano via Panama—LEEDS CTY, Br. s.
22401 España via Cebu y Suez— PETERSON, Br. s.
23131 Hongkong via Cebu—TAYBANK, Br. m.
22696 Hongkong, Amoy, Shanghai y —TISALAK, Dut. s.

JUNIO 19
21521 Hongkony via Iloilo y Shanghai—CHINESE PRINCE, Br. m.
21521 Halifax, Boston y Nueva York via Cebu, Davao, Java, Singapore, Colombo y Cabo de Buena Esperanza—CINGALESE PRINCE, Br. m.

JUNIO 20
USN Chefoo—PILLSBURY, U.S. Navy
USN Chefoo—WHIPPLE, U.S. Navy
49873 Nueva York via Puertos del sur filipino, Java, Singapore y Cabo de Buena Esperanza—PENRITH CASTLE, Br. m.
22924 China y Japon —RHEINLAND, Ger. m.
23131 Amoy—ANKING, Br. s.
21944 Europa via Singapore y Suez — PROTESILAUS, Br. s.

JUNIO 21
22401 Uueva York via China, Japon, Los Angeles y Canal de Panama—GERTRUDE MAERSK, Dan. m.
21554 Japon via Puertos del Sur filipino—MABUHAY 2, Nor. s.
21521 Calcutta via Iloilo, Cebu, Java y Singapore—SAPAROEA, Dut. s.

JUNIO 22
23656 Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Honolulu—EMP. OF JAPAN, Br. s.
21307 Australia—CHANGTE, Br. s.
22441 Boston y Nueva York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. POLK, Am. s.

JUNIO 23
49873 Moji— MUNCASTER CASTLE, Br. m.
22401 Japon via Takao y Keelung — GANGES MARU, Jap. s.
21521 Portland, San Francisco y Los Angeles—BENGALEN, Dut. m.

JUNIO 24
21521 Los Angeles, San Francisco, Portland, Puget Sound y New Orleans—SILVERBELLE, Br. m.
23131 Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong— SOMERVILLE, Nor. m.
22401 Cebu, Davao y Legaspi—MEXICO MARU, Jap. s.
23122 San Francisco y Portland via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—GENERAL LEE, Am. s.

JUNIO 25
22696 Rotterdam y Hamburgo via Aden y Port Said—ALMKERK, Dut. m.
22696 Makassar, Bali y Java—TJIBADAK, Dut. s.

JUNIO 26
21521 Halifax, Boston y Nueva York via Cebu, Davao, Java, Singapore, Colombo y Cabo de Buena Esperanza— SILVERSANDAL, Br. m.

JUNIO 27
49873 Europa via Cebu, Singapore y Suez—TOULOUSE, Nor. m.
qeantr..shrdlu etaoin shrdlu vmgkqj vbgk
22924 Europa via Singapore, Penang, Colombo y Port Said — GOLDENBURG, Ger. s.
22441 Nueva York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Panama y Havana—PRES. PIERCE, Am. s.

Barcos de cabotaje

Tel. No. HOY
22794 Pulupandan e Iloilo—VENUS Am. s.
21960 Rio Guinobatan, Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS, Am. s.
49839 Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BASILAN, Am. s.
21196 Legaspi, Tabaco y Virac— DOS HERMANOS, Am. s.
48143 Gasan, Boac, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y Catanauan—KIM LING, Am. s.
49582 Coron, Culion, Bacuit y Caroray—GRAVINA, Am. m.

JUNIO 18
49860 Paracale y Mambulao —PAZ II. Am. m.
49860 Cebu, Bais Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU, Am. s.
21116 Looc, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DE LA PAZ, Am. s.

JUNIO 19
48143 Bulan, Magallanes, Sorsogon, Donsol y Casiguran—MARINDUQUE, Am. s.
49839 Cebu, Dumaguete, Misamis e Iligan—PANAY, Am. s.

JUNIO 20
49839 Iloilo y Pulupandan— NEGROS. Am. s.
22794 Masbate, Tacloban y Catbalogan—CHURRUCA, Am. s.
22794 Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON, Am. s.
49582 Coron, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa— FORTUNA. Am m.
21193 Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES Am. s.
49046 Iloilo—ILOILO, Am. s.
49839 Masbate, Calbayog Catbalogan Tacloban—LEYTE Am. s.
49839 Cebu, Cagayan de Misamis Bugo—LUZON Am. s.
21116 Badajos, Azagra, Capiz y New Washington— NTRA SRA. DEL ROSARIO. Am. s.

JUNIO 21
22794 Iloilo y Pulupandan—BISAYAS Am. s.

JUNIO 22
49839 Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS, Am. s.
49839 Bulan, Casiguran, Sorsogon, Laoang, y Catarman—MASBATE, Am. s.
49926 Aroroy, Donsol, Magallanes y Sorsogon—ESTEBAN RIU, Am. m
49926 Corregidor, Mariveles, Tilic, Agcauayan, Looc, Mamburao, Sta. Cruz y Sablayan—TITO, Am m.
49926 Ragay, Guinayangan, Catabangan y Binahian—ROSARITO, Am m.

JUNIO 23
49839 Iloilo y Cebu— CORREGIDOR Am. s.
49860 Cebu y Kolambugan— KOLAMBUGAN Am m.
49839 Mangarin, Capiz Romblon, y New Washington—ROMBLON, Am. s.
49864 Tilic, Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL, II. Am m.
47475 Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Naujan, Pola, Quinabigan y Pinamalayan—CAPIZ. Am s.
21431 Calapan, Batangas, Naujan, Boac Gasan y Pinamalayan—SOLIMAN, Am. s.

Precios en el mercado de Manila

PRECIO DEL PETROLEO

Miércoles, 17 de Junio

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.70 dos latas
Cometa—P4.50 caja
P4.25 dos latas
White Rose—P5.00 caja.
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.70 dos latas.
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petróleo Crudo Socony P44.00 tonelada métrica.
Petróleo crudo Texaco P6.98 tambor de 50 galones (sin envase)
PRECIO DE GASOLINA
De la Socony Vacuum Corp.
Socony—P6.35 dos latas
0.17 litro

PRECIOS DE LA CARNE

Miércoles, 17 de Junio

Según la oficina de Comercio los precios de la carne este día fueron los siguientes:

Cerdo primera, P0.50-P0.55, según da P0.40-P0.45, carne nativa primera P0.55 P0.60; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.

Carne importada, primera P0.85-P0.95, segunda P0.65-P0.75, tercera P0.50-P0.55.

PRECIOS DEL ABACA

Miércoles, 17 de Junio
(De la O. de Comercio)

E—	P18.75	J1—	P15.00	Y3—	4.75
F—	17.75	G—	12.00	M1—	6.00
I—	16.75	H—	9.50	M2—	4.75
S2—	16.00	J2—	11.75		
S3—	13 75	K—	8.50		
		L1—	7.50		
		S2—	5.75		

Mercado local quieto pero firme.

PRECIOS DE COPRA

Miércoles, 17 de Junio
(De la O. de Comercio)

Compradores por 100 kilos
Buen corriente, P6.95-P7.20.
Semiresecada, P7.35-P7.60.
Resecada, P7.75-P8.00.
Davao (ayer) Resecada, P8.00.
Legaspi (ayer) Buen corriente, P6.60.
Cebu (ayer) semiresecada, P7.80-P8.00.
Londres, £12.
San Francisco, P2.25.
Mercado local quieto pero firme
Recibidos ayer 1,931 sacos o 125,-191 kilos.

PRECIOS DEL AZUCAR

Miércoles, 17 de Junio

(De la O. de Comercio)

El centrifugado de exportación de Manila, P8.90 (quieto). Consumo local P8.10-P8.20 (quieto).

Exportación de Iloilo, P8.85 muscovado No. 1 P7.60, y consumo local, P8.60.

Julio, 2.86; septiembre, 2.85; noviembre, 2.83; enero, 2.56; marzo, 2.56; mayo, 2.56. Transacciones 7,500 toneladas.

Cotizaciones del Arroz

Miércoles, 17 de Junio
(De la O de Comercio)

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes por saco de 57 kilos ex bodega:

ELONELON—	
1.a clase	P7.15—P7.20
2.a clase	7.05— 7.10
MACAN—	
1.a clase	P6.65—P6.70
2.a clase	6.60— 6.65

Mercado local, quieto. Recibidos ayer 3,704 sacos.

BANCO NACIONAL

Miércoles, 17 de Junio

Nueva York	G.T.	201.00 Pesos
Nueva York	A la vista	200.75 "
Londres	G.T.	1/11.7/16
Londres	A la vista	1/11½
Amsterdam	G.T.	138 75 Pesos
Berne	G.T.	66.30 "
Milan	G.T.	16.20 "
Paris	G.T.	13.40 "
Madrid	A la vista	27.55 "
Singapore	G.T.	119.10 "
Japon	G.T.	59.80 "
Shanghai	G.T.	61.10 "
Hongkong	G.T.	65.70 "
India	G.T.	77.40 "
Java	G.T.	139.75 "
Hamburgo	G.T.	82.60 "
Peiping y Tientsin	G.T.	61 85 "
Amoy	G.T.	61.20 "
Saigon	G.T.	138.00 "
Bangkok	A la vista	100.25 "
Sydney	G.T.	2/4.15/16
Plata, Londres, Al contado		19.13/16
Plata, Londres, Remision		19.13/16
Plata, Nueva York		44¾
PLATA EN BARRA:		
Nueva York, Londres		5.04
Londres, Nueva York		5.04-3/16

El azúcar, a 3.80

(De la "Associated Press")

Nueva York, 16 de junio.—El azucar centrifugado de entrega inmediata, libre de derechos, se ha cotizado este dia a 3.80.

Denunciado un crimen, se...

(Continuación de la página 1)

en Padre Burgos con rumbo a Malicboy, Pagbilao. Como quiera que Librado y Almazan ya estaban reñidos habiendo todavía Librado retado a Almazan, cuando ya estaban en la banca, surgió un nuevo altercado entre los dos y Almazán según alega tuvo que pegarle a Librado con el remo alcanzándole en el abdomen. Como consecuencia de la riña, la banca volcó y las cuatro personas cayeron al agua. Almazan con Marcelino y la esposa de este nado hasta cerca de unos corrales de pesca asidos a la banca volcada.

Sin buscar a su compañero Librado, los tres volvieron a Padre Burgos y Almazan informó el caso a las autoridades.

En su declaración jurada Almazan también declara que el occiso y él eran rivales por una chica y que Timoteo hasta llegó al extremo de prohibirle que visitara a la mujer. Otros informes dicen que Almazan tuvo que pegarle a Librado bajo amenaza de muerte de otra persona que estaba en la banca.

Los esposos Alquesar no han sido hallados hasta ahora. Segun informes vendieron todas sus cosas en Malicboy y de este modo cuando llegaron ayer los soldados la casa estaba ya vacía.

Ante el juez de Paz de Pagbilao Loresca presentó el sábado pasado una denuncia por homicidio.

El Fiscal Delegado Engracio Fabre, el Teniente Manuel Paz y funcionarios sanitarios presenciarán la exhumación del cadáver de Librado este día, encargándose de la autopsia el Dr. Leandro Carrillo.—*Quinto.*

VALORES Y ACCIONES

MIERCOLES, 17 DE JUNIO, 1936

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Miércoles, 17 de Junio

MINAS

	Vta.	Cpra.	Incl.	Uma.
Agno Placer	—	.01	—	—
Ambasador	.03	.02½	.02½	.02½
Antamok G. M. C.	2.90	2.85	2.90	2.85
Atok Gold Mg. C.	.35½	.34½	.35½	.35
Baguio Gold M. C.	.17	.16½	.17	.17
Balatoc Min. Co.	14.50	14.25	—	—
Benguet Consol.	12.20	12.10	12.20	12.20
Benguet Explo.	.17	.16½	—	—
Big Wedge M. C.	.23½	.22½	.23	.23
Consolidated Ms.	.0125	.012	.012	.012
Demonstration	.70	.68	.68	.68
Gold Creek M. C.	.08	.05	.05	.05
Ipo Gold Ms. Inc.	.21	.20	—	—
Itogon Mining Co.	.80	.79	.81	.79
I. X. L. M. Co.	1.25	1.20	1.20	1.25
Masbate Cs. M. C.	.47	.46½	.47½	.47
Mineral Res. Inc.	.25	.24	.24½	.24
Northern Mining.	.24	.23½	.24	.23½
Paracale Gumaus.	.37	.35	.35	.35
Phil. Dorado	.06½	.04½	—	—
Phil. Iron Mines.	85.00	77.00	—	—
Salacot Mg. Co.	.07½	.07	—	—
S. Mauricio M. C.	.65	.64	.64	.64
Suyoc Consol.	.23½	.23	.23½	.23
United Paracale	.66	.65	.66	.66
Universal Explo	.12½	.12	.12½	.12½
Virac Explo. Co.	.08½	—	—	—

TOTAL PARA CONS. MINES
1,325,000

TOTAL DE ACCIONES EN VENTA
1,169,116

VALOR APROXIMADO
₱758,116

AZUCAR

	Vta.	Cpra.	Nml.
Bacolod Murcia	—	20.00	—
Bogo-Medellin Co.	—	—	—
Calamba Sug. (Common)	60.00	—	—
Calamba Sug (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	—	5.00	—
Central Azu. Bais	—	560	—
Do. Do. La Carlota	200	185	—

Central Azu. Tarlac	—	125	
Central Luzon Mill. Co.	—	100	
Hawaiian-Phil. Co.	—	25.00	
Kabankalan Sugar Co.	—	—	
Luzon Sugar Co.	—	7.50	
Mt. Arayat Sugar Co.	50.00	—	
North Negros Sugar Co.	—	—	
Pampanga Sug. Dev. Co.	—	—	
Pilar Sugar Central	—	45.00	
Talisay-Silay Sugar Co.	—	140	
Victorias Mill. Co. (Ord.)	—	24.00	
Do. Do. (9% Pref)	105	—	
BANCOS			
Bank of the P I.	—	—	
Chartered Bank	—	110	
China Bank	—	—	
Hongkong Bank (HK'G)	—	46.00	
Do. Do. (Londres)	—	—	
Peoples Bank	—	100	
BONOS			
Azucarera de Tarlac 8%	—	1000	
North Negros 8%	—	1000	
Pilar Sugar 8%	—	1000	
COMERCIAL E INDUSTRIAL			
El Ahorro Insular: 7%. 8%. 9% 10%	—	—	
El Hogar 7%	—	—	
El Hogar 8%	—	—	
Insular Drug Co.	—	—	
Marsman & Co.	40.00	39.00	4[illegible]
Peoples Mort. Inv't Co.	—	—	
Do. Do. "B"	—	—	
Do. Do. 7½% (Prf.)	—	—	
Phil. Education (Ord.)	—	—	
Do. Do. (Pref.)	—	55.00	
Pampanga Bus Co.	110	100	
San Miguel Brewery	115	100	
SEGUROS			
Filipinas	—	26.00	
Insular Life	—	18.50	
Philippine Guaranty	—	22.50	
Union of Canton	—	—	
Canton Insurance	—	[illegible]	

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Miércoles, 17 de Junio

Barcelona, Bilbao y Madrid	G.T.	27.60
España, Provincias	G.T.	27.70
Londres	A la vista	23½
Londres	G.T.	23-7/16
N. York y S. Francisco.	A la vista	201.00
N York y S. Francisco	G.T	201.25
Amoy	G.T.	61.10
Amsterdam	G.T.	138.75
Antwerp	G.T.	34.90
Bangkok	G.T.	100.25
Batavia	G.T.	139.75
Bombay	G.T.	77.40
Hamburgo	G.T.	82.80
Hongkong	G.T.	65.60
Kobe	G.T.	59.80
Milan	G.T.	16.20
Paris	G.T.	13.40
Prague	G.T.	8.80
Peiping y Tientsin	G.T.	61.75
Saigon	G.T.	136.75
Shanghai	G.T.	61.00
Singapore	G.T.	12[illegible]
Sydney	G.T.	[illegible]
Vancouver	G.T.	20[illegible]
Wellington	G.T.	[illegible]
Zurich	G.T.	6[illegible]
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	G.T.	27.[illegible]
Kobe	60 ds L/C	58.[illegible]
Londres	A la vista	24-1/[illegible]
Londres	90 d/s L/C	24[illegible]
N. Y. y S Francisco	A la vista	200.[illegible]
N. York y S. Francisco	60 d/s L/C	199.[illegible]
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	504.00
Londres	G.T.	504.1[illegible]
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.45
Londres	1 Oz.	19-13/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Miércoles, 17 de Junio

PLATA:		
Londres	19-13/16	19-13/16
Nueva York		44¾
LONDRES—Teleg.	1/11½	P10.2128
a la vista	1/11½	10.2128
N. YORK—Teleg.	201.25	Pesos
a la vista	201.25	"
FRANCIA—Teleg.	13.35	"
a la vista	13 35	"
ESPAÑA—Teleg.	27.55	"
a la vista	27.55	"
Provincias	27.55	"

HONGKONG	65.55 Pesos
SINGAPORE	120.10 "
SHANGHAI	61.05 "
INDIA	77.40 "
JAVA	139.00 "
DOLLARS ESPAÑA	7.32
LIBRAS NUEVA YORK	504
LIBRAS ESPAÑA	36-61/64
FRANCOS LONDRES	76-35/64
PESETAS NUEVA YORK	13.64½
JAPON	59.80 Pesos
AMOY	61.10 "

Quirino no sabe a donde trasladarse

(Continuación de la página 1)

nidad, mientras que los cuadros y objetos de arte del Museo ya fueron removidos y trasladados al edificio legislativo.

En relacion con el traslado del Departamento del Interior el edificio de la Legislatura, el Speaker Gil Montilla, dice:

"Un periodico de la mañana informa que el Secretario del Interior ha pedido al Presidente de Filipinas que éste le ceda el despacho que el ultimo tiene en el Palacio Legislativo. La informacion es erronea. Lo que pasó fue que Su Excelencia, hablando con el Secretario Quirino, le ofreció a éste el uso de su oficina en el Edificio Legislativo, teniendo el Sr. Quirino que declinar la oferta por no haber en el edificio de la Legislatura suficiente espacio donde alojar a todo el Departamento del Interior."

El 'Sweepstakes' se celebrara...

(Continuación de la página 1)

mente.

Se explica igualmente que la incertidumbre en la fecha de la celebración se debe al tiempo que necesitará la Imprenta Pública para la impresión de los números de los "counterfoils" los cuales deberán estar listos y dispuestos a la revisión de los delegados de la auditoría diez días antes de la fecha que se señale para la celebración del sorteo.

También se ha llegado a saber con respecto a esto que la gerencia del "sweepstakes" tiene aun que vender unos cien mil billetes por valor de P200,000, pero el Gerente del Sweepstakes Sr. Millar ha expresado la confianza de poder vender todos los billetes restantes en dos semanas si los fideicomisarios consiguen fijar definitivamente la fecha de la celebración del sorteo y de las carreras.

El periodo de venta de los billetes, si las carreras se señalan definitivamente para el 19 de Julio posiblemente se clausure hacia fines del mes en curso.

A proposito del "sweepstakes" tambien se ha llegado a saber que la subasta convocada para la v[illegible] de los billetes de la loteria [illegible] extranjero será declarada des[illegible] probablemente, en vista de no [illegible] berse presentado proposiciones satisfactorias.

La única oferta sometida p[illegible] Golden Luck Corporation p[illegible] que no reune las condiciones los fideicomisarios requieren bien se garantiza en dicha o[illegible] la venta de P5,000,000 en e[illegible] tranjero.

₱75,000 mas para escuelas

(Continuación de la página 1)

high school, P65,000.

El Alcalde ha explicado que gr[illegible] parte de estas cantidades se d[illegible] tinarán a pago de nuevos maestros y equipos de escuelas, y pe[illegible] parte para alquileres de edi[illegible] adicionales ya contratados. [illegible] tos ultimos acuerdos sobre es[illegible] el Alcalde ha ordenado al Sup[illegible] tendente de Escuelas a admitir a todos los que están esperando [illegible] misión, con tal que sean bona fi[illegible] residentes de Manila.

Esta misma siesta el Superin[illegible] dente envió, por telefono, aviso [illegible] muchos principales de escuelas [illegible] to elementarias como de hi[illegible] school.

La ayuda a las high schools [illegible] espera recuperar con el produ[illegible] de las matriculas, que puede lle[illegible] a P70,000. Con todas estas con[illegible] signaciones adicionales el fondo e[illegible] colar de 1936-1937 ya llega a m[illegible] de un millón y medio, segun se h[illegible] indicado en el city hall.

Prosigue la vista contra Fernandez

(Continuación de la página 1)

chada el 2 de enero de 1936.

Declaró también Javier que como resultado de sus estudios, ha llegado a la conclusión de que en la Clase "O" de las suscripciones de la "Philippine Mutual Cooperative Company" (para 18 miembros, pagando P5.00 cada uno) la empresa incurría en deficit por valor de P85[illegible] en la Clase "B" (para 18 miembros pagando P2.50 cada uno) incurría en deficit por valor de P42.75; [illegible] la Clase "O" de 12 miembros, pagando P5.00 cada miembro, un deficit de P63.00 y en la Clase "O" de [illegible] miembros, pagando P2.50 c[illegible] miembro, un deficit de P31.50.

El objeto de esta declaración [illegible] demostrar que los negocios de [illegible] empresa en entredicho son especu[illegible] tivos y caen bajo la prohibición p[illegible] vista en la Ley No. 2581.

La acusación representada por Fiscal Auxiliar Lorenzo M. Tañ[illegible] cerró sus pruebas al mediodía hoy. El abogado defensor Gab[illegible] La O presentará sus pruebas en continuación de la vista, el 24 de [illegible] nio próximo ante el Juez Padilla.

MANILA STEAMSHIP CO.

V/ BISAYAS
Sale para Iloilo y Pulupandan todos los domingos, a las 7 a.m.

V/ VENUS
Sale para Pulupandan e Iloilo todos los miércoles, a las 6 p.m.

SALIDA DE VAPO[RES]
V/ VIZCAYA
V/ SORSOGON
Saldrán, alternativa[mente], para Cebu, Zamb[oan]ga y Davao, los sába[dos] a las 5 p. m.

M/ STA. TERESITA
Saldrá para Laoang y Oras el ....

V/ CHURRUCA
Sale para Masbate, Tacloban y Catbalogan todos sábados, a las 12 del día.

M/ LA FLORECITA
Saldrá para Pagcauayan y Catabangan el ......

DIRIJANSE A—
805 Muelle de la Industria, Manila
ELIZALDE & CO., INC
Tel. 2-27-92
Tel. 2-27-94

M.E.C.D. 2016

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

PROGRAMA DE DESARROLLO ECONOMICO

Comité nombrado para el estudio de problemas de la provincia

Un gran programa de desarrollo económico para la provincia de Rizal, será dentro de poco inaugurado por los funcionarios provinciales de Rizal, con la cooperación de los funcionarios municipales, según informes recibidos en la Oficina de Comercio.

Para este fin, el Gobernador Francisco Sevilla, de Rizal, ha nombrado un comité que ha de estudiar las problemas economicos de la provincia. Integran el comité Eleanor Garcia, vocal de la Junta Provincial, chairman; Marcelino Santos, presidente de Antipolo, Cassiano Cruz, agrónomo provincial, y Macario J. Lopez, propietario de Morenos, miembros.

En la actualidad, la diversificación de cosechas urgida por la Oficina de Fitotecnia está siguiéndose en la provincia de Rizal, a juzgar por los informes de diferentes municipios. La estación de plantas de la provincia, anteriormente en el barrio de Rosario, de Pasig, ha sido trasladada al barrio de Sinkaban, Antipolo, en un sitio que mide unas hectareas, apropiado para cultivos experimentales por ser elevado y libre de inundaciones.

Desea abastecerse de pelo de caballo

Un comerciante de Barcelona, España, desea tener relaciones con abastecedores de pelo de caballo negro con el fin de importar el artículo en cantidades comerciales, de Filipinas.

Según la Oficina de Comercio, se esperan correspondencias de personas interesadas.

Informes detallados serán facilitados a indagadores de buena fe que envien solicitudes o vayan en persona a verse con el Director de la Oficina de Comercio, mencionando la oportunidad comercial No. 106.

Las ventas al detal tuvieron un aumento de 27 por ciento

Buenos negocios de modistas, sastrerias y compañias de transportacion. --Revista mensual

Las ventas al detal, durante el mes de Abril, han tenido un aumento de más de 27 por ciento, en comparación con el mes de Marzo, habiendo fomentado la animación las fiestas de la Semana Santa, especialmente en las ventas de comestibles y tejidos. Modistas y sastrerías y compañías de transportación han tenido buenos negocios, y otros negocios también quedaron animados, según una revisión del comercio en dicho mes hecha por la oficina de Comercio.

Otro aumento en el comercio extranjero

Por otra parte, en el primer trimestre el comercio extranjero del pais tuvo un gran aumento, habiendo las exportaciones subido a casi un 100 por ciento, con el azucar, el abaca, maguey, la copra y los bordados y el aceite de coco figurado a la cabeza de los productos enviados al exterior. También las importaciones tuvieron algunos aumentos que representan un 25 por ciento, con los productos de hierro y acero, aceites minerales, coches de motor, harina, seda, efectos químicos, mecánicos, eléctricos, etc. figurando en la lista de las importaciones aumentadas.

El mercado de exportación para importantes productos del pais, durante el mes de Abril, ha estado inactivo, y en algunos casos, sin venta alguna, con los precios oscilando en pequeño margen. No hubo negocio de azucar porque el mercado de Nueva York estaba desanimado.

El 10 de Abril la Administración del Azúcar anuncio un aumento en las cuotas bajo la ley Jones-Costigan, de 175,537 toneladas cortas. habiéndose dado a Filipinas participación de 69,947 toneladas cortas. El abacá estuvo quieto. Los compradores de Estados Unidos demostraron poco interésé y los compradores de Europa se abstuvieron de comprar, debido a la situación europea incierta.

La copra fuerte pero mas tarde declino

El maguey ha seguido al abacá. La copra era fuerte en los primeros dias del mes, pero, gradualmente, declinó, cuando el mercado de aceite, en Estados Unidos, dejó de responder a la espectación comercial. La demanda fué poca para aceite de coco, pues los manufactureros limitaron sus operaciones, mientras los compradores se retiraban del mercado. El coco disecado, no obstante, resultó fuerte, con las fábricas locales operando en todas las 24 horas. Asimismo, el bagazo de copra fue activo mientras se recibian indagaciones y los vendedores no se mostraban ansiosos de vender.

El negocio de arroz fué activo, aunque al cierre del mercado, declinó por 5 a 10 céntimos, cuando la demanda de los centros consumidores, llegó a ser floja.

Las condiciones agrícolas, en general, fueron buenas, pero la sequia persistió en muchas regiones, retardando las preparaciones para el cultivo en muchas provincias. Los campos arroceros estuvieron prácticamente inactivos, con excepción de los que tienen a su disposición buenos sistemas de riegos. En Tarlac y Pampanga la sequia ha dañado los cañadulzales, maizales y cosechas de palay.

Distribución de semillas de tabaco

Se ha informado que el cultivo del tabaco se está introduciendo en Nueva Ecija por la Compañía General de Tabacos de Filipinas, distribuyéndose, por medio de un agente, semillas de tabaco, gratuitas. Los sandias también se están plantando en dicha provincia.

En Tayabas las langostas continuaron en el mes de Abril su obra destructora.

Las industrias se han mantenido en un nivel bastante satisfactorio. En la región ilocana la cosecha de maguey ha estado muy activa; la fabricación de sal en Pangasinán llegó al más alto nivel, durante el mes de Abril: en Zamboanga, la goma y el coco disecado han estado muy activos.

Después del alto record del mes de Marzo, la producción de oro en dicho mes disminuyó ligeramente, llegando la producción total de 15 plantas a un total de P3,297,448.

El arroz de Saigon se importó en un total de 50,000 sacos pedidos por la Corporación Nacional de Arroz y Maiz, para el consumo local y con el fin de aliviar la situación del arroz, debido a la escasez.

La situación obrera fué generalmente quieta, aunque olas de descontento se notaron en San Ildefonso, Bulacan, debido a los lios y problemas agrarios.

Abra e Ilocos Sur

Las condiciones del comercio en estas dos provincias fueron generalmente satisfactorias, debido a la temporada de vendimia y a las fiestas en muchos pueblos.

El maiz y el tabaco en la región se están cosechando hoy y la producción esperan los productores que será muy buena. Ha habido grandes embarques de vegetales de estas provincias, con destino a Bontoc y Baguio, durante el mes bajo revisión por la Oficina de Comercio.

Los precios de los artículos en Abra e Ilocos fueron como sigue: arroz, P0.29 ganta; maiz, P0.12-14 ganta; mongo, P0.35-40 ganta; habichuelas, P0.40 ganta; huevos, P0.30 por docena; carne de cerdo, P0.50 por kilo, y carne de vaca, P0.50 por kilo.

En dichas provincias ningun conflicto obrero ha ocurrido durante el mes de Abril. Con los proyectos de obras públicas, muchos desempleados han tenido ocupación. La temporada de siembras tambien ha remediado el desempleo.

Los movimientos de carga y pasaje fueron inusitados, especialmente en el camino de Cagayan Ilocos Norte.

Maquinas nuevas para una industria

Una mejoria en la industria de telas en el municipio de Miagao, Iloilo se asegura por Jose Orbe, presidente de dicho pueblo, con la importación de nuevas máquinas de Manila.

Creese que las nuevas máquinas producirán el doble de lo que producian antes las máquinas del pueblo, que eran muy anticuadas. La utilidad de las nuevas máquinas es tal que compensara sobradamente lo que se ha de gastar para su compra. El municipio ha consignado la suma de P300 para la compra de las nuevas máquinas.

El telar es una industria antiquísima del pueblo. Unos 80 por ciento de las mujeres se dedican a ella.

ACCION INMINENTE CONTRA ARROCEROS

Muchos traficantes de la Pampanga no han sometido informes

Muchos traficantes de arroz de Pampanga están en peligro de una acción judicial por no haber sometido informes mensuales de su existencia de arroz, de acuerdo con una proclama del Presidente Manuel L. Quezon, según traficantes de arroz de Manila.

Se ha informado que en el pueblo de Masantol solamente hay catorce traficantes de arroz que no han cumplido la orden ejecutiva. En los pueblos de Macabebe, Apalit, Minalin, Sexmoan, San Simon y San Luis hay también muchos que han sido advertidos para que cumplan la orden.

El incumplimiento de la orden puede dar lugar a una multa de no menos de P5,000 o dos años de prisión para personas que tienen existencia de mas de 20 cavanes de arroz.

Nuevos niveles altos en la producción de minas de oro

La industria minera de oro ha alcanzado nuevas alturas de producción durante el mes de Abril, según datos de Baguio. Durante ese mes se ha producido más oro que en Abril de los dos últimos años. La producción era de P3,-297,448, lo cual hace que la producción en los primeros cuatro meses del año fuera de P12,486,500, contra P9,534,485 del año pasado (el mismo periodo) y P6,905,042 del año 1934.

Las estadísticas que obran en la Oficina de Comercio indican que las minas que han tenido producciones extraordinarias son, Itogon, Antamok Goldfields y San Mauricio.

Se ha notado un aumento de P1,174,082 en las acciones durante el mes de Abril pasado.

He aqui una relación de la producción en Abril:

	Tons—Valor	
Antamok Goldfields	14,445	₱331,504
Baguio Gold	5,280	86,618
Balatoc	36,090	1,024,785
Benguet Consolid.	23,535	701,520
Benguet Explor.	3,078	17,270
Cal Horr	4,579	75,326
Demonstration	5,660	133,091
Ipo Gold	5,286	49,503
Itogon	15,725	270,858
I. X. L.	.....	83,636
Masbate Consd.	25,524	168,144
San Mauricio	4,650	150,019
Salacot	4,000	34,000
Suyoc Consolid.	5,183	79,411
United Paracale	3,532	91,763
Total	156,567	*P3,297,448

*Exluyendo I. X. L.

LA IMPORTACION DE TEJIDOS DEL JAPON CONTINUA

Desde julio a noviembre, el valor ascendió a la suma de P5.000,000

A un total de 39,000,000 metros cuadrados avalorados en P5.000.000 llegaron las importaciones de piezas de algodón de Japón, desde el mes de Julio al mes de Noviembre de 1935, según informes recibidos en Manila de la oficina central del Yokohama Specie Bank.

Haciendo una comparación, estas cifras resultan mayores que las importaciones de Filipinas, de piezas de algodón de Estados Unidos en el mismo periodo de tiempo. De Estados Unidos se importaron 14,-000,000 de metros cuadrados solamente, avalorados en P3,700,000.

El Presidente Kenji Kodama, del Yokohama Specie Bank, hablando del "convenio de caballeros" en relación con las importaciones de textil de algodón de Japón, dice, según los informes recibidos en Manila, lo siguiente:

"En vista de las proposiciones frecuentemente adelantadas en América, para el aumento del arancel contra nuestros productos, se hicieron negociaciones entre representantes de Japón y de Estados Unidos, y, como secuela de estas negociaciones, un convenio de caballeros fué finalmente adoptado en el sentido de que, durante el periodo de dos años, desde el mes de Agosto, nuestras exportaciones de tejidos de algodón serian controladas por nuestra parte, voluntariamente, y limitadas a 45,000,000 de metros cuadrados al año.

El bill Imperial

Por NARCISO J. ALEGRE

En la última sesión del fenecido Senado de Filipinas se presentó un proyecto de ley con el propósito de regular la inspección de los fardos de abaca para la exportación por medio del Servicio de Inspección de Fibras el cual se bautizo erroneamente con el nombre de Ley de Limitación. Este proyecto, conocido vulgarmente con el nombre de Bill Imperial, no es un proyecto de limitación, porque las cuotas que se asignan a cada provincia respectiva, unicamente entraran en vigor, de acuerdo al proyecto, cuando el precio de la fibra del abaca en el mercado se cotice a un precio menor que el costo de producción, teniéndose en cuenta que siempre que dichos precios sean mayores que el costo de producción cada provincia podra exportar los fardos que demande el comercio de fibras en el extranjero. De esto se deduce, de que el unico proposito del proyecto Imperial es regular la inspección de los fardos de abaca para la exportación, unicamente cuando los precios de la fibra se coticen a precios menores que el costo de producción.

El costo de producción señalado por el proyecto Imperial es de P18 para el grado F. y de 10 pesos para el grado J2. Al asignar estos precios, marcando la delineación del costo de producción, se ha tenido en cuenta al propio tiempo el costo de producción de las fibras que se producen en otros paises, pues teniendo en cuenta que la cuota de inspección que se hace constar es de un millon de fardos al año, a fin de evitar que se substituya la cantidad de fibra que dejemos de exportar, debido a la cuota, por otros países. En conclusión, despues de haber llegado a un comun acuerdo entre los productores de la fibra de abaca, se admite que los unicos grados de fibra de abaca que podrian ser sustituidos por otros paises son los grados de J2 o grados mas gruesos pero los grados de F o mas finos no podran ser sustituidos por ningún pais productor de fibra. De manera que, si los precios de la fibra en el mercado son menores que los precios que asigna el proyecto Imperial, lo único que deberan hacer los productores sera producir los grados de fibra abaca de F para arriba o grados mas finos, lo cual consecuentemente disminuirá la producción sin afectar el area cultivada, pues cuanto menor sea la cantidad de fibra que se produce en un area determinada tanto mas fina sera la calidad de la fibra que se produce o mayor la cantidad de fibra cuanto mas grueso sea la fibra que se produce.

Las cuotas que el proyecto Imperial asigna estan basadas en el promedio de producción de diez años, o sea desde 1924 hasta 1933, a fin de que las cuotas asignadas a cada provincia esten en proporción a su producción durante el periodo arriba expuesto.

BALANCE A FAVOR DEL PAIS EN EL PRIMER TRIMESTRE

Un saldo desfavorable con el Japón fué compensado con uno favorable con Estados Unidos

Un balance favorable de ₱21,000,000 para Filipinas se ha registrado durante el primer trimestre de este año, según datos obtenidos. El año pasado, durante el mismo trimestre, hubo un balance desfavorable para Filipinas montante en ₱3,700,000.

El balance desfavorable de P3,-500,000 con el Japón, P4,000,000 con otros paises orientales y P250,000 con Canada, se compensa con un balance favorable de P26,000,000 con Estados Unidos, P4,000,000 con Europa y P850,000 con otros paises, incluyendo Africa y América del Sur.

En el mismo periodo, la importación supero a la importación del año pasado en 27 ½ por ciento. Las principales importaciones fueron en harina, automóviles y camiones, comestibles, papel, cristaleria, implementos agricolas, etc.

Las importaciones de EE. UU. fueron mayores en 33⅓ por ciento sobre Febrero y 81 por ciento sobre Marzo del año pasado. Las importaciones de Japón eran casi iguales que el año pasado. Las de China fueron menores que el año pasado.

Las exportaciones, por el contrario ha duplicado las del año pasado, principalmente por las exportaciones de azúcar, abacá, coco y bordados. Las exportaciones a EE. UU. superaron en 113 por ciento, de cuya cantidad el azúcar cubre grande participación. Las exportaciones a Japón subieron de valor; asi también como las de Alemania, Holanda y otros paises extranjeros.

La cria de patos se está convirtiendo en industria extensa a lo largo del rio de Pampanga, según informes venidos de la provincia. Miles de huevos de patos se envian dos veces a Manila, mientras una buena cantidad se envia a Bulacan donde son convertidos en "balut" y "penoy".

Dos de los pueblos que mas interés demuestran por la industria son Masantol y Macabege. Es loable la cooperación oficial a la industria local. En Masantol, por ejemplo, el presidente municipal Marcelo L. Mallari, ha instruido a todos los tenientes de barrio que cooperen con los habitantes en la propagación de la industria.

Un detalle favorable para la industria es la presencia de muchos rios, riachuelos y lagunas adaptadas a la cria de patos.

MEJOR COBRANZA DE CEDULAS SE URGE

Municipios de La Unión han sufrido una gran reducción

El Tesorero Provincial de La Unión ha dado instrucciones a los tesoreros delegados para que activen la cobranza de cédulas en vista de la gran morosidad este año, según informes venidos de provincias.

Todos los municipios de la provincia, con excepción de Naguilian, sufrieron una reducción de P3,540 en cédulas durante los primeros cuatro meses del año.

El Tesorero A. F. Buenaventura advierte a todos que es necesario activar la recaudación para estabilizar el "budget" provincial del año.

La recaudación por municipios hasta el Abril es la siguiente: Agoo, P3,582; Aringay, P3,796; Bacnotan, P3,504; Balaoan, 4,206; Bangar, P3,900; Bauang, P5,216; Caba, P2,046; Luna, P4,500; Naguilian, P5,678; Rosario, P2,028; San Fernando, P9,000; San Juan, P3,-440; Santo Tomas, P2,028; Tubao, P2,700; Bagulin, P1,102; Burgos, P788; Pugo, P1,342; San Gabriel, P1,272; Santol, P1,268; y Sudipen, P1,794.

Manera de amueblar dos...

(Continuación de la página 11)

cribir. Las cuatro sillas se colocarán alrededor de la mesa, y gracias al diván obtendremos seis asientos para comer. Falta una butaca confortable que se colocará en el ángulo entre el mueble principal y la ventana. Este mueble, que no es de utilidad inmediata en el comedor, es muy agradable para reposar o trabajar durante el dia, en esta pieza que se convierte en salón. Una mesa pequeñita completará el caracter confortable de este rincon.

El dormitorio es mas sencillo. En un rincón de la habitación y al lado del diván, se pondrá una mesilla pequeña. Frente al diván hay un armario con espejo, y una mesa para escribir que puede servir de tocador, colocando sobre él un espejo. Delante de esta mesa colocaremos una butaca redonda y alguna silla.

En el plano de estas dos habitaciones vemos perfectamente la manera de colocar los muebles; quedan algunos huecos para mas butacas o mesitas portatiles que son necesarias para estas habitaciones.

El mobiliario del salon, de roble natural, y el papel de los muros, color verde agua.

Las cortinas seran de la misma tela de flores que la cubierta del diván.

El dormitorio será de colores mas suaves. Las cortinas de lenceria crema. Los muebles de sicomoro, con las patas y los tiradores de madera negra. Los muros serán amarillo paja o rosa viejo, y el tapiz gris y rosa.

LA PRODUCCION DE ABACA VA DISMINUYENDO

La provincia de Davao no ha acusado ningún aumento

Mientras el comercio exterior del abacá está afrontando una situación incierta en Europa, se ha llegado a saber que la producción local de la fibra está tendiendo marcadamente a una gran reducción, según las informaciones recibidas durante los meses pasados.

La provincia de Davao, que ocupa el primer puesto en la producción de la fibra, no acusa aumento alguno de producción, y también se dice que desde hace muchos años los plantadores no han hecho esfuerzo alguno para extender los campos dedicados al cultivo de la fibra. Debido a esto se teme que la existencia de fibra en las islas quede grandemente reducida durante los años por venir.

En los circulos abacaleros de la localidad se asegura que los Estados Unidos, el mercado más grande de fibra, tiene en la actualidad una gran existencia de abacá de resultas de las grandes compras realizadas ultimamente, antes de que el impuesto elevado sobre la fibra haya surtido efecto.

Europa también ha sido un mercado potencial para el abacá pero en la actualidad el mercado ha quedado afectado por la reciente guerra Italo-Abisinia, el conflicto Franco-Alemán, la crisis financiera y las huelgas obreras.

Campaña extensa por productos del país

Una campaña extensa para aumentar el volumen de compras de productos de fabricación filipina, será iniciada en breve por las autoridades provinciales y municipales de Iloilo, según informes recibidos en la Oficina de Comercio. La campaña está encabezada por el Gobernador Timoteo Consing.

Según los planes, cada municipio de Iloilo fijará una semana al año para el fomento de la compra de productos de fabricación filipina.

En este respecto, el Gobernador Consing ha expedido una circular a todos los presidentes municipales, para que hiciesen los preparativos necesarios en relación con la propaganda en favor de la industria y el comercio filipinos.

En la campaña se exhibirán productos de manufactura filipina y toda clase de industrias nativas, y se construirán pabellones en cada municipio para este fin.

Para los Debiles, Anémicos y Enfermos
que se hallen en estado de convalecencia...
CAL-CIN
Un Valioso AGENTE DE LA CALCITERAPIA y PODEROSO TONICO NEURO MUSCULAR
Para la Tuberculosis en todas sus formas y los Desordenes Nutritivos y Vegetativos.
Laboratorio Santos Ocampo
Universal Drug Store
FORMULA: Each tablet contains cal. gluconate 0.3000 Gm. cal. glycerop. 0.1000 Gm. irradiated ergosterin 0.0025 Gm. excipients q.s.

Cara Que Fascina...
—LA DE UNA PERSONA (DAMA O CABALLERO) CUYA PIEL SE CONSERVA LIMPIA, CLARA Y ROSADA, LIBRE DE PECAS Y OTRAS MANCHAS, como las de esas muchísimas personas que todos los días usan el famoso
JABON CARABAÑA
Si aún no ha usado este jabón que además de conservar el cutis claro y terso lo protege contra los gérmenes, PRUEBELO UNA VEZ y se convencera.
LO VENDEN TODAS LAS FARMACIAS

No hay mas MOSCAS, HORMIGAS, CHINCHES Y OTROS INSECTOS MOLESTOS Y PELIGROSOS porque el
"FLY—KIL-LER"
los ahuyenta o mata. Además de proteger el suelo contra los insectos, abrillanta y lo hace resistente.

Sres. Propietarios— Sres. Contratistas—
Un RECORDATORIO. Cuando grandes edificios como MANILA HOTEL, SORIANO BLDG. y otros muchos han preferido la popular madera conocida por
"PLYWOOD"
es que estan convencidos de las indiscutibles ventajas de esta madera para TABIQUES, ZAQUIZAMES, Tapicerias, Muebles de Lujo, etc.
TENEMOS BUENA EXISTENCIA
Day Mon Glass Store
T. ENTA— *Representante*
VENDEDORES DE CRISTALES PARA MOSTRADORES, ESCAPARATES, VENTANAS, ETC. E IMPORADORES EN GENERAL
707 R. Hidalgo—Tel. 2-59-47, Manila.

Prestigiosos Colegios
y otros centros del saber se surten de los productos comestibles que se confeccionan por la
DULCERIA Y REPOSTERIA
"PARIS"
Plaza de Miranda (frente a la Iglesia de Quiapo)—Tel. 2-75-52
entre BOLLOS, CAKES, PASTELES, DULCES, etc.
¿Por qué? En una prueba hallará la contestación.
Pruébelos y se convencerá.

Todos los ALMACENES
que están a la altura de los requerimientos modernos SON LOS QUE PROSPERAN... usan MODERNOS ESCAPARATES Y MOSTRADORES DE CRISTAL como los que fabricamos.
RESISTENTES! PRECIOSOS! Y MUY ECONOMICOS!
KING HIAP HING
FABRICANTES DE MUEBLES DE CRISTAL
405 SALAZAR, MANILA TEL. 4-99-22
VARIAS CLASES DE ESPEJOS, APARADORES, MESAS Y OTROS MUEBLES DE CRISTAL

DOLORES de cabeza y neuralgia se calman con **PENETRO** El Balsamo *penetrante*
Use Pastillas PENETRO Para la Tos

Unicos Agentes en Filipinas
Philippine Net & Braid Mfg. Co.
367 Juan Luna, Binondo. Tel. 4-95-85
Formula: Menthol 5%; Camphor 5%; Mutton Suet 60%; Hymol 25%; Turpentine (Oil) 10%; Methyl Solicilate 4.50%; Sassafras 25%; Wax 15%.

ZAPATOS "ROSENTHAL"
Españoles y Americanos
Gran Surtido de Modelos
PRECIOS BARATISIMOS
Para Señora desde . . . . ₱2.58
Para Caballero desde . . . ₱3.05
PALACE BAZAR
"Arias" Bldg., Carriedo, Manila

FILIPINAS
COMPAÑIA DE SEGUROS
"Filipinas Building"
21 Plaza Moraga, Manila
ACEPTAMOS SEGUROS
CONTRA INCENDIOS, SOBRE MOBILIARIO y EFECTOS, ESPECIALMENTE SOBRE EDIFICIOS
TAMBIEN CONTRA ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS
OTORGAMOS
FIANZAS Y GARANTIAS
FACILITAMOS
PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS
EDUARDO ORTIGAS— *Gerente*
Teléfono 2-22-42 P. O. Box 745, Manila

JOSEPHINE'S
ESCOLARES!
CUBIERTOS PARA COLEGIALES
1 juego de 4 piezas P1.95
1 " " 6 " 5.15
Bolsos de mano desde 0.95
169 Escolta, canto Plaza Santa Cruz

EL BARATO
"La Joyería donde todos hacen sus compras"
300 Carriedo, Manila
ESTUDIANTES!
Despertadores de fabricación Alemana . . . . . ₱ 1.95
Relojes Mabuhay de bolsillo para escolares 2.26
Relojitos para señoras 11.50

M.E.C.D. 2016

EL CONGRESO ESTA A PUNTO DE CLAUSURARSE

El Senado aprueba el proyecto de las cuotas del azucar

Varias medidas, ya aprobadas; se arreglan diferencias sobre el bill de impuestos; extension de bonos para veteranos

(De la "Associated Press")

Washington, 16 de junio.—Virtualmente sin debate, el Senado ha aprobado este día y enviado a la Cámara la resolución para la revisión y extensión hasta todo el año de 1937 de la ley de cuotas azucareras.

La resolución del Senador Joseph C. O'Mahoney, demócrata, de Wyoming, fué aprobada después de los discursos a favor de los senadores James Couzens y Arthur Vandenberg, republicanos, de Michigan. El Senador Vandenberg dijo que, si no se daba una protección arancelaria adecuada, los productores domesticos del azucar quedarian "indefensos." Declaró que la reducción de la tarifa azucarera, sugerida por el Presidente Roosevelt, había dejado a los productores domésticos "a la merced de los competidores extranjeros", sin cuotas. Manifestó que estaban en favor de la ley de cuotas a falta de la protección arancelaria, pero que estaba opuesto al control de la producción como una política permanente.

El Congreso esta por clausurar sus sesiones

(De la Agencia Reuter)

Washington, 15 de junio.—El congreso ha entrado en el camino de la clausura de sesiones este dia, despues de su receso con motivo de la convencion nacional republicana.

Un Comite Conjunto esta tratando de reconciliar las diferentes de la Camara y del Senado respecto al bill de impuestos de la administracion. Los miembros del comite han discutido los puntos en controversia, incluyendo los gravamenes proyectados a las ganancias no distribuidas de las corporaciones.

$800,000,000 para la conservacion del suelo

El bill de impuestos esta destinado a recaudar de $700,000,000 a $800,000,000 para capitalizar el programa benefico para la conservacion del suelo y el pago de los bonos de los veteranos, al mismo tiempo que reemplazar las perdidas en ingresos, causadas por el dictamen del Tribunal Supremo de los Estados Unidos al declarar nula la AAA. La medida tiende a revisar el sistema de impuestos a las corporaciones, y a fijar un impuesto gradual a las rentas de las corporaciones, sobre la base de un percentaje de las ganancias, cuya distribucion entre los accionistas se retiene.

$50 para cada uno de tres millones de veteranos

Mientras tanto, descontando algunos contratiempos, la maquinaria oficial para la distribucion de los bonos ha colocado bonos de $50 en las manos de unos 3,000,000 de veteranos de la Guerra Mundial. Los Departamentos del Tesoro y Correos estaban ya preparados a hacer efectivos los pagos de todos los bonos. Las autoridades postales han declarado que los veteranos probablemente comenzarian a recibir sus cheques del gobierno, a cambio de los bonos, el miercoles, y que los pagos se completarian hacia fines de esta semana.

Aunque ya se han enviado a los veteranos unos $1,650,000,000 por valor de bonos, las autoridades declaran que algunos de los ex-soldados probablemente retendrian los bonos pequeños, que cobran interes de tres por ciento al año.

Se llega a acuerdo sobre el subsidio a la marina

(De la "Associated Press")

Washington, 15 de junio.—Los senadores que estan en favor de la legislacion de subsidio de la marina mercante han anunciado hoy haber llegado a un acuerdo respecto a la medida revisada de compromiso.

El Senador Royal S. Copeland, democrata, de Nueva York, ha declarado que se han incorporado al bill clausulas adicionales, en la esperanza de poder abreviar la discusion de la medida en el Senado. Dijo que las posibilidades de aprobacion del proyecto son favorables.

La medida dispone la derogacion de los contratos de correspondencia oceanica al finalizar este año y la concesion de subsidios sobre costos de construccion y funcionamiento, basados en la diferencia de estos costos en los Estados Unidos y paises extranjeros.

Ademas del Senador Copeland, tambien se han declarado partidarios de la legislacion los Senadores Ernest W. Gibson, republicano, de Vermont, y Joseph F. Guffey, democrata, de Pennsylvania.

El bill sustituto sobre el control carbonero, aprobado

Washington, 16 de junio.—La Cámara ha aprobado este dia, por 161 votos contra 90, el bill Guffey-Vinson que fija precios, sustituto del rechazado bill Guffey sobre control carbonero.

Los caudillos han predicho que el Senado votara el proyecto antes de finalizar esta semana.

Otros $460,000,000 para emprestitos federales

Washington, 16 de junio.—El Senado ha aprobado el bill Wagner que vota $460,000,000 para emprestitos federales en programas de alojamiento local.

La medida autoriza la construcción de hogares para entidades que marginan pocos ingresos.

El bill, aprobado por 42 contra 24 votos, va a la Cámara. Al mismo tiempo, nombra una autoridad competente para la administración de las clausulas de la medida.

Se extendera a todos una bonificación

Washington, 16 de junio.—La bonificación para la Guerra Mundial va a ser extendida a los oficiales provisionales inferiores a los rangos de comandante o teniente comandante, que dejaron el servicio antes del primero de enero de 1922, según un bill de la Cámara aprobado anoche.

Acuerdo sobre el bill de deficiencias

Washington, 16 de junio.—Los comités de conferencia congresionales han llegado virtualmente a un acuerdo este dia en la cuestión del bill de deficiencias de $2,370,000, que son los fondos para el programa de socorro del año proximo, con la excepción de dos partidas que tienen que ser aprobadas de nuevo por la Cámara de Representantes.

El Senador Alva B. Adams, democrata, de Colorado, presidente del comité de conferencia del Senado, ha predicho que se podra llegar a un convenio mañana, menos en las dos partidas, en las que la Cámara ha atado las manos del comité de conferencias,—el canal de Florida y el nuevo fondo de $300,000,000 para obras públicas.

El Senador Adams ha declarado que las otras clausulas de la ley de socorro serian casi las mismas que las aprobadas por el Senado con un fondo de socorro de $1,425,000,000, votado a instancia directamente del Presidente Roosevelt.

Roosevelt firma el bill sobre diques de contención

Washington, 16 de junio.—El Presidente Franklin D. Roosevelt ha firmado este dia el bill Overton, que vota un presupuesto de $272,000,000 para los trabajos de diques de contención en los margenes inferiores del Valle de Mississippi.

El ejecutivo tambien ha aprobado la medida que autoriza un presupuesto de $486,000,000, como ayuda federal para las carreteras en los años 1938 y 1939.

Pangasinan no tiene ni arroz...

(Continuación de la página 1)

precios fijados por el gobierno y con la circunstancia de que se trata de arroz nativo que es mucho mejor que el arroz de Saigon, pero la gente no puede proveerse de grano para su alimentación porque no tiene dinero para comprarlo.

Los verdaderos efectos de la destruccion ocasionada por los baguios y las inundaciones que pasaron por la provincia de Pangasinan durante el año pasado, segun el Gobernador De la Cruz, solamente comienzan a dejarse sentir ahora en toda su intensidad.

Las plantaciones que se salvaron de la destrucción de los baguios fueron arrasadas por las inundaciones, y por haberse registrado las calamidades cuando ya casi finalizaba el año, la gente no tuvo tiempo para reponer las plantaciones destruidas y recuperar las perdidas que habian sufrido.

Por otra parte el Gobernador de la Pampanga, hablando de la situacion en su provincia dice, que fuera del grupo de eternos desempleados que estan ahora induciendo a la movilizacion a ciertos elementos descontentos, la situacion puede considerarse casi normal. El setenta y cinco por ciento de los vecinos de la Pampanga, segun el Gobernador Angeles David, vive y ha estado viviendo no al dia, como ocurre ordinariamente, sino a la hora, de suerte que el padre de familia que a duras penas ha conseguido ahorrar algunos centimos para el desayuno de sus hijos, al levantarse de la mesa tiene que pensar en la manera de poder ganar lo que necesita para comer y luego el mismo problema para la cena.

Este estado de cosas esta generalizado en la provincia de la Pampanga y naturalmente se presenta como terreno bien abonado para la propagacion de ideas subversivas que grupos de agitadores se encargan de diseminar en toda la Pampanga. Un grupo de estos supuestos agitadores venidos de Manila, son ahora estrechamente vigilados por las autoridades de la Pampanga y solo se estan reuniendo datos para poder incoar procesos contra los mismos.

Dice el Gobernador Angeles David que anteanoche solamente, toda la provincia de Pampanga estuvo alerta. La Comandancia de la Constabularia en la provincia, dio cuenta a las nueve de la noche al Gobernador David de que se habian recibido informes de la division de informacion del Cuartel General del Ejercito, de que un grupo de sakdalistas y radicales se levantarian en la Pampanga. El gobernador trasmitio el informe a todos los gobiernos municipales dictandose medidas de precaucion para afrontar cualquiera emergencia.

Todos los policias municipales de la Pampanga y los guardias municipales, juntamente con los destacamentos de la constabularia, fueron mantenidos en servicio de reserva en sus respectivos cuarteles para estar dispuestos a cualquier llamamiento.

En San Fernando, Pampanga, la Constabularia para de noche todos los coches, para registrarlos y apuntar sus numeros. Esto es lo que informan todos los motoristas que vienen del norte.

Roosevelt ya se prepara

(Continuación de la página 1)

que portaran el estandarte republicano en la proxima contienda presidencial, se han dado las manos este dia, anunciando su determinacion de "que se sepa toda la verdad en las cuestiones vitales de la campaña" y de llevar a la victoria al G. O. P. en las elecciones de noviembre.

Los candidatos departieron confiadamente, como si se preparasen a estudiar la estrategia que ha de seguir la suprema direccion del partido.

Lo que se trata ahora es concertar un programa para los discursos de campaña de Landon y de Knox y fijar la participacion en los trabajos electorales del ex-presidente Herbert Hoover y del Senador William E. Borah, de Idaho. Tambien se discutira la cuestion de la recaudacion de los fondos para la campaña.

Kalaw esboza la revisión...

(Continuación de la página 1)

de la cultura moderna. El progreso notable del Japón, como nación hoy elevada a primera potencia, se acredita, en gran parte al afán de viajar de parte de los súbditos del imperio. No faltan quienes, contrarios en principio a este tributo, lo endosen con tal que su producto se destine a fomento del turismo.

En general, el sistema de impuestos que se trata de arbitrar lleva carácter de progresivo. Opinantes hay, los que son personalmente afectados, que abogan porque los nuevos impuestos se hagan a dosis. Esto es, su tipo debe ser el mínimo posible, sin perjuicio de elevarlo de cuando en cuando, conforme lo aconsejan las circunstancias. En caso contrario, declaran, será, no solo oneroso, sino también muy impopular.

Un dirigente del Sakdalismo...

(Continuación de la página 1)

tes privadas pero fidedignas que se han obtenido hoy.

Las autoridades que tambien han oido de estas diferencias que existen en el seno del sakdalismo creen que los informes sobre descontento y amenaza de desorden se deben a estas cosas, y al hecho de que personas irresponsables y amantes del desorden han tenido ocasión, una vez mas, de hacer prevalecer su voluntad en el seno de la agrupacion.

Las precauciones que tanto la Constabularia como la Policía están tomando para el caso de que se repita la tentativa del 2 de Mayo del año pasado, siguen y seguirán hasta que haya plena seguridad de que todo ha pasado.

La Legislatura, durante su primera reunión ayer tarde y anoche, estuvo bien vigilada por un cordón de soldados y policias. Cualquiera persona sospechosa dentro del edificio, era detenida y sometida a interrogatorio.

Las estaciones policiacas y las bodegas del ejercito donde se guardan armas de fuego y municiones y los centros comerciales son vigilados de dia y de noche por policías armados de tercerolas.

TODO EXCESO EN EL ARROZ NO SERA TOLERADO

Singson Encarnación urge que los productores no guarden su grano

Asegurando que la Corporación Nacional de Arroz y Maiz no permitirá en ningún tiempo durante este año que los precios del arroz suban a un precio excesivo, el Sr. Vicente Singson Encarnacion, presidente de dicha corporación, ha dirigido un llamamiento este dia a los funcionarios provinciales y municipales pidiendo su cooperacón para convencer a los productores del grano de provincias a que den salida a toda existencia de arroz que tengan guardada hasta ahora en sus bodegas.

El Sr. Singson, al dirigir este llamamiento, declaró que son vanas todas las esperanzas que abrigan algunos productores de arroz de que los precios del cereal han de subir allá por los meses de Agosto o Septiembre de este año. Aseguró que la Corporación Arrocera jamás permitirá que los precios suban a más del nivel actual y por este motivo guarda bastante existencia del cereal para contrarrestar cualquiera alza en los precios. Y en caso necesario, agregó, importaremos más cantidades de Saigon.

El Sr. Singson dijo que hay algunos productores de arroz que hasta ahora no quieren dar salida a su existencia en espera de mejores precios. Declaró que esta espera de mejores precios es inutil porque la corporación no permitirá una elevación en los precios del grano. Y si los productores no dan salida a su existencia, dijo que ellos son los que saldrán perjudicados porque de aqui a tres meses vendrá la nueva cosecha.

Visita la TVT

Miss Sole A. Sigler, de Legaspi, Albay, que ha hecho una visita a las redacciones y los talleres de la TVT.

RUSTIA OCUPARA LA CATEDRA TEODORO

Enseñará como manejar establecimientos al por menor, en el Union College

El director auxiliar Manuel S. Rustia de la Oficina de Comercio ha sido seleccionado como profesor en la Gerencia de establecimientos al por menor en el Union College. Este curso ha sido establecido por el Sr. Toribio Teodoro, propietario y gerente general de Ang Tibay.

La clase bajo el Sr. Rustia ha comenzado con un numero bastante bueno de alumnos. Se espera que otras personas mas, interesadas en esta asignatura se matricularan en toda esta semana.

El curso, primero hace un breve estudio de la naturaleza y extension del negocio al por menor con enfasis particular en el significado de esta clase de actividad comercial en Filipinas estos dias. Luego sigue una discusion de los diferentes tipos de institucion al por menos teniendo en cuenta las condicitnes existentes en Filipinas. Las caracteristicas de cada uno de estos tipos, sus ventajas y desventajas en relacion con otras unidades y sus problemas comunes son tambien discutidos.

La parte principal del curso, sin embargo, consiste en el estudio del funcionamiento de los establecimientos al por menor; cada actividad es discutida una por una, desde una investigacion preliminar y determinacion del lugar hasta la publicidad y fomento de las ventas.

Sueldo reducido para secretarios...

(Continuación de la página 1)

Directores de Burós de primera clase, P6,600 y los de segunda clase P6,000. Estos sueldos formarán como la base para la fijación de los salarios de otros funcionarios del gobierno insular.

Con la fijación de estos salarios, se suprimirán ya los emolumentos de tal modo que los gastos de allowances de los funcionarios se deducirán de su salario.

Esta recomendación está basada en el informe sometido hace dos semanas por el Sr. Mateo F. Occeña, técnico de la Junta de Reorganización.

El Sr. Occeña, por su parte basó principalmente su informe y recomendación en el bill de estandarización preparado y sometido el año pasado por el comité encabezado por el Diputado Eugenio Pérez. Este bill fué objeto de estudio del Sr. Occeña durante estas dos últimas semanas.

España toma mas medidas

(Continuación de la página 1)

de que el ejército "esta cada vez mas impaciente."

Sin embargo, a pesar de estos ataques violentos, el gobierno obtuvo un voto de confianza por 207 contra cero. Los derechistas se abstuvieron de votar.

Gil Robles denuncia la impotencia del gobierno

Gil Robles, jefe de la CEDA y ex-Ministro de Guerra, sostuvo que el gobierno "es impotente para mantener el orden y esta conduciendo a España a la ruina." Declaro que 269 personas habian sido muertas y 1,187 heridas desde las elecciones de febrero, en que los izquierdistas obtuvieron una victoria inesperada. El caudillo católico afirmó que 261 iglesias y conventos fueron quemados y que 69 centros políticos han sido destruidos desde que los izquierdistas subieron al poder. Dijo que España va ganando en el mundo exterior la reputación de ser "un lugar peligroso para viajar."

Varios diputados izquierdistas se subieron a sus asientos y estaban alzando los puños cuando el señor Jose Calvo Sotelo, ex-Ministro de Hacienda, afirmo que el ejercito "esta cada vez mas impaciente y el gobierno sera responsable de cuanto pudiera ocurrir."

Gracias a las mujeres, los izquierdistas no lograron trabar encuentro con los elementos de derechas.

DESTITUCION DE UN PRESIDENTE RECOMENDADA

Precedente sentado en la decisión de causas administrativas

Con el fin de sentar un precedente en la decision de las causas administrativas, cuando el funcionario afectado esta a la vez procesado criminalmente, el Departamento del Interior ha sometido al Presidente Quezon su informe y recomendaciones respecto a la causa por abuso de autoridad seguida contra el presidente municipal de Abucay, Bataan, Sr. Ganzon.

Este presidente municipal está en la actualidad querellado por asesinato frustrado, y seperadamente de esta causa, se incoó contra el mismo un expediente administrativo por abuso de autoridad. La causa criminal esta aún pendiente de decision en los tribunales de justicia, pero habiendose ya completado la investigación administrativa durante la cual el presidente municipal recurrido fué hallado culpable de haber abusado de su autoridad, el Departamento del Interior ha recomendado su destitucion, independientemente de lo que puede ser el resultado de la causa criminal.

Juntamente con esta recomendacion del Departamento sobre este caso del presidente municipal del Abucay, el mismo Departamento tambien ha enviado a Malacañang los papeles relacionados con las causas administrativas contra los gobernadores Pedro R. Arteche de Samar y Felipe Ramos de Zamboanga.

MRS. HARRIS TOMARA PARTE EN UNA CINTA

Mrs. George F. Harris, esposa del presidente y gerente general de la Filippine Films, salio para el sur el martes pasado a bordo del vapor "Mayon" para tomar parte en la filmacion de la pelicula "Zamboanga" la nueva superproduccion de la Filippine Films destinada para distribucion mundial. En Iloilo se unira con Mrs. Harris su esposo que volo al sur el viernes pasado.

Mrs. Harris interpretara el papel de una misionera en Mindanao. Aunque sera su primera aparicion en los "talkies", sin embargo, en tiempos de la pelicula silenciosa, Mrs. Harris salio en varias cintas, habiendo formado parte por algun tiempo del elenco de artistas del famoso D. W. Griffth. A la nueva pelicula local, Mrs. Harris contribuirá sus años de experiencia en las tablas y en la pantalla.

El grupo principal del personal que trabajara en la filmacion de "Zamboanga" salio para Mindanao la semana pasada. El rodaje ya ha comenzado bajo la direccion de Eduardo Castro. El ultimo grupo del personal sale esta noche para la Morolandia; y esta formado por los siguientes: Phil Hayden, Dolly Garcia, Salvador Zaragoza, Basilio de Luis el enano, Rosita Chico y Rosita de Veyra.

El budget, ante el gabinete...

(Continuación de la página 1)

Hay informes de que en la reunion del gabinete mañana, se discutira el mensaje que el Presidente dirigira a la Asamblea en relacion con el plan presupuestal del gobierno.

El Presidente Quezon, por otro lado, aprobó esta mañana el traspaso al Ejército Filipino del "cottage" destinado para el director de educación en Baguio. En la orden ejecutiva dictada ayer por el Presidente Quezon sobre el campamento de los maestros en Baguio, si bien se autorizaba al Ejército a utilizar dicho campamento durante nueve meses del año, excluía, sin embargo, de dicha autorización el uso de los "cottages" destinados para el Secretario de Instrucción Pública, el Subsecretario de Instrucción Pública, el director de educación y el director auxiliar de educación. En vista de que en la actualidad no existe ningún director auxiliar de educación, se ha cedido el uso de su "cottage" al Ejército Filipino.

Pronta confirmación de los nombramientos

(Continuación de la página 1)

de la Comision de Nombramientos, se hallan aqui en espectativa.

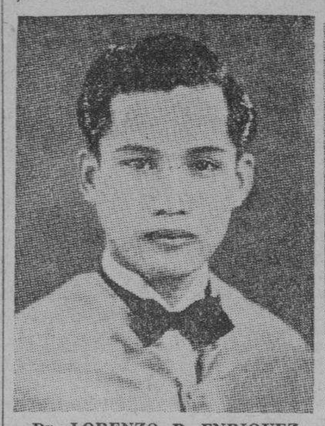
La lista de nombramientos ya hechos por actuarse es larga e importante, incluyendo todos los de primera magnitud. Ellos son los de los Secretarios y Sub-Secretarios, en el ramo ejecutivo, y los del Presidente y Magistrados del Tribunal Supremo; los del Presidente y Miembros de la Corte de Apelaciones en el ramo judicial. Hay, ademas, los de Generales y Coroneles del Ejercito Filipino; los de Comisionados de Servicios Publicos; los de Jueces de 1.a instancia; los de Directores y Directores de los diferentes buros.

A mayor abundamiento estan los nombramientos de las diversas Juntas Examinadoras, los de varias Comisiones entre permanentes y especiales; los de gobernadores de reemplazo, tesoreros provinciales, jueces de paz y muchos otros.

Sobre todos estos hace falta, para que sean permanentes, la sancion de la Comision de Nombramientos, conforme lo preceptua la Constitución de Filipinas. Los de tecnicos del Presidente de Filipinas, los de oficiales de prueba del Ejercito Filipino y alguno que otro mas no caen dentro de la esfera de accion de la Comision.

Hay informes de que ciertos nombramientos, entre ellos algunos de la Judicatura llevan camino de ser impugnados por miembros, bien de la Comision misma, bien de la Asamblea Nacional. Un diputado por cierta provincia vecina a Manila va incuba su protesta y oposicion contra el nombramiento del Juez de su distrito.

Copan los primeros puestos



Dr. LORENZO P. ENRIQUEZ

Dr. GREGORIO GABRIEL

Medicos graduados de la Universidad Pontificia de Santo Tomas que coparon los dos primeros puestos en los ultimos examenes del Gobierno para la habilitacion de medicos. Son de izquierda a derecha, el Dr. Lorenzo P. Enriquez, primer puesto, con un promedio de 90.94 por ciento; y el Dr. Gregorio Gabriel, segundo puesto, con un promedio de 90.13 por ciento.

UNA LANCHA PARTE A UNA BANCA..

(Continuación de la página 1)

pacho de pescados en la citada calle, no se hablaba de otra cosa más que del accidente que causó la muerte del que ellos llaman "Tandang Juan".

La Policía Secreta de Manila ya ha entrado en acción, arrestando al patrón de la lancha pesquera "Commonwealth" Victorio Cundangan, y al vigía, que según se ha sabido, estaba en la proa y por tanto debía ser el primero en descubrir la presencia de la banca. Ambos han sido denunciados ante la Fiscalía por homicidio por imprudencia temeraria.

La dotación de ambas embarcaciones

El accidente ocurrió a las 4 de la madrugada, cuando la pesca en la bahía era más intensa. La banca, que quedó volcada por el choque, es de la propiedad de Domingo de Jesús, que reside en la calle Velasquez No. 801. La tripulaban el desaparecido Juan Dizon, de 56 años de edad; Justo Cruz, de 31 años y Eulalio Santos, de 23 años. El dueño de la banca no fué con ellos esta madrugada.

La lancha "Commonwealth", una de las lanchas pesqueras más grandes que pescan en la bahía, es de la propiedad de Esteban Marcelo, también de la calle Velasquez. Integran su dotación, el patrón Victorio Cundangan, de 33 años; Juan Estanislao, que acuaba de vigía; y cinco pescadores japoneses. Según las declaraciones de éstos a la Policía Secreta esta mañana, donde están detenidos y sometidos a investigación, los cinco japoneses nada tenían que ver con el manejo de la lancha y sólo estaban en ella como pescadores.

No tenia luz, dicen unos; sí, dicen otros

En la investigación de la Policía Secreta, los de la banca volcada y los de la lancha causante del accidente diferían en sus declaraciones. Juan Estanislao, vigía de la lancha declaró que la banca que ellos abordaron no llevaba ninguna luz, así que, a pesar de la luna que brillaba en aquella hora, no la vieron sino cuando ya estaban a 10 metros de distancia de ella y cuando ya era imposible todo esfuerzo de parar la lancha, que iba a bastante velocidad hacia la playa, para vender los pescados que habían cogido en la noche anterior.

Estanislao añadió que cuando él diviso la banca, gritó al patron para que ordenara que parara la lancha, pero era tarde; la lancha embistió a la banca con tanta fuerza que rompio las batangas de ésta, volcándola y arrojando al agua a sus tres tripulantes.

El patron Cundangan declaró por su parte, que al enterarse del accidente y de que tres personas habian caido al agua, ordenó a los tripulantes japoneses que se echaran al agua para salvar a los tres, pero éstos, apesar de sus esfuerzos, no consiguieron recoger más que a Eulalio Santos y a Justo Cruz.

Los japoneses, interrogados a bordo de la lancha, declararon no saber nada. Agregaron que no comprenden ni hablan bien el tagalo y no podian decir nada mas.

Los de la banca declararon que ellos tenian luz y que, precisamente, para evitar accidentes de esta clase, la habian colocado a la altura de un hombre, y que se extrañan de que los de la lancha aleguen no haber visto ninguna luz.

Justo Cruz, sufrio un golpe en la cadera, y Eulalio Santos, que se queja de dolores fuertes en el pecho, dijeron que cuando vieron la lancha ya cerca dieron gritos, para llamar la atencion de los de abordo, pero estos siguieron adelante hasta abordar la banca en la parte central, rompiendo las batangas y partiendo la banca. Ellos dicen que ya no vieron a su compañero Juan Dizon, y suponen que este, por ser ya de edad y poco fuerte o por haberse dado algun golpe que le privó del sentido al caer al agua, no pudo mantenerse a flote. El cadaver no habia sido hallado aun hasta el mediodia de hoy.

El Administrador Insular de Aduanas, Vicente Aldanese, ordenó esta mañana la investigacion de esta colision. El Capitan Manuel del Villar, jefe de la Division del Puerto, está aguardando la protesta del piloto de la lancha.

El "Mayon" no irá a Zamboanga el 25

Una nota de interés para los que viajan por Cebú, Iloilo y Zamboanga, ha dado hoy la Robert Dollar Company, anunciando que el vapor "Mayon" saldrá de Manila, a las dos de la tarde del jueves de la semana venidera, 25 del actual, directamente a Cebú.

De Cebú el "Mayon" se dirigirá a Iloilo, omitiendo el paso por el puerto de Zamboanga, con el fin de poder volver a Manila el domingo, 28 del actual, a las 10 de la mañana. Este barco reanudará su ruta regular de Iloilo, Zamboanga y Cebú, el 30 de este mes, según la casa armadora.

Esta alteración del itinerario se debe al hecho de que el "Mayon" estará dos días en el varadero del arsenal de Olongapo, para la inspección semi-anual. Al volver el domingo próximo no saldrá el martes, 23, sino el día 25 de este mes, para tener tiempo de ir a Olongapo.

Santa Ana dice que Godoy es un dictador

Comentando el suelto que el Presidente Eusebio A. Godoy, publico ayer, el Sr. Pio Santa Ana, uno de los mencionados en el, dice:

"He leido el suelto de La Vanguardia de anoche que dice que tres miembros fueron separados del Palihan ng Bayan, uno de ellos el que suscribe.

"Primeramente no es verdad que varios comites han aprobado la separacion. El Presidente Godoy se ha hecho un dictador haciendo uso de su categoria como presidente. En segundo lugar, tampoco vendo tickets del festival con el cual no tengo nada que ver, ni he sembrado división porque la mayoria de los afiliados conocen al dedillo a su Presidente.

"Deseo hacer estas aclaraciones para que el publico sepa que el Dictador Godoy esta cometiendo irregularidades dentro de la Sociedad."

La Escuela de la Lengua japonesa se abrio otra vez el 15

La Escuela de la Lengua Japonesa anuncia que ha abierto sus clases el 15 de junio pasado. Para dar un aliciente a los alumnos, la administracion ofrece un viaje gratuito a Japon al alumno que se destaque mas en su clase. Tambien se ofrece un viaje gratuito al que escriba el mejor ensayo literario sobre el Japon antes del febrero del año que viene.

Detalles referentes a los cursos ofrecidos en la Escuela pueden obtenerse en 841 Lepanto o por telefono llamando el No. 2-58-81.

FETO EN UN CANAL

Otro feto fue hallado esta mañana en un canal en la interseccion de las calles Singalong y San Andres abandonado por personas desconocidas.

La policia y otras autoridades estan investigando el caso en su esfuerzo de hallar a los culpables.

LA EXPOSICION FLOTANTE ESTA YA DE VUELTA

Batiendo precedentes, logro realizar ventas por valor de P70,000

Estableciendo un record sin precedente de ventas de articulos de fabricación local, la quinta exposición flotante de la Oficina de Comercio a bordo del guardacostas "Banahaw" regresó a Manila a las 10 de esta mañana siendo recibida por el Director Cornelio Balmaceda, de la citada oficina y un grupo de jefes de división de la misma entre estos J. Mendinueto, jefe de la división de información comercial de la Oficina de Comercio.

La quinta exposición flotante salió de Manila el 15 del mes pasado y ha recorrido todos los puertos del Sur de Filipinas. El total de ventas realizado por la misma ascendio a P70,000, según el jefe de la exposición Dionisio Reyes, jefe auxiliar del Centro de Contratación de la Oficina de Comercio en Manila.

Los tejidos de Ilocos fueron el producto "campeon" de la exposición, según el Sr. Reyes. En todos los puertos donde hizo escala el "Banahaw" este producto fue el que mas pronto se popularizaba.

En comparación con el total de ventas hechas por la cuarta exposición flotante, el año pasado el de este año marca un alto nivel notable, según el Sr. Reyes. En 1934 la exposición vendió P83,125 en productos locales pero en este total estaba incluido el arroz que también formaba parte de los productos en venta. La primera exposición flotante vendió P10513; la segunda, P24,050; la tercera, P31,170.

Los cambios de última hora en cuanto al guardacostas que iba a utilizar la exposición; el retraso en la salida del Banahaw, ya en plena temporada de lluvias y la extensa distribución que ya se hace en las provincias del sur de los productos locales, por medio de los distintos centros de contratación, fueron los obstaculos que impidieron que las ventas de este año no ascendiesen a mas de P70,000 según los funcionarios de la Oficina de Comercio.

"Pero los verdaderos fines de la exposición flotante que son los de establecer relaciones comerciales entre productores y consumidores filipinos en todo Filipinas estableciendo un medio práctico para ayudar a los comerciantes y productores del país se han llenado a satisfacción", declaró esta mañana a bordo del "Banahaw" el Director de la Oficina de Comercio Cornelio Balmaceda.

En cada puerto donde hacia escala el "Banahaw" se celebraban mitines populares en los que tomaban parte los comerciantes y productores de dicho puerto y los que iban a bordo del guardacostas.

Piden se posponga la elección del 3

(Continuación de la página 1)

cuenta muchas razones, entre ellas la de que el país esta en necesidad imperiosa de hacer economias en sus gastos, siempre que le sea dable hacerlo. Y yo creo que es perfectamente factible y a todas luces economico el celebrar en una sola conjunta dos elecciones hoy separadas".

El Diputado Magsalin, ateniéndose a los términos del Mensaje del Jefe Ejecutivo leido cabalmente ayer recuerda que el país, si no anda mal en sus rentas públicas, tampoco puede ufanarse de boyante. Tanto que, según el estudio de los presupuestos generales para 1937, el Gobierno del "Commonwealth" no margina gran superavit, comparados los ingresos y los gastos calculados. "En último análisis—añadió el Diputado Magsalin, nosotros somos los llamados a dar el ejemplo en punto a habituar al pueblo a tener horizonte nacional, en vez del de barrio".

Los funcionarios locales, gobernadores, vocales, presidentes y concejales cesarán, segun leyes vigentes el octubre de 1937. A su vez, los Diputados a la Asamblea terminan su mandato el noviembre de 1938. De ahí que hay necesidad de dos elecciones consecutivas, dualidad que el Bill Magsalin, para fines de economía en dinero, energias y trabajos, se propone fundir en una.

CREO-TERPINA WAMPOLE

Se usa extensamente en el tratamiento de los catarros corrientes, bronquiales y del pecho, como también en las irritaciones bronquiales menores.

AFLOJA LA TOS, ALIVIA LA IRRITACION DE LA GARGANTA Y TRAE ALIVIO INMEDIATO

M.E.C.D. 2016